І чужому научайтесь, Свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

# СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXIX. Ч. 38. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 29-го ЛЮТОГО 1972 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, FEBRUARY 29, 1972 No. 38. VOL. LXXIX.

## УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В ЗСА У СПРАВІ СОБОРНОСТИ

Бавнд Брук — Бюро Інформації і Зв'язків при Консисторії УПЦ в Америці (БІ УПЦ) подає: Уже довшим часом, а зокрема останніми місяцями, українська православна громада в Америці та інших країнах хвилюється повторюваними фактами церковної нетолерантности, яка веде до захитання почувань соборности в цілому українському житті.

Хоч і становище в цій справі збоку Української Православної Церкви в ЗСА — відоме, все ж до Консисторії та Ради Метрополії УПЦ поступають численні запити від вірних УПЦ, вимагаючи публічного вияснення. Причиною таких домагань стали численні офіційні або принагідні заяви Ієрархії Української Католицької Церкви, які, включно з Різдвяним Посланням усіх католицьких Владик, не лише по-своєму трактують католицьку віру, на що їм прислуговує повне право, але й водночас так інтерпретують історичні факти українського народу і його Української Православної Церкви, що викликає і здивування, і заперечення збоку православних кругів. Процес цей, зрозуміло, виховує в католицьких кругах зневагу до УПЦ, а в православних кругах — законом природньої реакції — помітне підозріння, а то й ворожнечу у бік УКЦ. І він, цей процес, поширюється у всі ділянки нашого життя. Явище це, звичайно, — нездорове.

Бюро Інформації при УПЦ (БІ УПЦ) уповноважене подати до публічного відома резолюцію. у згаданій справі, яку ухвалено на сесії Ради Митрополії УПЦ в ЗСА 3-4 лютого 1972 р., щоб таким чином позитивно вплинути на вірних УПЦ викликаючи в цій справі більше рівноваги і водночас, підкреслити офіційне становище

(Закінчення на стор. 3-ій)

## — КОРОТКІ ВІСТКИ —

*Понеділок, 28 лютого 1972*

**У КЕМБРІДЖІ ЗАКІНЧЕНО СКЛАДНІ КОМПЮТЕРСЬКІ** обрахунки, які виявили, що земні ресурси і спроможности цієї плянети — не безмежні. Якщо не буде вжито відповідних заходів для контролі народжень, експлуатації земних багатств та збереження природного оточення, то людство через яких 100 років опиниться в стані катастрофи. Досліди й обрахунки провадив Массачузетський Технологічний Інститут на спілку з Римським Клюбом. Науковці з того інституту кажуть, що надходить час для небувалої ще в історії співпраці між народами задля спільного плянування майбутнього. Однак, багато інших науковців не погоджуються з їхніми висновками та з компютерськими обрахунками.

**БЮРО ДЛЯ ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ У НЮ ЙОРКУ** покарало грошовими карами 28 великих корабельних і летунських компаній та подорожних аґенцій за те, що вони у своїх реклямах подають тільки найнижчі ціни подорожі, а не подають, скільки насправді буде коштувати подорож. Виявилось, наприклад, що мандрівка кораблем до якогось острова коштує нібито тільки 200 долярів, але коли бажаючі мандрувати питають про квитки, то їм кажуть, що за 200 дол. „усі кабіни вже продані", а насправді таких дешевих кабін є лише кілька. Крім того, виявлено, що багато людей не одержують зворотів коштів за подорожі, що були з якихось причин анульовані.

**У ПІВДЕННОМУ В'ЄТНАМІ ЗГИНУВ** в'єтнамський генерал Фан Дінґ Сон, заступник командира 1-ої військової округи, коли розбився американський гелікоптер, яким він летів. Існує загроза, що згинули у тій катастрофі також 4 американські військовики і два інші південнов'єтнамські старшини.

**ЗАХІДНЯ НІМЕЧЧИНА ЗАПЛАТИЛА** 5 мільйонів долярів 5-ом арабським терористам, які в мин. тижні схопили великий пасажирський літак „Люфтганзи" і погрожували вбити 14 членів залоги та знищити динамітом літак вартости 26 мільйонів, — виявив німецький міністер транспорту Ґеорґ Лебер. Терористи з комунофільського і „Народного Фронту для визволення Палестини" звільнили пасажирів і залогу і літак вже вернувся до Німеччини.

**КАТОЛИЦЬКІ ТЕРОРИСТИ У ПІВНІЧНІЙ ІРЛЯНДІЇ ПЕРЕВЕЛИ** атентат проти протестантського міністра внутрішніх справ Джона Тейлора, обстрілявши скорострілом його авто. Джон Тейлор був поцілений трьома кулями в голову й груди. Йому закидали авторство закону, що дозволяє арештувати й в'язнити без слідства та суду.

**БАНҐЛАДЕШ ДІСТАНЕ** від Америки 21-мільйонову допомогу пшеничною мукою і рижем у рямцях 565-мільйонової допомоги від Об'єднаних Націй. Американська державна Аґенція для міжнародного розвитку, повідомивши про це, вперше вжила назви Банґладеш, а не Східній Пакістан, ані Східня Бенґалія.

**ПАРИЗЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ ПРО В'ЄТНАМ ПЕРЕЖИВАЄ** нову кризу: після того, як комуністи вийшли демонстраційно з засідання 24 лютого ц. р., американська делеґація відкинула комуністичну пропозицію, щоб найближче засідання відбулося 2 березня.

**17 ЛАТИСЬКИХ КОМУНІСТІВ ПЕРЕСЛАЛИ** за кордон свій протест проти русифікації Латвії. У тому протесті підкреслюється, що всі автори того меморіялу-протесту є комуністами, але не підписують його своїми прізвищами, щоб не наразитись на переслідування. У тому меморіялі підкреслювалось, що в міністерстві внутрішніх справ у Ризі на 1.500 службовиків є тільки 300 латишів. Автори миморіялу скаржаться на „імпортування" до Латвії росіян, білорусів і українців, які майоризують автохтонне населення.

## У Філядельфії померла Стефанія Борецька з Квітовських

Філядельфія, Па. — У п'ятницю 25 лютого ц. р. після довгої і важкої недуги померла тут у лікарні св. Йосифа на 71-му році життя відома наша громадянка сл. п. Степанія Борецька з Квітовських вдова по блаженній п. Луці Борецякова по бл. п. Луці Борецькому. Народжена 18 червня 1901 року в с. Страшевичах, Самбірського повіту, в Західній Україні, бл. п. Степанія Борецька, належала на батьківщині до ряду українських товариств і на еміґрації була довголітньою членкинею Союзу Українок Америки і Українського Народного Союзу. Покійна залишила у смутку двох синів у Філядельфії — інж. Методія і Олександра, сестру в Дітройті і ближчу та дальшу родину в Україні.

## ПРЕЗИДЕНТ ЗАКІНЧИВ ВІДВІДИНИ В КИТАЇ — РІШЕНО РОЗПОЧАТИ НОРМАЛІЗАЦІЮ ВЗАЄМИН

Шанхай. — Президент і пані Ніксон з цілим почетом закінчили в понеділок 28 лютого далекосхідного часу свої однотижневі відвідини в Комуністичному Китаї, при чому останніми подіями були: бенкет у Шанхаї, під час якого Президент виголосив велику прощальну промову, — проголошення спільного комунікату та пресова конференція дорадника Президента Генрі Кіссінджера. У своїй промові на бенкеті, Президент, подякувавши ще раз на руки комунокитайського прем'єра Чу Ен-лая за виявленому йому і всім членам американської делеґації гостинність, ствердив, що „це був тиждень, який змінив світ". Чу Ен-лай відпровадив Президента на летовище, при чому вздовж шляху стояли тисячі китайців, чого не було, коли Президент прилетів був до Пекіну. Президент і Чу Ен-лай попрощались новим стисненням рук і велетенський президентовий джет піднявся вгору о год. 10.12 перед полуднем в понеділок 21 лютого далекосхідного часу, себто 9,12 в минулу неділю вечером східньоамериканського часу. Прилет Президента до Вашінґтону із зупинкою в Анкорейдж на Алясці був передбачений на понеділок 9 год. вечером східньоамериканського часу. Він буде передаваний на телевізії.

Проголошений комунікат складається із вступу радше формального характеру, наведення становища Америки, як воно було ствердженe американською стороною в переговорах у Пекіні, Ганґчов і Шанхаї, наведення становища китайського, та обопільного порозуміння. Американська сторона підкреслила, що бажає собі мирного закінчення В'єтнамської війни за своєю пропозицією із 27 січня 1972 р., але все одно відкликує свої війська з Вєтнаму. Підкреслено дальше педтримування Південної Кореї із висловленням бажання, щоб обидві частини Кореї дійшли до мирного порозуміння, та висловлено бажання, щоб між Пакістаном і Індією прийшло до порозуміння на базі відкликання їхніх військ з чужої території, врешті підкреслено, що Америка надалі підтримуватиме і розвиватиме приязні взаємини з Японією. У тому американському наведенні позицій не згадано ані про Банґладеш, ані про Тайван (Формозу), тільки в підсумках сказано, що Америка визнає принцип, що його заявили обидва китайські уряди, а саме, що Тайвань становить частину Китаю і що вважає, що цю справу повинні самі китайці мирно розв'язати. В міру, як тамошня ситуація буде кращати, американські збройні сили будуть відтягатись з Тайвані (Формози). Китайська комуністична сторона навела в комунікаті відоме її становище в справах В'єтнаму, себто підтримування в'єтнамської мирової пропозиції, — потвердження що Пекін сприяє всім „визвольним" рухам та потвердження це раз рішення „визволити" Тайвань. Зате у підсумках стверджується „бажання обох сторін поглибити зрозуміння між обома народами". Щоб осягнути цю ціль дискутовано можливість контактів в ділянках науки, техніки, культури, спорту і журналістики, при чому висловлено переконання, що такі контакти людей з людьми будуть корисними для обох сторіз. Рішено також пожвавити взаємну торгівлю. Політичні контакти будуть вестись „різними шляхами включно з висиланням час до часу до Китаю вищого американського представника для консультації в справі дальшої нормалізації взаємин обох країн і продовжування виміни думок у справах, що ними цікавляться обидві сторони" Стверджено, що нормалізація відносин між Америкою і Китаєм „лежить не тільки в інтересах американського і китайського народів, але також причиниться до зменшення напруження в Азії і в цілому світі".

За найпершими коментарями і частинно за з'ясуванням Генрі Кіссінджера на його пресовій конференції, ні одна сторона — дотримуючись своїх первісних заяв — не відступила від принципового становища в різних конкретних справах як Індокитай, Японія і Тайвань, але — найголовніше — рішили без уваги на ті розбіжності становищ „нормалізувати" ступнево взаємини в різних практичних ділянках. Поки прийде офіційне визнання Комуністичного Китаю і обмін дипломатичними представництвами — будуть контакти в столицях, де існують амбасади ЗСА і Китаю та будуть подорожі до Пекіну американських дипломатів. Щоб розвіяти острах китайських комуністів, що ЗСА можуть збройно підтримати чи взагалі сприяти збройній виправі Вільного Китаю (Тайвані) проти суходільного Китаю, щоб скинути комуністичний режим, Ніксон обіцяв відкликати частину американського війська з Тайвані. Весь характер того комунікату, за найпершими коментарями, втриманий у дусі заяви президента Ніксона, що „рішено прокласти міст почерез 15.000-милеву віддаль між двома державами та почерез 22 роки обопільної ізоляції".

## Внаслідок повені у Західній Вірджінії згинуло 60 осіб, кількість усіх жертв обраховують на сотки

Мен, Вест Вірджінія. — Після трьох днів зливних дощів територію стейту Вест Вірджінія постигла з кінцем минулого тижня катастрофальна повінь. Води з рік і потоків вийшли з берегів і залляли навколишні місцевості. У суботу 26 лютого ранком висока хвиля води прорвала греблю над долиною Боффало Крек і залляла всі розташовані в долині місцевості, затоплюючи все на своїй дорозі, поля, дороги й людські оселі. Люди здебільшого не мали часу ні змоги рятуватися. Кількість загинулих встановлено досі на 60 осіб, але ж поліція переконана, що число усіх жертв буде набагато вище— можливо й декілька соток. Тіла затонулих знаходять у хвилях ріки яких 24 милі від місця катастрофи. Здогадуються, що катастрофу спричинили великі маси пустої породи зібрані біля копалень Боффало Майнінґ Компані, які були знесені високими до 50 стіп хвилями води і прорвавши греблю ринули в долину. Внаслідок повені було знищених 14 гірничих поселень і яких 5000 людей опинилися без домів. Губернатор стейту Вест Вірджінія Арт А. Мор, мол. назвав цю повінь найстрахітливішим знищенням, що його зазнав будь-коли стейт. Про катастрофу повідомлено президента Ніксона в Шанхаї і він обіцяв широку федеральну допомогу для потерпілих.

## РИМСЬКІ СВЯТКУВАННЯ ЮВІЛЕЮ „НЕПОХИТНОГО В ПОВНОТІ ВІРИ"

У четвер, 17-го лютого, сповнилося 80 років з дня народження Первоієрарха Української Католицької Церкви, її патріярхорівного Верховного Архиєпископа Блаженнішого Кир Йосифа VII, якого Папа Павло VI у відручному привітанні з цієї нагоди назвав „непохитним у повноті віри". Як уже відомо із переданих за міжнародними пресовими аґенціями повідомлень, Верховний Архиєпископ у тому дні відправив в церкві св. Сергія і Вакха Святу Літургію, під час якої виголосив проповідь, гірко ствердивши, що „деякі із терпінь, що їх мені довелося зазнати від часу мого звільнення (після 18-літньої совєтської каторги) та під час так званої волі, було тяжче зносити ніж терпіння ув'язнення, чи навіть тоді, як я був засуджений на смерть". Деякі подробиці із цих святкувань описує в своєму репортажі з Риму про Ювілей Мужа незглибимого Провидіння проф. д-р Василь Маркусь. На жаль, пошта ще й досі не доручила нам першої частини репортажу, отже друкуємо другу частину, що описує ювілейні зустрічі після Святої Літургії.



Верховний Архиєпископ Кардинал Йосиф Сліпий

### Привітання священства і мирян

Рим, 17-го лютого (В. Маркусь). — Після Святої Літургії відбулася зустріч Ювілята з гостями в приміщеннях обителі св. Сергія і Вакха. У сальоні при сніданку вітали Блаженнішого з його 80-річчям присутні єпископи, представники церковних установ і запрошені достойники на чолі з кард. Віллебрандтом, який репрезентував секретаріят християнської єдности. Тут промов не було, лише гутірка при сніданку. На столі стояли квіти, що їх переслав нашому ювілятові новопризначений італійський прем'єр, достойний Андреотті, який свого часу мав головну промову на академії-концерті з нагоди посвячення Святої Софії

Далеко голосніше і мало „протоколярне", але наскрізь щире й сердечне привітання відбулося у великій їдальні обителі, де вітали Блаженнішого миряни, молодь та представники священства, коли тільки з'явився в залі Ювілят, пролунало могутнє „Многая літа". Першим вітав о. крилошанин Володимир Андрушків голова Світового Т-ва священиків ім. Святого Андрея. Промовець дякував Первоієрархові за здійснювання його первоієраршої влади за чуле ставлення до священиків, за наділення їх церковними нагородами і взагалі за духовий провід всією нашою Церквою. Отець Андрушків заявив повну льояльність і відданість всього священства своєму Первоієрархові.

Від мирян першим промовляв д-р Зиновій Гіль, голова Крайової управи Т-ва за патріярхальний устрій УКЦеркви, який передав Ювілятові привіт від „тих, що серцем і душею завжди були і є з Первоієрархом". Промовець, заявляючи повну відданість і льояльність, ствердив, що ті, які не йдуть сьогодні з своїм Первоієрархом, „є гробокопателями своєї Церкви і національної єдности". Д-р Володимир Пушкар від Світового Т-ва за патріярхат нагадав у своєму привітальному слові важкий шлях Ювілята, який ще не скінчився. Але як скінчилася Голгота і терпіння, так і скінчаться також наші національні і релігійні терпіння. „Віримо, що і Ви свій та наш спільний хрест донесете переможньо до визволеної України, де він засяє у славі в народів вільних

(Закінчення на стор. 8-ій)

## Рада Безпеки ОН натаврувала Ізраїль за його рейди проти Ливану

Об'єднані Нації. — Рада Безпеки Об'єднаних Націй прийняла після півночі з неділі на понеділок 21 лютого ц. р. одноголосно резолюцію, що таврує ізраїльські збройні рейди, поведені впродовж останніх 3-х днів проти Ливану. Ізраїль перевів ті рейди летунством і танковими з'єднаннями проти прикордонних ливанських сіл, поруйнувавши там будинки, в яких — за відомостями ізраїльської розвідки мешкали палестинські партизани. Ізраїльський шеф штабу генерал Девід Елізар погоджував був раніше, що коли Ливан не схоче чи не зможе контролювати партизанів, то ізраїльці самі переведуть це. У Ливані висловлювано навіть острах, що Ізраїль захоче окупувати деякі прикордонні ливанські села, які становлять тепер притулок для партизанських загонів. Американський амбасадор Дж. Буш намагався внести таку зміну у пропоновану резолюцію, яка таврувала б також партизанів, що спровокували ту ізраїльську реакцію, але зустрів рішучу опозицію збоку решти 14-ох членів Ради Безпеки, які звернули увагу, що збройна акція, ведена летунством, танками і панцерними возами не стоїть ні в якій пропорції партизанських наскоків. Ізраїль вірогідно не застосується до тієї резолюції.

## Помер Михайло Чепіжак, довголітній предсідник 387-го Відділу УНС в Виллиментику

Виллиментик, Кон. (В.О.) — У п'ятницю 25 лютого помер тут на удар серця місцевий громадський діяч, бувший предсідник Відділу почавши від 1966 р. аж до 1971 р., св. п. Михайло Чепіжак. Покійний народився 1914 року в місцевості Ушковичі біля Перемишля в Західній Україні. Своє трудолюбиве життя проводив при різних ділянках національної праці на рідних землях, будучи членом, а відтак занимаючи деякі визначні пости в Організації Українських Націоналістів. Прибувши на терен Америки, був ревним співробітником і членом усіх місцевих організацій, занимаючи в них різні пости. Особливо він радів успіхами місцевого Відділу УНСоюзу та весь вільний час присвячував йому в приєднанні членства до УНС. Осиротив бл. п. М. Чепіжак дружину Марію, синів Володимира й Зенка та невістку.

## В. СТУС, М. ОСАДЧИЙ, С. ГУЛИК, І. ГЕЛЬ І о. В. РОМАНЮК СЕРЕД АРЕШТОВАНИХ В СІЧНІ ДІЯЧІВ КУЛЬТУРИ. І. ДЗЮБА — В ДОМАШНЬОМУ АРЕШТІ

Ню Йорк (Пресова служба ЗП УГВР). Всупереч намаганням Москви закрити повні розміри січневих арештів діячів української культури, з України наспівають інформації про інших арештованих крім Івана Світличного, Євгена Сверстюка та Вячеслава Чорновола, про ув'язнення яких повідомила газета „Радянська Україна" з 11 лютого. Про арештування у Львові Іри Стасів та Стефи Шабатури останньо повідомила українська інформаційна служба „Смолоскип". Тепер стало відомо, що арештовано також наступні особи в Києві: Василь Стус, Олександер Сергієнко, Леонід Селезненко, Микола Шумук, Зіновій Антонюк, Зіновія Франко. У Львові: Стефанія Гулик, Михайло Осадчий, Іван Гель, Григорій Чубай. В. Івано-Франківську: о. Василь Романюк. Іван Дзюба, що був арештований в січні ц. р., перебуває в домашньому арешті. Щоденно зголошуватися до КГБ зобов'язана сестра Івана Світличного, Надія Світлична. Крім Дзюби, звільнено також Зіновію Франко.

Василь Стус це молодий український поет і літературний критик з Києва. Він відомий як один з тих, хто в останніх роках відверто виступав в обороні вільного розвитку української культури і протестував проти порушення органами КГБ теоретично обов'язуючих в СССР законів. В квітні 1968 р. він м. ін. підписав спільне письмо 139 громадян України до Брежнєва, Косиґіна і Підгорного, в якому вони протестували проти судів над діячами української культури в 1966 р. і проти суду над Вячеславом Чорноволом в 1967 р. Того ж року Стус вислав листа до Президії Спілки Письменників України, протестуючи проти надрукування в органі тієї ж Спілки „Літературна Україна" пашквілю Олекси Полторацького проти Чорновола і Святослава Караванського. Збірка його поезій п. н. „Зимові дерева" появилася в 1970 р. у В-ві „Література і мистецтво" в Бельгії.

Михайло Осадчий, уродженець Сумської области це колишній член КПСС і Спілки журналістів СССР та викладач у Львівському уні-

(Закінчення на стор. 7-ій)

## ПОВІДОМЛЕННЯ ПРЕСОВОЇ СЛУЖБИ ОУН

У зв'язку з арештом в Україні туриста з Бельгії, Ярослава Добоша та визначних діячів української культури Пресова Служба ОУН уповноважена подати наступне:

14-го січня ц. р. совєтська преса оголосила, що органи КГБ при Раді Міністрів УССР арештували в Україні студента - туриста Я. Добоша, бельгійського підданого, оскаржившн його у „підривній антирадянській діяльності".

12-го лютого ц. р. органи КГБ подали чергове зфабриковане оскарження заарештованого Я. Добоша, буцімто він „прибув до СССР для виконання злочинного завдання зарубіжного антирадянського Центру — ОУН-бадерівців, що перебуває на утриманні імперіялістичних розвідслужб..." та що „в зв'язку з оправою Добоша притягнуті до кримінальної відповідальности Світличний І. О., Чорновіл В. М., Сверстюк Є. О. та інші" відомі українські інтелектуалісти й працівники української культури.

Твердження органів КГБ, що турист Ярослав Добош прибув до СССР „виконати злочинне завдання зарубіжного антирадянського центру ОУН - бандерівців" і пов'язання його справи з арештами визначних працівників української культури — ганебна й груба провокація, спрепарована у зв'язку з раніше заплянованим у Москві розгромом української творчої інтеліґенції.

Це сфабриковане оскарження проти туриста Я. Добоша органи КГБ намагаються підсилити нікчемною інсинуацією і другою провокацією, що ОУН-бандерівців „перебуває на утриманні імперіялістичних розвідслужб..." Така постійна каґебівська брехня - провокація вже давно здемаскована незаперечними фактами, відомими цілому світові, що ОУН боролася й бореться як суверенна, ні від кого незалежна українська визвольна сила проти всіх окупантів України за відновлення Української Суверенної Держави, з демократичним ладом у ній. Під час другої світової війни ОУН, спільно з Українською Повстанською Армією (УПА), власними силами боролася проти то-

(Закінчення на стор. 7-ій)

## ВІДЗНАЧЕНО П. ГОЛОВАЧУКА — ЧЛЕНА КЛЮБУ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ



Петро Головачук, член Клюбу Заслужених Союзовців, який вже одинадцятий рік існування Клюбу закінчив здобутками понад 25 членів річно, одержав з рук головного предсідника УНСоюзу Йосипа Лисогора золотий годинник за десятирічне членство в Клюбі. Приявним в часі вручення цього золотого годинника від УНСоюзу з виґравірованим написом, кому і за що він дарований, були, як показує фото (від ліва): головний радний і обласний організатор Степан Гавриш, заступник головного предсідника і рекордовий секретар Володимир Сохан, Петро Головачук — член Клюбу Заслужених Союзовців 42-го Відділу УНСоюзу Товариство ім. Тараса Шевченка в Пассейку, Н. Дж., і головний предсідник Йосип Лисогір. Слід відмітити, що Петро Головачук приєднав за 11 років існування Клюбу понад 500 нових членів та веде прикладно 42-ий Відділ із членством понад 700 осіб.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — $18.00, на пів року — $9.50, на 3 місяці — $5.00. Для членів УНСоюзу 65 ¢ міс. За кожну зміну адреси — 25 ¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

## Страх у Москві

Це цікавий історичний феномен, що від найдавніших часів диктатори, які спиралися на такій силі, що — здавалося — не боятися їм ніякої ворожої потуги, жили у постійному страху. Чи це були римські імператори, з них найжорстокіші Нерон і Каліґуля, чи російські царі, чи сповнений патологічного страху перед усім і усіма Сталін, — страх притаманний диктаторам і диктатурам. Нинішні кремлівські володарі, сірі партійні апаратники, бояться, мабуть, не так уже за власне життя, як за існування імперії. Реакція совєтського пропаґандивного апарату, раптова подорож Андрея Громика до Токіо, несподівана готовість Москви відновити переговори про повернення Америці воєнного боргу, наполягання на паневропейську конференцію безпеки — все це вказує вже не на неспокій, а просто таки на страх, щоб зворот Америки в сторону комуністичного Китаю не закінчився у практиці тим „оточенням" СССР.

Властиво — нічого ще не сталося, що заперечувало б кількакратні заяви Ричарда Ніксона, що його подорож до Пекіну не звернена проти ніяких третіх держав і що та подорож має за головну ціль — відкрити шлях до „співіснування" з Китаєм для добра світового миру. Але комуністи не вірять у це. Знаючи краще настрої у Москві, як будь-хто з не-комуністів, лідер американських комуністів Голл Гас, лідер польських комуністів Едвард Ґерек чи паризька „Ль'Юманіте", всі вони таврують нову політику Ніксона, який, мовляв, провів не „подорож миру", а відкрив новий шлях для американського імперіялізму. Проти кого?!

Колись виявиться, що власне було безпосередньою причиною, що переконало Ніксона й Кіссінджера у конечності шукати наближення до Пекіну. Тепер можна тільки логічно припускати, що спонукали їх на цей шлях масові транспорти совєтської зброї і війська до Єгипту, ліквідація американського монополю на Середземному морі й змагання осягнути першенство у ракетній і атомовій підводній фльоті. З часом виявиться, чи не настав уже той момент, коли Москва перетягнула струну, пішовши слідами всіх засліплених аґресивних імперій, які не знають міри. Пасивність Заходу супроти здавлення Москвою мадярського повстання і супроти інвазії до ЧССР Москва сприйняла як доказ слабости Америки. За доказ слабости прийняла толерування Америкою Куби Фіделя Кастра і стягнення військ ЗСА з В'єтнаму. Але, знайшовши в тих подіях заохоту до аґресивности, Москва допустилась грубої помилки. І коли вона нині відчуває неспокій і страх — то це наслідок власне перетягання нею струни.

## Банґладеш і Москва

Совєтська преса широко інформує про дії комуністичної партії в новоствореній, з допомогою індуської зброї державі Банґладеші, на території колишнього Східнього Пакістану. За даними московської преси, комуністична партія в Східньому Пакістані постала 20 років тому. Тепер ґенеральним секретарем партії є Абдус Салам, прапором партії є червоний прапор, а партійним гимном „Інтернаціонал". Після перемоги індуських військ над пакістанськими, в Пуранапалтані відбувся великий мітинг комуністів, на якому виступав ґенеральний секретар ЦК компартії Банґладеш Абдус Салам, який „дякував комуністичній партії СССР за підтримку, виявлену народові Банґладеш". Одним з провідних командирів повстанських законів Банґладешу є комуніст Моні Сінґг, якого, подавала московська „Правда" з 24 січня 1972 р., нагородили медалею СССР „На відзначення 100-річчя смерти В. Леніна". Тепер комуністична партія Банґладешу вийшла з підпілля і бере участь в Консультативній Раді при уряді, складеній із п'ятьох політичних партій.

Ще не встигли погаснути пожежі після воєнних дій у Банґладеші, як там розпочалася боротьба за впливи між СССР і комуністичним Китаєм. Як відомо, Китай стояв по стороні Пакістану в тій війні, а Індія і СССР — по стороні Банґладешу. Тому місцеві комуністи дуже гостро виступають проти комуністичного Китаю. Згадуваний Моні Сінґг, наприклад, заявив у Дацці: „КПСС була і є авангардом світового революційного руху і визвольного руху. Зате ганебну ролю відіграє маоїстське керівництво Китаю. Воно скотилося до змови з американським імперіялізмом — проти визвольного руху в Банґладеші".

Москва, яка йде походом проти не російських народів у самому СССР, проти національних мов і культур, — за кордоном виступає в ролі „оборонця" національних рухів, щоб здобувати собі їх симпатії в поході до запанування над світом.

Панас Феденко

## ПРО НАЦІОНАЛЬНУ ГОРДІСТЬ

Мюнхен. — Коли читаю совєтські газети, книжки і журнали, в яких повно низькопоклонства перед „старшим братом", то мимоволі приходить на думку: як мало змінилося в цій імперії, „скованій кров'ю" (слова поета Міхаїла Лермонтова). За царського режиму в середніх школах обов'язковою лектурою з російського письменства було „рассужденіє" Ніколая Карамзіна: „О любви к отечеству и народной гордости". (Само собою, на національну гордість - самопошану мав право тільки „старший брат").

З історії нас учили, що з княжій київській державі жили предки пізніших „великоросів" - московців, але вони наслідком татарських нападів переселилися, мовляв, на північ, а на їх місце прийшла інша людність з Заходу, з Галицько - Волинської держави.

Про українську мову учителі „словесности" казали, що то „зіпсована російська мова", мішанина польської й російської. Навіть у початкових школах українським дітям вбивали в голови вищість „старшого брата". І досі сидять в моїй пам'яті слова з підручника географії Пуциковича — опис характеру „великоросів" і малоросів": „В е л икорос жвавий і меткий" (боек и сметлив), „малорос лінивий і нерухливий" (ленив и неодвижен).

Ця система, зрозуміло, нобила національну гідність нашого народу. Освічені групи українського суспільства поспішали перейти в ряди нації, яку царський режим ставив як „зразкову".

Від денаціоналізації „інородців" мала великі вигоди російська культура. Письменники Гавриїл Державин, Ніколай Карамзін (татарського роду), Гоголь і Достоєвський (українського роду), Пушкін (арабського), Лермонтов (із Скотії) збагатили російське письменство. Не мушу згадувати діячів науки, малярства, архітектури роду німецького, французького, італійського, що своїми талантами служили російській державі й культурі.

Бачивши цей наступ Московщини на Україну, українські патріоти виступили в обороні своєї національної гідности. Наприклад, Семен Дівович (1762 р.) написав „Разговор Малороссіи с Великороссией", — віршовану відсіч московським претенсіям на панування над українським народом:

Не думай, чтобы ты одна была мне властитель, но государь — твой й мой наш общий повелитель.

— каже „Малоросія" до „Великоросії".

То була ідея персональної унії: мовляв, Україна зв'язана з Московщиною тільки особою монарха. Фактично така ідея була в уряді Богдана Хмельницького, коли відбувалася присяга московському цареві в 1654 році: присягали не Москві, а цареві.

Коли б нашої національної свідомости не затовкла політика російського уряду протягом століть, то, з погляду міжнародного права, Україна могла б стати незалежною державою в березні 1917 р., як не стало династії Романових.

Але де там? Помосковлена інтеліґенція України поставилася вороже до українського „сепаратизму". Ці „няньки, дядьки отечества чужого" (Шевченко), часто потомки козацької української старшини, навіть зброєю пішли обороняти „єдину неділиму Росію", давши офіцерські кадри російській „білій армії" Денікіна.

Читаю російську пресу, що виходить на еміґрації, і скільки там є імен російських патріотів українського роду! Вони й досі творять у світі недобру опінію для українського руху, як „чужої інтриги" — польської, австрійської або якоїсь іншої.

Погорда до рідної мови зайшла також у неосвічені шари нашого народу. Колись я вчився в народній школі у Веселих Тернах (село виросло на основі запорізького „зимівника") з однолітком на ім'я Сашко Несмашний. Раз я вертався з Петербургу, де був студентом, і від стації Калачевської мене підвіз до батькової хати Сашко. Він уявив, що я вже „вийшов на пана", і почав закидати російською мовою. Здивувався, коли я сказав, що мені рідна мова наймиліша.

Пригадалися тоді мені слова з поеми Шевченка „Сон", де він відповідає землякові в Петербурзі на питання, чому Шевченко не вміє говорити „по-здєшнєму". „А я вмію, та не хочу!" Це та народна гордість, якої бракувало й бракує багатьом нашим землякам, запамороченим царською і комуністичною р о с і йською пропаґандою про „вищість" північних сусідів.

Національна гордість, чи пошана до гідности свого народу далеко стоїть від вузького націоналізму і шовінізму: мав Шевченко приятелів поляків, росіян, нім-

*(Закінчення на стор. 7-ій)*

### ГНІЗДА

Вчорашній сон
          діброві сниться.
Темніють шрами на корі.
В осінніх гніздах
          жовте листя.
Червона хмара від зорі.
Неначе літо ходить поруч,
Неначе в літі я живу,
Та що не стежка —
          то у спогад.
Та що не жолудь —
          у траву.
А десь попереду зима
І та хвилина неминуча.
А щось минулось — і нема.
А щось на дні сирої кручі.
А щось тривожить і щемить
І не дає сидіти в хаті
І знов покличе заполить
В осінній темряві багаття.
І душу збуджують мою
Тривожні пахощі осінні.
Світліше в серці і в гаю.
І більше світа у хвилині.
Лягає втомлена трава.
Тумани котяться до міста.
Та вищі стали дерева.
І підросли у небо гнізда.

ЛЕОНІД ТАЛАЛАЙ

Донецьк.

Омелян Пріцак

## ТЕОРІЯ, ЩО СТОЇТЬ ЗА КОНЦЕПЦІЄЮ УКРАЇНОЗНАВЧИХ СТУДІЙ

(4)

Відношення освіти - просвіти та техніки - політики до науки специфічне: воно нагадує релігію. Тому, що ті, хто ширить просвіту - освіту, і ті, хто будує фабрики або політичну систему (тобто всі, хто живиться здобутками науки), мають звичайно відношення не до творення науки, до її теорії, а тільки до отої частини, яку споживають чи на ній базують свою продукцію. Власне не будучи в стані творити науку, будучи залежними від успіхів її частини, ті, хто „споживає" здобутки науки, мають пошану до неї, яку не раз тяжко відрізнити від віри (релігії).

Школа - освіта, преса-публіцистика, політичні організації базують себе власне на тій застосованій частині науки, поданій у формі правил, які треба сліпо вивчити напам'ять так, як вивчається напам'ять катехізм (релігія).

Але власне школа - освіта, преса - публіцистика і т. д. формують світогляд нового покоління. Тому частогусто держава перебирає — під таким чи іншим виглядом — контролю і тим самим застосована (практична) „наука" переходить у сферу політики із своїми партійними катехізмами.

Так ми дійшли до дихотомії (двоякости): чиста наука, наука par excellence (все одно, чи з т. зв. точних, чи гуманістичних наук; усіх їх зобов'язують ті самі критерії, якщо вони є наукою) і застосована для практичних цілей (applied) „наука".

Коли завдяки жертвенній акції українського студентства і зрозумінню справи збоку, все таки, лише малої частини українського громадянства в ЗСА Фонд Катедри Українознавства (ФКУ) мав можливість дійти до домовлення з Гарвардським університетом — для Комітету Українознавчих Студій, що був покликаний правлінням Гарвардського Університету, дали напрям у тій новій справі, стало ясно, що треба в першу чергу творити базу для чистої науки в українознавчих дисциплінах.

УП

Завдання, яке стало перед Комітетом Українознавчих Студій, було з одного боку дуже приманливе, а з другого — відстрашаючо трудне, майже понад людські сили.

Приманливе тому, що можна було творити щось дійсно нове, трудне, бо треба було майже у всьому імпровізувати, не було на чому спертися (як легко було б, наприклад, творити катедру французької, польської, еспанської історії чи літератури, маючи до диспозиції наукові сили Франції, Польщі чи Еспанії та їх серйозну наукову продукцію. Аж заздрість бере!).

Ще до 1939 р. ми були свідомі того, що так склалося, що серед культурних народів ми були чи не єдиною нацією без свого нормального університету, тобто без того, щоб мати:

(1) постійний, добре вивінуваний і матеріяльно забезпечений варстат для дослідів — спеціялізовані науково - дослідчі інститути, семінарійні бібліотеки;

(2) постійне скупчення дослідників українознавчих дисциплін в одному місці, власне при добре вивінуваному варстаті праці, що можуть ґарантувати власне тільки науково - дослідчі інститути — катедри;

(3) постійний приплив нових адептів науки, який можливий тільки тоді, коли можна притягнути найбільш талановитих молодих людей перспективами н а у кового росту при забезпеченні матеріяльної бази;

(4) постійне — без перерв — і пляномірне вивчення українознавчих дисциплін на рівні всіх передових дисциплін (а не на базі оборони якихось сектантських догм, тяжких для сприйняття не українцеві).

На еміґрації після 1945 р. ми про це забули і обманюємо себе або сурогатами, або надіями на якусь манну.

У Львівському університеті поміж 1894 та 1914 рр. (а це був „золотий період" української науки) працювало з українознавчих дисциплінах всього троє звичайних професорів: Кирило Студинський і Олександер Колесса в ділянці мови та літератури і Михайло Грушевський у ділянці історії. Але існувала тільки одна катедра, один „семінар філології руської", тобто тільки одна ділянка — філологія — мала запевнене майбутнє (це між іншим залишилося й за польської влади, аж до 1939 р.).

Грушевський та історія України мали свою базу не в університеті — політична ситуація не дозволила цього (Грушевський офіційно належав до катедри всесвітньої історії, якою керував польський учений Броніслав Дембінський; офіційний титул Грушевського був „звичайний професор всесвітньої історії з руською викладовою мовою"), а в керованому ним НТШ.

Але він дуже інтеліґентно використав наявні можливості в першу чергу для того, щоб здобути новій українській науці всесвітнє визнання. Не патріотичні чи партійно - політиканські спонуки, а кваліфікації, власне, „чиста наука" була провідною зіркою НТШ часів Грушевського. НТШ було дуже селектоване і тому стати дійсним його членом або членом - кореспондентом було великою почестю для своїх і навіть чужих учених. Кожна нова книжка „Записок НТШ" була науковою появою. Вона рецензувалася в усіх наукових журналах, навіть у виданнях (Російської) Імператорської Академії Наук, хоч в Росії українська мова до 1905 р. була офіційно забороненою, а „Записки" виходили українською мовою.

## НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редаґує: д-р Михайло Данилюк

### ШЛУНКОВІ РОЗЛАДИ ЗИМОЮ

У статтях нашої колюмни з порадами на зиму з грудня м. р. ми перечпили доволі важливу недугу, яка часто появляється разом із різними типами „флю" зимовою порою. Це — шлунково-кишкові розлади, які, між іншим, доволі помітно захопили населення цього року. Значна частина населення, яке перехворіло інфлюенцу в будь-якій формі, мала також гострі симптоми розладу праці шлунка і кишок. Деякі люди переходили це разом з інфлюенцою, що захоплювала органи дихання, але деякі переносили окремою недугою.

Розлади шлунка звичайно можуть поставати на різній базі, але коли вони появляються у гострій формі зимовою порою — це у більшості випадків недуги вірусового походження.

Починається недуга більшими або меншими дрожами, підвищеною температурою, а вслід за тим виникає дуже неприємне почуття нудоти, що швидко переходить у блювання. Вертаються зі шлунка не лише спожитий харч, але згодом і шлункові соки, дещо жовчі, продовтнена слина тощо. Спроби випити трохи води, соку, чаю чи бульйону — неуспішні. Кожна, навіть найменша кількість випитої рідини негайно вертається назад з помітними корчами шлунка. За кілька годин після цього, іноді на другий день, починається розвільнення кишок. Виділини стають водянистими, болючими, але без ознак крови або слизу. Одночасно хворий відчуває сильне запаморочення, і часто йому навіть важко піднятися з ліжка.

Протягом 12-14 годин недужа людина в значній мірі виснажується б л юванням, бігункою, запамороченням і корчами шлунка. Велика втрата з організму рідини, важливих солей і мінералів, неспроможність поповнити цю втрату, підвищена температура, токсичний вплив віруса дуже помітно ослаблюють людину. Найважче переходять такі розлади особи старші віком і малі діти. Власне ми й хочемо підкреслити, що коли такі розлади у дітей тривають більше, як 24 години, необхідна лікарська допомога, часто лікування у лікарні, з венозним вливанням потрібної рідини.

Як правило, якщо нема ускладнень, шлунковий розлад минає сам за два-три дні. Іноді він може тривати довше, якщо недужий не дотримується основних правил лікування, а особливо обмежень в дієті. У хворих часто проявляється тенденція негайно поповнювати втрату рідини надмірним питтям, а втрату сили — багатими на кальорії харчами. Така тенденція помилкова: хворий шлунок і подразнені кишки не в стані прийняти рідини та їжі, і вони вертаються назад або ж виходять бігункою.

Звичайно при всяких затяжних станах треба вдаватися по лікарську допомогу, але більшість таких розладів можна лікувати з успіхом і домашніми засобами. Основний принцип початкового лікування — повний спокій в ліжку та утримання від усякої рідини та харчів протягом не менше як шести годин, іноді й цілого дня. Після того, як блювання повністю зупиниться, як минуть корчі шлунка, можна пробувати споживати рідину, але дуже малими кількостями — два або три ковтки нараз, вживаючи не звичайну воду, а рідкий бульйон, легкий чай, содову воду, переварене молоко. Якщо малі кількості рідини залишаться в шлунку, тоді можна на другий день пити більше, навіть пробувати рідкий суп, легку кашку, сухий білий хліб, бісквіти, білий сир. Після повної стабілізації шлунка можна споживати нормальні харчі, на кілька днів стримуючись від сирих овочів та городини, смаженини, гострих приправ.

У випадку помітної бігунки, якщо вже минуло блювання, не слід споживати нормальних харчів. Уживати лише безтовщеве т. зв. худе або відтягнене молоко малими кількостями, найкраще у переваренiй формі. Коли стан покращає, можна пробувати білий сир, сухарі, рідкий суп без м'яса, розріджені овочеві соки. До нормальних харчів можна повертатись, якщо кишкове розвільнення повністю відсутнє не менше як 24 години.

Є чимало комерційних препаратів по аптеках, які відпускаються без рецепти і які можна вживати при таких розладах. Однак, треба уважно прочитувати на пляшці інструкції щодо вживання. До кращих „домашніх" препаратів належать „Каопектейт" — проти розвільнення, „Еметроль" — проти блювання, „Пепто-Бізмоль" — проти блювання і нудоти, який допомагає також проти розвільнення.

У різних кінцях країни вірусові розлади ще появляються, хоч і не мають епідемічного характеру. З весною вони майже зникнуть, і тоді почнуться розлади внаслідок струєння харчами. Засади лікування звичайних розладів приблизно такі самі.

### НАША ПОШТА

За час „відпочинку" нашої колюмни минулого і цього місяця наспіло від читачів чимало запитів. Перевантаження працею не дає змоги відповісти всім індивідуально, і тому просимо вибачення. Все ж обіцяємо поправитись, даючи колюмну регулярно, а на окремі запити будемо відповідати, якщо вони мають зацікавлення для ширшого кола читачів.

Ольга Приходько

## КАМ'ЯНЕ СЕРЦЕ

(28)

Сашко запропонував розвести вогонь, сказав, що Женя сиділа на сонці і певно з незвички у неї так розболілась голова, що вона майже непритомна. Він поклав її на голову компрес і ліпше тепер її нічим не турбувати.

Поки Сашко розпалював вогонь, пані Гуревичева переділась і все бідкалась, що Жорж певно пішов кудись не івши. Заглянула до Жені, побачила, що голова її замотана рушником, спитала, що їй є. Женя відповіла тремтячим голосом: „Дуже, дуже болить голова" . . . — Вона ніколи не хворіла, і це здалося мамі неприродним, але багато більше турбувало її, що Жорж і досі не обідав.

Коли підігріли обід, пані не сіла за стіл, все ще чекаючи на свого Жоржика. Сашка аж досада взяла, бо він і сам був стомлений і голодний. Обурений на Жоржа він сказав:

— Ви, мамашо, на свого Жоржика не чекайте. Не знаю, де він, але вчора на вечірці хлопці казали, що він сьогодні з Києва виїздить кудись за кордон, і що ніби має женитися чи навіть уже оженився.

— Ви, Сашку, — схопилась пані Гуревичева, — стидались би повторювати переді мною такі дурниці!

— Я, мамашо, пліток не повторюю, але справді Жорж доручив сказати вам, що він виїжджає і щоб ви на нього не чекали.

— Що це ви тут мені плещете? Що ви вигадуєте на Жоржа, що він вам зробив?

— Мені він нічого лихого не зробив, але його відношення до вас вважаю ганебним. Не сказав вам сам, а доручив переказати мені, що їде за кордон.

— Досить всього цього! Ви самі пліткар поганий і дозволяєте собі обмовляти переді мною мого власного сина! — скрикнула з обуренням пані Гуревичева.

— Мамо, це правда, — втрутилась Женя. — Не лай бідного Сашка, Жорж справді доручив мені сказати тобі, що він виїжджає, але це так мене вразило, що я не мала духу тобі це переказати і наш добрий Сашко взяв на себе цю тяжку неприємність.

— Ах, так і ти, негіднице, в змові з цими безсовісними пліткарями!? Що ви всі подуріли, що так напосілися на бідного Жоржа? Де ваша честь і совість?

— Мамашо, підіть подивіться в Жоржину кімнату, загляньте в його шафу і переконаєтесь, що він не тільки поїхав, але й всі речі взяв з собою, — сказала Женя.

Пані Гуревич прожогом кинулася в кімнату Жоржа і на власні очі переконалась, що всі ті слова були щирою правдою.

На сильні натури такі раптові потрясення, втрата віри в те, що було для них святим і що держало їх на світі, впливають багато гірше, як на людей слабкої волі. Сильну людину такий удар не гне, а ламає.

Для пані Гуревич був це такий нервовий шок, що вона стояла з широко розплющеними очима, ніби втративши розум — не чула, не розуміла, не реаґувала ні на що. Здавалось, ніби її дух десь блукає, а тут залишилась тільки та шкаралупка, те бідне тіло без душі, що втратило контакт з оточенням.

Покликали лікаря. Той ствердив нервовий шок і порадив змінити місце і умови життя. Сказав, що в здоровому організмі то може з часом перейти . . .

Що бідна Женя мала далі робити? Як жити?

Сашко не залишив їх напризволяще, не поїхав на вакації додому, відклав свої особисті справи, щоб допомогти пригнобленій та розгубленій дівчині зліквідувати помешкання, спакувати необхідні речі та виїхати до Кам'янця.

Поміч великодушного Сашка була просто неоціненна. Женя сама ніколи б не влаштувала те все так скоро, практично і навіть з економічного погляду вигідно. Дуже стали в пригоді Сашкові його добрі відносини з цілою вулицею: сусіди зразу напитали якусь пані, що перебрала пансіон з усім зарядженням, і розпродали деякі речі Жоржа, книжки та всяку зайву рухлядь по найвищих цінах. Стара мудрість вчить: „Робіть добро, і ви самі здивуєтесь, що цілий світ прийде вам на поміч".

XIII

### ПОВОРОТ ДО КАМ'ЯНЦЯ

Гіркі дні випали на долю Жені: стільки тривоги, стільки зусиль, стільки непередбачених труднощів і турбот!

У Кам'янці було багато знайомих, але зв'язки з ними з часом були втрачені. Правда, деякі вдалося поновити, але хто взагалі любить бідних та нещасних людей?

Спинилися вони в бідному жидівському заїзді. Колись Женя за дуже малі гроші вчила дітей хазяйки цього заїзду, бо знала, що ця вдова перебивається як може. Хоч і тепер ця вдовиця не забагатіла, але дуже охоче увільнила для Жені та її матері напівтемну кімнатку під стріхою, де був склад усяких „бебехів". Не хотіла за то грошей, кажучи, що зробити добре діло має для людини більшу вартість, як одержати малі гроші за те, що взагалі нічого не варте. В цій комірчині вони зможуть жити тільки тимчасово, ба там нема печі і темно, а панна Женя напевно скоро дістане посаду і влаштується як слід.

Добра жидівка приносила щоранку молоко, а також давала обід, а коли Женя хотіла платити, то від грошей відмовлялась, казала, що Женя за все те заплатить, коли буде на посаді. Женя то радо приймала. Вона, хоч мала досить грошей, добре пам'ятала мамину науку про чорний день.

Отже, Женя, боячись залишитися з порожніми руками, з перших же днів енерґійно почала шукати працю. Знайшла кілька лекцій — підготовляти учнів до поправних іспитів восени, але це праця тимчасова і звичайно оплачується по-жебрацьки. Запитала в жіночій гімназії, але там вільних посад не передбачалось. Врешті вирішила звернутися до „дядюшки", хоч поправді дуже не хотілося їй те робити. Від матері знала, що він уже давно перервав зносини з родиною, а тому вирішила не йти до його канцелярії, а звернутися спочатку до його дружини.

Тітка прийняла її холодно, звисока і навіть здивувалась, як Женя не розуміє, що її муж не може себе компромітувати на службі, роблячи своїй родичці протекцію. А чому Женя, запитала, не старається про посаду десь на селі, в сільських школах завжди є вільні посади, а те, що вона має три роки високої школи, напевно поможе їй негайно дістати посаду.

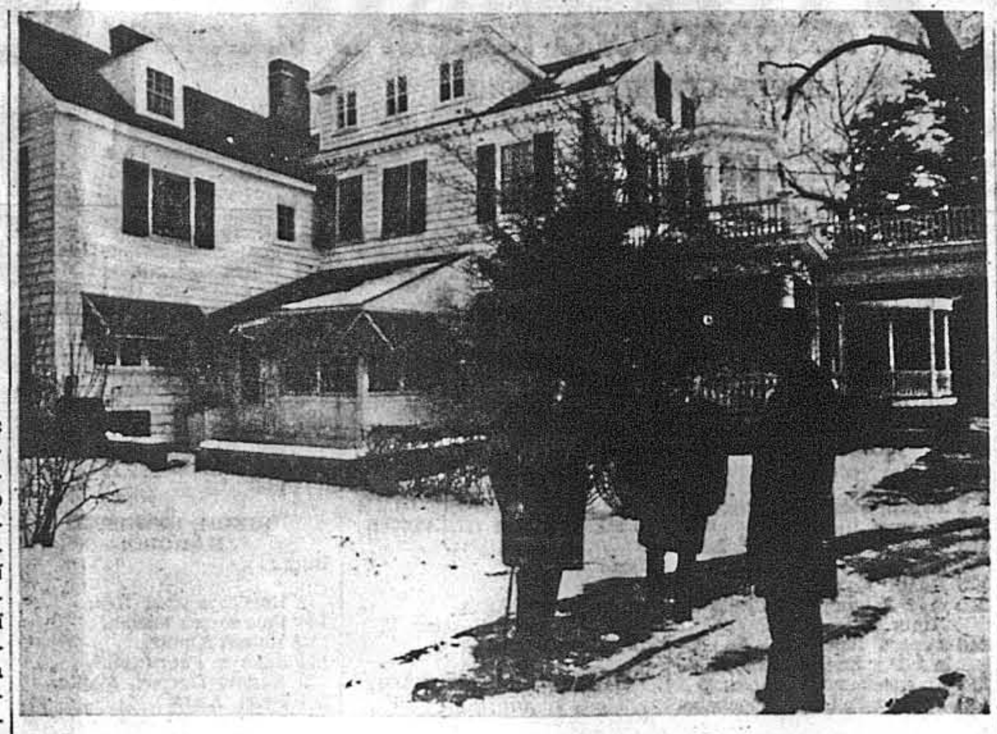
Женя вже навчилася ковтати сльози і не ображатись на неделікатність безсердечних людей, але цей одвертий егоїзм впік її дуже болюче.

Женя вийшла, ошпарена поглядом холодних, недоброзичливих очей і глибоко засоромлена тим зневажливим тоном, яким ця ніби родичка говорила з нею. Але чи сміє вона в своєму убогому становищі ображатися? Чи сміє сподіватися якоїсь пошани чи принаймні чемности від чужих, коли навіть рідний брат відцурався від неї?

(Далі буде).



# ВІСТІ з Бавнд Бруку



*Митрополит Мстислав (зліва), скарбник Консисторії прот. М. Земляченко і секретар Митрополита о. Ю. Поченюк на терені нового мастку 11-го лютого 1972 р., зараз же після підписання контракту купна.*

## ПОСТАНОВА
### Ради Митрополії УПЦеркви в ЗСА з 11 січня 1972 року

Розглянувши всебічно внесок Консисторії про нагоду придбання 50,3 акра землі, що лежить межа в межу з нашою Оселею в С. Бавнд Бруку, Н.Дж., та оглянувши цю землю і будівлі на ній, Рада Митрополії прийняла одноголосно таку постанову:

Уповажнити Консисторію придбати на власність Церкви від спадкоємців Джеймса А. Гетерінґтона II-го 50,3 акра землі з будівлями на ній, що знаходяться у Френклін Тавншип, межа в межу з нашою землею в С. Бавнд Бруку, Н.Дж., за 1,575.000 дол. та доручити Консисторії подбати про якнайдогідніші сплати цієї суми.

Водночас Рада Митрополії постановила просити Всеч. Отців настоятелів, парафіяльні управи, сестрицтва та інші прицерковні організації приступити негайно до посиленої збірки пожертв і позичок на купно згаданої землі. Крім того Рада одноголосно схвалила, щоб члени Ради Митрополії й інших керуючих Церквою установ склали від себе на купно цієї землі чи як пожертву, чи як безвідсоткову позичку по змозі в сумі щонайменше 1,000 дол.

Повідомляючи про наші постанови загал вірних УПЦ в ЗСА, одночасно звертаємось до Вас, дорогі Брати і Сестри, з палким закликом: всі разом поспішімо скористати з нагоди, яка дає нашій Церкві змогу збагатити її служіння Богові і нашому народові та виконати нарешті такі завдання, як будова дому для старших віком людей і семінарії для майбутніх священиків та поширити цвинтар Церкви-Пам'ятника.

Станьмо ж всі разом до нового й почесного іспиту! Допоможи нам у цьому, Боже!

Підписали присутні на сесії:

*Митрополит Мстислав, Архиєпископ Марко, протопресвітери: о. Ф. Білецький, о. А. Селепина, о. д-р С. Гаюк, о. Т. Форостій; митрофорні протоієреї: о. І. Данилевич, о. А. Бек, о. С. Біляк, о. М. Федорович; протоієреї: о. Й. Крета, о. М. Земляченко, о. В. Дяків та брати — В. Завітневич і д-р Ю. Криволап.*

## РОЗБУДОВА БАВНД БРУКУ

Бавнд Брук, Н. Дж. (ЮП). — В п'ятницю 11 лютого ц.р. Владика Митрополит Мстислав, голова Консисторії о. протопресвітер А. Селепина та скарбник о. прот. М. Земляченко підписали контракт купна великого мастку (50.3 акра землі з будівлями), розташованого межа в межу з землею УПЦеркви в ЗСА в С. Бавнд Бруку. Вартість мастку 1,575.000 дол. Консисторія зобов'язалася сплатити 1,100.000 дол. до 1-го вересня ц.р., 125.000 дол. при підписанні контракту купна (вже виплачено), а 300,000 дол. іде на 5-річний морґедж.

На придбаній землі передбачається будову дому для старших віком людей, приміщень під духовну семінарію та поширення цвинтаря. У зв'язку з цим Владика Митрополит Мстислав звернувся до духовенства і вірних з закликом до посиленої збірки пожертв і позичок. Варте підкреслення, що ще перед підписанням контракту купна парафії і вірні склали з власної ініціятиви на цю ціль майже 200,000 дол. Серед тих, що вже дали пожертви, переважають люди середньої заможности.

У 1971 р. Консисторія придбала для приміщення працівників три будинки і розбудувала четвертий, призначений на резиденцію Владики Митрополита. На ці інвестиції видано в минулому році готівкою понад 120,000 дол.

## Із слова Владики Мстислава, виголошеного у Церкві-Пам'ятнику в неділю 6 лютого 1972 року

Під час минулої світової війни Бавнд Брук був славний на ввесь світ найпотужнішою радіовисильнею, вільний голос якої ми чули і в сторозтерзаному москалями і німцями Києві. Цей голос Америки наповнював нас надією і давав силу перебути жах війни, перебути часи, коли залізо землю шматувало, коли вона від вогню репалась, коли вороги щоденно тисячами розстрілювали неповинних дітей українського народу. Та, мені здається, тепер Бавнд Брук став для України ще потужнішою радіовисильнею. Хоч наш Бавнд Брук не має потужних антен і могутніх моторів, що посилюють працю і досі потужної в цьому містечку радіовисильні, голос якої лунає і сьогодні по всьому світі, проте сяйво, в якому щоночі купаються небосяжні хрести Церкви-Пам'ятника, променює й поза моря-океани. Долітає це сяйво і в Україну, долітає воно різними шляхами і доріжками та в різному виявi. Знають там про працю наших науковців і письменників, про книжки з Бавнд Бруку, знають про Церкву-Пам'ятник і про те, на пошану кого вона нами побудована. Що більше, світлини з неї, по кілька разів фотоаматорами перезняті — видніють у деяких хатах в Україні на почесному місці, там, де колись ікони видніли...

Стомилевими кроками йдуть вперед наука і техніка, щоб догодити людині в її житті. На жаль, невпинна погоня за догіднішим і заможнішим життям відсунула на задній плян турботи про духовне збагачення людства, про зміцнення людського духа, про збільшення любови людини до людини. А наслідки цього всім нам відомі: безперервні більші й менші війни, кровопролиття і знущання сильнішого над слабшим... І ось, не зважаючи на це все, не зважаючи на всеохоплюючий круговорот і страшну притягальну силу нагоди жити догідно, хоч і дочасно, все ж таки знайшлася серед нас — синів і дочок народу українського поза Батьківщиною — громада людей, яка постановила йти на прю з усім, що нищить людський дух і спихає людину до стану ненажерливої тварини. І це не пустопорожнє хизування, бо свідком цьому Бавнд Брук і всі ті, що живуть ним, як і ті, що вже в Бавнд Бруку спочивають.

Боже Провидіння дає нам у цьому році ще одну і єдину на сучасному етапі нагоду підсилити світло Бавнд Бруку, наснажити акумулятори „радіовисильні" нашої душі і вивести нас на ще ширший шлях служіння Богові і Україні. А тому змарнувати нагоду і не придбати землю, що лежить межа в межу з нашою, було б не тільки великою легковажністю, але й ще більшим злочином перед Богом і Україною.

## НОВЕ ПОЧЕСНЕ ЗАВДАННЯ

Ось незабаром мине 25 років, як православні українці в ЗСА стали на шлях посиленого й творчого служіння Богові й Україні, яке виявилося передусім у зростаючому об'єднані духовенства і мирян у мурах Святої Української Православної Церкви, що її понад 45 років очолював бл. п. Митрополит Іоан. Боже Провидіння справило, що велика громада наших людей у цій від Бога волею і добробутом обдарованій країні не обернула волю в сваволю, а добробут лише і тільки собі на догоду. Навпаки — ці люди виявили себе володарями великого скарбу, яким стала глибока свідомість, що „без Бога годі й до порога" навіть тоді, коли воля через вінця переливається, а достатків більше, ніж треба. Їхня гідна подиву офірність на Боже та любов до кожного рідного по крові і кості з'єднували Церкві нових, їм подібних добродіїв. Все разом довело, що Ккраїнська Православна Церква в ЗСА стала джерелом духовного збагачення всіх українців та запорукою відродження нашої Церкви в поневоленій богоненависниками Україні.

Видимим знаком променювання нашої Церкви у вільному світі є сьогодні Церква-Пам'ятник і все, що з нею пов'язане і що Бавнд Бруком зветься, все те, що стало вже всеукраїнською Святинею і власністю цілої української нації. Не перебільшують ті, що називають Бавнд Брук УКРАЇНСЬКИМ ПАНТЕОНОМ, в якому кожний знаходить багато доказів любови до людини і до знедоленого українського народу. Не бути пов'язаним з Бавнд Бруком за життя або опинитися поза ним після смерти — це вже питання, що людям не дає спокою і вимагає від них якнайскорішої відповіді. І люди поспішають з відповіддю. Тисячі придбали собі там місце на вічний спочинок, інші дбають про гідне оздоблення могилок тих, що за свого життя вірно й офірно послужили Богові й Україні. Ще інші думають не тільки за себе, але й за рідних покійників, що їх могилки розсіяні по всьому світі. Та не тільки думають, але й перевозять ті могилки до Бавнд Бруку з цілого світу, навіть з країн, що попали в смертельні обійми червоної від людської крови Москви. Ті ж, що не знають місця поховання своїх найрідніших, — чи то розстріляних, чи то в муках голоду померлих, чи тих, що Богові душу віддали у катівнях і на далеких засланнях в СССР, — ставлять у Банд Бруку пам'яткові хрести над їхніми символічними могилами. І все це з Божої волі, з ласки Бога, що допомагає добрим людям любов на любов помножувати.

У світлі цього було б великим злочином не думати й не дбати про майбутнє Бавнд Бруку. Свідомий цього Провід Церкви стурбовано слідкував за розбудовою околиць Бавнд Бруку, в основній мірі призначених тепер для розміщення легкої індустрії. У зв'язку з цим ціна землі в околицях нашої Оселі, особливо протягом останніх кількох років, росла як на добрих дріжджах, дійшовши до 35-40 тисяч долярів за акр, що їх охоче платять різні американські й закордонні фірми. Дійшло до того, що дооколична земля в південно-західній частині нашого мастку в Бавнд Бруку розкуплена і вже забудована фабриками й адміністративними будинками. Залишалася ввесь час вільною земля, яка межує з нашою із південно-західньої сторони.

Цієї землі є 50,3 акра, а за ній і солідні будови. Головний великий будинок знаходиться у списках історичних пам'яток ЗСА: в ньому перебував Джордж Вашинґтон, як про це свідчать архіви місцевого історичного товариства. В цьому будинку є чимало кімнат, в яких легко можна примістити самотніх пенсіонерів, а також старших віком самотніх священиків. Нижня репрезентаційна частина має чотири великі залі. Саме на цю землю й була скерована вся увага Проводу Церкви, який ввійшов у контакт з власником землі ще 7 років тому. Виявши велику прихильність до нашого зацікавлення цією землею, власник заявив, що цю землю можна буде придбати тільки після його смерти, бо такий його заповіт. У листопаді м.р. власник помер, а його спадкоємці вже в грудні м.р. виставили цей масток на продаж, жадаючи в офіційному публічному повідомленні 1,750.000 дол. Провід Церкви зараз же ввійшов у контакт із спадкоємцями, які врешті згодилися продати цей масток нашій Церкві за 1,575.000 дол. У зв'язку з тим, що власники вимагали якнайскорішого рішення з нашої сторони, скликано надзвичайну сесію Ради Митрополії( вона одночасно є й радою тростів). яка й відбулася 11 січня ц.р. Проаналізувавши всебічно все, що пов'язане з купном об'єкту, члени Ради прийшли до одноголосного рішення — купити цей масток за 1,575.000 дол. і доручили Консисторії подбати про найбільш догідні сплати належности.

До остаточного домовлення з власниками мастку дійшло 11-го лютого, коли підписано контракт купна і внесено $ 125.000 завдатку. Згідно з цим контрактом Консисторія зобов'язалась виплатити власникам 1-го червня ц.р. 725.000 дол. і 1-го вересня ц.р. 425.000 дол. Решту 300.000 дол. власники згодились дати на 5-річний морґедж. На своїй черговій (бюджетній) сесії 3-4 лютого ц.р. Рада Митрополії підтвердила постанову надзвичайної сесії з 11 січня про конечність купна землі і схвалила терміни сплати належности за неї. Цим самим Рада Митрополії зобов'язала всіх нас — Ієрархію, Духовенство і Вірних та всі центральні й парафіяльні установи нашої Церкви — до чергового іспиту нашої дозрілости.

Безперечно, стали ми всі перед великим і почесним завданням і, як декому здається, перед нелегким іспитом. А тому варто знати — як же відгукнулись наші люди на саму вістку про можливість придбання так потрібної нам у Бавнд Бруку сусідської землі. Отож, уже в грудні м. року не знаючи, до чого доведуть перетрактації з власниками землі, наші люди почали присилати пожертви і позички, а деякі парафії деклярували поважні суми на купно землі. Крім того, на протязі грудня і січня Консисторія одержала чимало листів, в яких люди просили не змарнувати єдиної нагоди збагатити, як дехто писав, всеукраїнський Бавнд Брук. Серед цих листів були листи не тільки від православних, але й від українців католиків і євангеликів. Що більше, вже в грудні надійшло до Консисторії 7.377 дол. пожертв і 37.000 дол. позичок. Ця сума постійно зростала в січні і дійшла на початку лютого до 28.158 дол. пожертв і 144.800 дол. позичок, разом 172.985.34 дол. Як бачимо, це перед підписанням контракту, коли люди не знали чи дійде до його підписання зони з власної ініціятиви склали понад 12% необхідної на купно землі суми. Цінним доказом, що широка українська громада схвалює конечність купна додаткової землі, є те, що до 8 лютого лише 75 осіб склали майже 30,000 дол. пожертв, а 54 особи прислали 145.000 дол. як їхню позичку.

Цінним є також і те, що в той же час деякі передові наші парафії відбули надзвичайні загальні збори, які не тільки схвалили потребу купна землі, але й визначили суму пожертви або позички з парафіяльних засобів, і цю суму переслали вже до Консисторії. Першими, що дали приклад іншим, були парафії свв. Петра і Павла в Янґставні, Огайо, і св. Тройці в Клівленді. До них у січні долучилися катедральні парафії в Філядельфії і Ню Йорку та парафії в Балтиморі, св. Покрови у Філядельфії, Юніондейл на Лонґ Айленді Н. И., і Сиракюзи, Н.И.

На цьому місці необхідно згадати про реакцію православної громади в самому Бавнд Бруку. Отож, братчики і сестриці Церкви-Пам'ятника ще в грудні м.р. започаткували широку збіркову акцію. Свідомі, яку велику нагоду дає Бог нашій Церкві, знаючи, з яким пієтизмом відвідують щороку тисячі наших людей Бавндбруцьку Оселю і могилки на ній, слідкуючи щодня за не раз кількома похоронами тих, що відлетіли у вирій, бачачи, як ростуть з дня на день промислові установи довкола землі, на якій стоїть Церква-Пам'ятник і цвинтар при ній, знаючи, яку вартість має сьогодні земля в тих околицях, зокрема по сусідству з нашою Оселею, — братчики і сестриці почали спонтанну мобілізацію серед себе *тисячників*, які переважно давали свою тисячу, а інші, менш заможні, позичали в кредитівках, щоб позичити Церкві. Число тисячників у Бавнд Бруку зросло на початку лютого до 40 осіб.

Таке саме відлуння почало доходити і з парафій, в першу чергу тих, що глибоко усвідомили безмежно велику вагу Бавнд Бруку в житті не тільки нашої Церкви в ЗСА, але й у житті всієї великої української громади поза Батьківщиною, у вільному світі.

Та дуже важливо всім нам знати, як же ставиться до справи придбання сусідської землі основоположник і будівничий Бавнд Бруку Вл. Митрополит Мстислав? Отож, у своєму зверненні „До людей доброї волі" Владика питає себе і інших: „Чи ми спроможні здобутись на купно сусідської землі і чи зможемо зібрати на це півтора мільйона долярів?" І відповідає — так! І додає: „І це моє *так* не пустопорожнє слово". Далі Владика пише:

„Мене життя навчило, а 50-літня праця на громадській ниві заставила йти до кожної мети з олівцем у руках та змушувати розум до найдокладнішого обрахунку. Саме до такого обрахунку я змушував себе, коли купували оселю в Бавнд Бруку. Тоді кілька сотень добрих людей пішли на спільну пробу і іспит ми здали. До такого самого обрахунку змусив себе перед здійсненням задуму побудувати Церкву-Пам'ятник. Тоді до іспиту зголосилося вже кілька тисяч осіб, які зложили понад 750 тисяч. Ми здали і той тяжкий іспит і наша віра в українську людину стала ще міцнішою. Обрахувалися тільки ті, що пророкували невдачі. Зате точний обрахунок зробили ті, що, не зважаючи на все, стали до впертої праці над побудовою Українського Пантеону на чужині. І цей спільний іспит ми здали, а громада відважних і впертих та готових до дальших іспитів стала ще більшою. Саме такою великою і випробуваною громадою стаємо сьогодні перед новим іспитом і, як дехто гадає, перед найтяжчою пробою.

„Очевидно і тут треба зробити найточніший обрахунок та дати відповідь: *чи під силу?* Зробивши наперед цей підрахунок насамоті і перевіривши його з найбільш випробуваними, спільно відповідаємо: — *так* і *легко!* А легко тому, бо глибоко віримо, що серед нас є 1.500 осіб, які мають повну змогу дати із своїх достатків всього по 1.000 дол. (по одній тисячі теперішніх долярів) чи то як дар на Боже, чи як безвідсоткову позичку. Я переконаний, що серед нас багато більше спроможних на це, і певний, що наші люди мають змогу це скоро доказати.

„Всі зорі на небі стелять нам добру путь. Рушаймо ж, щоб не спізнитись. Користаймо із сяйва здвигненої нами Церкви-Пам'ятника! Поспішімо до нової мети! Щасти нам усім, Боже!"

Відгукнімось н е г а й н о, спонтанно і щедро на заклик основоположника і будівничого нашого Бавнд Бруку — Владики Мстислава! Прямуймо далі вперед, будьмо безперебійно творчими, щоб наша спільна праця дала багатий врожай, — Богові на славу, а Україні на пожиток!

*КОНСИСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ в ЗСА*



*Хрест-Пам'ятник борцям за волю України на цвинтарі у Бавнд Бруку, що його поставлено в 1971 році.*

## ТІ, ЩО ВЖЕ ДАЛИ ДОБРИЙ ПРИКЛАД

За станом на 12 лютого такі парафії дали з власних засобів або зібрали серед своїх членів і переслали вже до Консисторії на купно додаткової землі: Бавнд Брук — 41,500 дол., катедра св. Володимира в Ню Йорку — 32,500 дол., свв. Петра і Павла в Йонґставні, Огайо — 30.000 дол., катедра св. Володимира в Філядельфії — 21,600 дол., св. Тройці в Клівленді — 18,250 дол., Юніондейл, Лонґ Айленд — 8,200 дол., Балтимор — 8,165 дол., св. Покрови в Філядельфії — 8,000 дол., Аллентавн-Нортгемптон, Па. — 8,000 дол. і невелика парафія Чесного Хреста в Ютиці, Н.И. – 2,000 дол.

Крім того окремі особи прислали Консисторії безпосередньо понад 90,000 дол. Це переважно т. зв. *тисячники*, що пожертвували або позичили по 1,000 дол.

Поспішімо за прикладом перших добродіїв! Станьмо щедрими фундаторами Українського Пантеону! Вшануймо нашою пожертвою тих, що вже спочивають у ньому! Підсильмо сяйво Церкви-Пам'ятника, що її ми збудували на молитовний спомин страдників і мучеників України! Діймо соборно і однодушно!

Пожертви і позички просимо пересилати через парафіяльні управи або безпосередньо Консисторії. З вдячністю приймаємо безвідсоткові позички в сумі 1,000 дол. Відсотки за більші позички Консисторія готова платити за попереднім домовленням щодо висоти відсотків. Термін сплати позичок — 5 років. Всі грошові перекази просимо пересилати чеками або „моні ордер". В разі потреби додаткових інформацій — пишіть на адресу:

Ukrainian Orthodox
Church of U.S.A.
P.O. Box 495
South Bound Brook, N.J.
08880

## Архиєпископ Сильвестер — член Собору Єпископів УАПЦ

Бавнд Брук, Н.Дж. (ЮП), 14 лютого. — Владика Архиєпископ Сильвестер (проф. Ст. Гаєвський), що перебуває в Австралії у стані спочинку, повідомив Голову Собору Єпископів УАПЦеркви Митрополита Мстислава про своє рішення ввійти в склад об'єднаного Собору Єпископів УАПЦ. До січня 1972 р. Владика Сильвестер перебував в юрисдикції УПЦ(А) в Австралії, що знаходиться в поєднанні з Українською Греко-Православною Церквою в Канаді.

## УПЦЕРКВА В ЗСА В СПРАВІ СОБОРНОСТИ

(Закінчення зі стор. 1-ої)

УПЦ у заіснувавшій ситуації. Члени Керівних Органів УПЦ висловлювали жаль, що доводиться вживати таких методів, але водночас підкреслювали, що конфлікт цей вийшов не з рядів Ієрархії УПЦ або її провідного кадру. І в майбутньому доведеться, на думку керівних людей в УПЦ, відповідно реагувати, якщо чергова ситуація заторкатиме гідність Української Православної Церкви.

Оскільки численні документи Української Католицької Церкви у згаданих справах не обмежелись публікацією тільки у церковних органах, а використали для цього і громадську пресу, православні круги очікують і сподіваються, що громадська преса публікуватиме також документи і Української Православної Церкви.

БІ УПЦ подає до відома наступну резолюцію:

„Рада Митрополії Української Православної Церкви ЗСА, на своїй сесії 3-4 лютого 1972 р., познайомилась зі звітом спеціяльної комісії, що вивчала т події в лоні Української Католицької Церкви, які безпосередньо заторкували і посягали на історичні права і привілеї Української Православної Церкви. Після всебічного обговорення цього звіту, Рада Митрополії зробила такі ствердження:

а) Ієрархія Української Католицької Церкви у своїх публічних актах безпідставно продовжує вважати свою УКЦ, яка виникла внаслідок Берестейської унії, як первісну і справжню Христову Церкву в Україні. Рада Митрополії засуджує таке тенденційне трактування історії Христової Церкви в Україні і вважає його не тільки анахронізмом, але також серйозною перешкодою до унормування релігійних відносин серед українців.

б) Розуміючи ідею ієрархічного оформлення УКЦ поза межами України, як автономної церковної організації в лоні Римо - Католицької Церкви, Рада Митрополії УПЦ водночас рішуче відкидає концепцію „Києво-Галицького Католицького Патріярхату", як єдиного церковно - релігійного центру всього українського народу.

в) У світлі цих подій, які спричинюються до виникнення церковної нетолерантности, Рада Митрополії закликає вірних Української Православної Церкви затримати рівновагу духа, релігійну і національну гідність, щоб таким чином і далі стояти вище всяких почувань, що роз'ятрують християнське співжиття та підважують національну соборність серед українців".

**Бюро Інформацій УПЦ в ЗСА**

### „ВІСТІ З БВНД БРУКУ"

Усі матеріяли до цієї сторінки одержано з Консисторії Української Православної Церкви в ЗСА.

## ВИСЛІДИ СТУДІЙ РЕЛІГІЙНОГО ПИТАННЯ В КОМУНІСТИЧНОМУ КИТАІ

Рим. — Італійський католицький журналіст Фредеріко Алессандріні, який має доступ до першоджерел і багатьох документів у Ватикані, присвятив багато часу вивченню стану релігії на китайському материку. В таких студіях були зацікавлені ватиканські кола, особливо після припинення в комуністичному Китаї так зв. культурної революції та із зміною курсу в політиці Пекіну — виходу з ізоляції. Публіцист Фредеріко Алессандріні прийшов до висновку, що немає найменших виглядів на полегшу релігійного життя в тій комуністичній державі. Він вважає, що політичні заходи не допоможуть справі та вказує на Совєтський Союз, де різні спроби посилити зв'язки з християнським світом неминуче викликають посилення антирелігійної пропаганди та боротьби режиму проти віруючих.

# ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ У. Н. СОЮЗУ

## ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1972 РОКУ

**НОВІ ВІДДІЛИ:**

Засновано новий Відділ УНСоюзу, Пластовий Відділ, означений черговим числом 442 з осідком в місті Торонто, Онт., Канада.

## Департамент Молоді

**НОВІ ЧЛЕНИ:**

Відд.:

32 Кейлик Михайло мол.
33 Редмерська Лавра М.
42 Зельонка Ольга, Корінець Тома К., Котляр Ірина.
49 Гакній Катря З.
56 Гілліґан Тимофій І., Шеллі З.
83 Осідач Роман В.
84 Кондуб Йосип І. мол., Шарон.
86 Роговська Адріянна.
88 Починок Ганна К.
92 Горбулик Андрея М.
102 Бобечко Павлина М.
104 Смит Кімберлі А.
125 Боднар Михайло.
127 Бандрівський Анна, Омелян.
132 Суді Яким.
170 Лучечко Адріянна М., Роксоляна К.
171 Кітрин Глен А.
173 Паранчак Христофор Б.
180 Циц Дарлена К.
194 Венґер Ігор.
200 Хованець Марія.
209 Бирд Михайлина А.
230 Рапова Анна Н.
240 Глодзяк Лі А. М., Тереса М.; Раковський Дамян.
250 Чуйко Данило М.
266 Квин Голлі Ст.
293 Хома Христина А.
303 Миколаєнко Василь мол.
305 Коб Вікторія Л., Джой А.; МекКейб Ламар І. мол.
312 Девіко Алісон.
337 Ганас Данило.
343 Ендрюс Кімберлі А.
352 Бридж Ричард мол.
360 Бейґер Рената М., Роман А.; Якубовський Богданна К., Марія А. Ф., Павло А.
371 Петрій Роберт Т.
379 Нечик Шарон М., Скочиляс Вікторія Т., Михайло А.
402 Довгий Зузанна Е., Михайло А.
406 Бурґголцер-Крістен Доріян.
408 Ґреґоринський Віра, Ярослав.
409 Ляллі Ема.
451 Озимчак Віктор.
457 Германюк Ніна І.
458 Ваюс Даяна А.
459 ДеСоуса Мануель М.
465 Заневчик Петро П.
486 Качмар Тарас Л.

**ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:**

Відд.

12 Головчак Лев М.
75 Ґот Патрикія І.
113 Релик Михайло І., Олександер І.
147 Бручок Іван.
194 Курик Скат Т., Павлів Юрій С.
219 Дорошенко Марина.
221 Зеліско Мирослава, Раховський Анна, Дмитро, Силвія С.
251 Кореневич Орест П.
257 Старовецький Йосип мол.
271 Гречаник Марія.
296 Морфі Степан І.
338 Зелем Ерика С. М.
340 Ґулд Лев мол.
361 Бойців Андрій, Роман.
371 Береза Дамян.
423 Присташ Люба.
455 Шпонтак Михайло П.
460 Тизька Мирослава О., Татьяна І; Томчук Василь.

**ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:**

Відд.:

13 Матківський Володимир
22 Пащин Варвара Р. 2, Іванна Л., Катерина А.
82 Халява Леонід 2.
106 Бридун Ірина, Мирослава.
123 Бриндзя Емма Л., Чоп Едвард К. мол.
130 Юрків Марко Л., Реня.
150 Дяків Катерина.
222 Яцишин Тарас А.
280 Стасишин Іванна А.
358 Футей Андрій І., Дарія Ст. Лідія М.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**

Відд.:

305 МекКейб Ламар І. мол.
367 Павлович Степан, Володимир.
385 Заставний Михайло.

**ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:**

Відд..

13 Демчар Дарія Ю., Євген.
20 Миколенко Григорій П.
27 Темницький Володимир Ю.
131 Добровольська Богданна О., Кіналь Лідія Д., Луців Богдан.
182 Сосонка Григорій В., Карін А., Степан Й.
194 Шоний Анна М.
204 Митрінґа Данило, Святослав.
214 Каздоба Алина, Віктор.
216 Мазуркевич Марко.
238 Афієнко Михайло.
254 Нескладна Марія.
256 Кульґан Іван, Степан.
257 Родас Едвард Д. 2, Йосип Л. 2.
336 Зелик Аллан І., Ричард В., Тома Е.
337 Присяжний Микола, Михайло.
349 Інкао Алан, Павло.
385 Чура Каролина С.
394 Поліщук Єва.
397 Онуферко Лідія С.
416 Серкус Оксана, Орест.
418 Вікарук Даяна М., Дейл М., Павлина Н.
422 Подолян Софія, Юрій.
423 Кочій Лідія М., Тамара А.
429 Вилсон Марія А.
431 Савка Єва П., Степанія А.; Юрчишин Анна, Іванна М., Йосип А., Катерина, Марія А., Павло.
463 Ковачів Григорій, Іван, Юрій.
471 Бачинська Дарія, Ірина.
493 Садловський Йосипина А., Терентій А., Шовн П.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:**

Відд.:

5 Юрків Марко Л., Реня.
94 Халява Леонід 2.
125 Пащин Варвара Р. 2, Іванна Л., Катерина А.
155 Дяків Катерина.
240 Футей Андрій І., Дарія С., Лідія М.
346 Гереґа Христина А., Юрій Р.; Яцишин Тарас А.
352 Матківський Володимир
423 Бридун Ірина, Мирослава.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:**

Відд.:

12 Головчак Лев М.
70 Ланнон Ґері.
132 Партика Григорій Я.
284 Варвик Василь М.
305 Поступак Петро мол. 2.
355 Кобзей Олена.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:**

Відд.:

13 Демчар Іванна, Петро І.
59 Процик Люба, Олена, Ярослава Л.
75 Ґот Патрикія І.
94 Думас Василь Е.
106 Гнатів Євген, Роман, Ярослав.
114 Пацик Тадей.
128 Бойд Карло В.
147 Бручок Іван.
164 Вайтмаєр Кристал А.
170 Коваль Степан Гр.
194 Курик Скат Т.
219 Дорошенко Марина.
251 Гулій Марина.
254 Нескладна Марія.
257 Старовецький Йосип мол.
275 Гречин Євгенія.
276 Морфі Степан І.
304 Панчишин Христина, Ярослав.
308 Зитта Данило О.
325 Ваґнер Кетлін.
338 Зелем Ерика С. М.
340 Ґулд Лев мол.
379 Мотало Донна М.
422 Дубіль Богдан Ст.
423 Присташ Люба.
432 Плавюк Орест Б.
460 Томчук Василь.
471 Лепкий Богдан.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**

Відд.:

16 Лілітка Лариса.
23 Вінковський Петро Д.
39 Гаргай Володимир, Йосип.
42 Ратушна Ольга А.
52 Лончина Ольга Ю.
53 Лесько Пилип Ст.
58 Бар Роман В. мол.
84 Телен Павлина.
85 Бурдаш Микола мол.
93 Вінковський Бріян О.
94 Думас Василь Е., Яцків Юрій.
96 Ольхова Степанія.
102 Микитюк Матвій Д.
127 Петришин Михайло.
146 Михальський Крейґ А.
161 Пастрик Каролина Л.
163 Филик Степан А.
217 Филип Роман мол.
220 Ґут Марія А.
221 Зелізко Мирослава, Пристайко Володимир.
230 Волсонович Кетлін А.
237 Васара Юлія А.
265 Коцюба Катерина.
266 Шведоченко Михайло.
271 Левуш Григорій Д., Шабан Марія, Олекса.
277 Борейко Володимир.
296 Лесковат Єфрем М.
307 Гапій Анна А.
312 Черник Олена.
316 Ґулькевич Ярослав, Скіц Іван.
318 Гімлер Ірина.
325 Якимчук Марта.
334 Губач Люба.
336 Іваницька Олена.
361 Шаман Іван Е.
367 Дзюба Марія А.
374 Баран Лев, Микола.
379 Білоцеркевич Ярослав М., Кузьмик Анна.
383 Гуман Кетлін Е.
394 Дмитришин Степан, Закревська Анна, Люба.
414 Карпій Даяна В.
432 Гуска Марія А., Добко Володимир М., Наумчук Петро, Сосонович Даяна Г.
435 Дарбин Надія Є.
436 Малко Юрій О.
437 Бойко Ярослав.
441 Горний Андрій В.
446 Марчук Іван.
471 Парфенюк Зенон.
477 Пішко Зенон М.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**

Відд.:

16 Бабяк Микола І.
60 Оленик Лідія М.
63 Келяр Ричард Д.
75 Присташ Мирослав Й.
87 Чапман Роберт Д.
91 Думич Донна Л.
94 Зубальський Богдан З.
102 Баєр Ервін В.
106 Федчина Володимир.
119 Грибиняк Михайло, Пішко Марія Є.
140 Моруччі Марія, Терлецький Єфрем П.
147 Маркович Іван мол.
161 Дужицький Михайло Й.
206 Гладик Марко Н.
221 Брагар Алберт П., Кульчицький Любомир, Ткачик Євстахій.
235 Андриц Ґордон Т., Бобак Єфрем І., Тома Й.
240 Раковська Дарія.
251 Довганюк Василь, Дуда Володимир, Ірина, Мирон.
277 Грогоза Андрій П.
308 Зьомбра Іванна А., Троян Марія, Петро мол.
317 Свифт Йосип О., Терентій М.
323 Вілик Ірина.
325 Івахів Михайло.
364 Демчук Надія.
372 Кочут Надія.
379 Боднар Карло, Гавррлюк Марія.
383 Овсяник Степанія.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):**

Відд.:

78 Містіціян Анна.
183 Спольський Норман Т.
379 Василів Петро О.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:**

Відд.:

291 Вовк Василь.
361 Кушнір Карін М.

## Департамент Дорослих

**НОВІ ЧЛЕНИ:**

Відд.:

6 Федорів Іван, Любомир.
8 Шморгай Лука М., Катерина.
12 Головчак Лев М.
25 Левицька Ярослава, Олійник Дмитро, Саленко Лідія.
30 Дяків Юрій Р.
32 Кравчишин Йосип.
33 Деркач Іван, Марія.
39 Гаргай Михайло, Анна; Свєнціцький Григорій.
42 Безушко Мирослав, Гавроняк Ірина, Котляр Юрій, Марія; Федорів Олена.
45 Хоптяний Володимир.
47 Гарас Анна, Цегельський Юрій І.
56 Кудлак-Жабик Марія, Рідош Марія.
58 Ковалевський Микола, Ілена К., Марія.
70 Ланон Ґері.
75 Риско Дора К.
82 Грушка Марко Ст., Христина М.
83 Гринішак Ірина Н., Михалко Ольга.
86 Роговський Володимир О., Христина М.
94 Гіщак Роман, Собків Петро.
98 Дудиш Ольга.
106 Федчина Володимир.
114 Добровольський Василь, Ірина: Завойський Павло, Суровецький Микола.
120 Матіяш Петро Е.
127 Бандрівський Павло.
132 Партика Яким.
133 Олівейра Армандо.
142 Забава Йосип, Анна; Маланій Євгенія, Маркович Александер.
144 Шулевський Павло Й.
147 Облещук Григорій.
153 Артимишин Роман П.
156 Коменданчук Ольга М.
163 Волчастий Йосип, Ніна; Кравчишин Йосип.
168 Карач Юрій, Марія.
170 Коваль Степан Гр.
173 Грицак Марія А.
175 Базюк Леонард, Шупер Анна М.
180 Беднар Тимофій А., Циц Йосип, Теофіла.
183 Ліс Маріянна.
191 о. архиманд. Буґан Костятин Т., Філдс Михайло Н.
200 Ланік Ірина, Тереса.
209 Бирд Василь І., Марія; Жуковський Михайло, Мазан Андрій.
217 Филип Роман З.
220 Бонцела Іванна.
221 Берестянський Роман С., Лариса Т.; Брийовська Віолета М.
222 Касараба Марта К.
230 Антонів Антін.
233 Федорів Володимир.
240 Конанець Урсула, Крісслатий Семен, Раковський Роман В., Дарія.
242 Ковач Андрій, Олена Д.
251 Петришин Степан, Теодор мол.
254 Глова Теодор В.
268 Марч Іван М.
277 Смит Надія М., д-р Яцух Михайло, Іванна.
284 Варвик Василь М.
287 Вовк Анатоль.
288 Саврук Іван, Сисак Роберт Д.
292 Марилів Степанія.
305 Поступак Петро.
318 Саюк Маргарита М.
320 Поліщук Марія О.
321 Бучковська Варвара, Струтинська Марія А.
324 Захарчук Юліян.
327 Зарицький Юрій Б.
330 Ґошуляк Олександра І.
336 Телішевська Адріянна А.
337 Ганас Володимир, Качанюк Марія Й.
340 Колюбинський Петро.
343 Ендрюс Анна Е., Пітерс Марія.
348 Бень Делла В., Васель Беверлі Г.
354 Крис Петро К., Мазурик Василь.
355 Кобзей Олена.
360 Депутат Ксеня 2.
361 Зеленська Ірина В., Кифор Карпо, Пиль Кирило, Ніна.
367 Рйопка Іван.
371 Лукашик Ірина.
372 Кручак Патрикія, МекНалті Роберт Й.
374 Миколаєвич Юрій.
375 Корженівський Маріян, Пазуняк Богдан.
379 Качур Анна, Марія; Мартин-Мартинців Антонина.
402 Вонс Ігор, Максим, Катерина, Мусій Юрій А., Ничай Анна.
407 Гаращук Микола, Євгенія.
408 Ґреґоринський Михайло, Марія; Трач Люіс Л., Троян Анна, Яців Ігор.
432 Галай Микола, Добко Володимир М., Міґус Віра, Пашковська Рома.
433 Москва Марко К.
439 Печенюк Софія С.
440 Керик Надія.
442 Копач Юрій, д-р Олександра; Тарнавський Омелян.
444 Ворух Олексій.
448 Скопчинська Михайлина.
451 Озимчак Леонід, Ірина.
456 Олійників Гаврило.
462 Фаринич Бренда.
469 Грубенюк Михайло.
473 Двигайло Анна, Струмінський Євген.
481 Рад Петро, Шараневич Олег М.
505 Волощук Петро А., Степанія.

**ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:**

Відд.:

8 Кокодинський Лев.
106 Годований Роман.
113 Малий Юрій*.
114 Зайчук Ростислав*.
158 Федаш Петро*, Марія.
164 Руда Анна.
221 Поврозник Тарас П.*, Раховський Михайло, Марія.
234 Саламаха Анна.
247 Бравн Катерина Г.
251 Кухта Богдан.
270 Євусяк Ярослав Т*.
277 Прачук Володимир 2.
281 Кормелюк Ісидор, Розалія.
291 Рутенська Маргарита.
344 Винчук Іван*.
361 Дашо Ярема, Дупак Ярослав, Заборська Марія, Куделя Лев, Кучинський Роман, Левицький Василь, Євгенія; Лялька Степан, Хмельовська Марія.
388 Михалевич Йосип*.
397 Вулик-Олексишин Надія Л., Ванчицька Ірина, Дармограй Орися, Нич Ольга, Слободян Надія, Федин Микола*, Фостяк Марія, Цендер Дарія М.
423 Баран Василь Л.*, Лідія А.; Натинка Олексій, Петрів Євстахій*, Романишин Анна, Ірина.
427 Пласконос Василь*, Софія.
430 Семків Зенон.
432 Медвідська Іванна Хр.
490 Середюк Олег.

**ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:**

Відд.:

5 Олійник Дмитро.
13 Матківський Осип 2, Марія 2.
22 Пащин Василь К*. 2.
47 Глинський Борис, Уляна.
82 Халява Іван, Параскева.
88 Олійник Микола, Прачук Володимир 2, Форостина Марія.
106 Бридун Марія.
123 Йонес Емілія, Мічелер Ричард Л.*, Євгенія; Наґурний Василь, Володимир С.*, Марія; Ричер Олександра І., Стоднир Марія.
130 Юрків Юрій І.*, Анна.
144 Балиш Марія 2, Рачіно Софія.
146 Томяк Іван*.
150 Дяків Василь 2, Марія.
163 Семен Катерина.
206 Процишин Євген М*.
217 Ріццо Олена П.
222 Турчиневич Ігор, Яцишин Олена О.
240 Урбанський Омелян.
280 Стасишин Михайло, Катерина, Параня.
307 Гриценко Михайло Е., Віра.
349 Нагірний Олексій.
358 Футей-фур Мирослава.
360 Негребецький Андрій.
422 Дубіль Іванна М.
455 Гробельський Степан І., Надія.
458 Плавюк Микола*.
459 Рупа Іван*.
498 Українець Марія.

**ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):**

Відд.:

78 Містіціян Анна.
183 Спольський Норман Т*.
379 Василів Петро О*.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**

Відд.:

8 Возняк Дмитро*, Марія.
54 Цибрівський Юрій, Наталя.
96 Комічак-Полатайко Ярослава.
147 Соблова Анна.
240 Лисак Теодосій.
291 Петришин Теодор*.
342 Граб Ірина.
343 Пухер Степанія А.
432 Дилинський Володимир*.

**ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:**

Відд.

5 Сливка Данило.
20 Бойдуй Іван, Марія.
25 Романюк Ігор*, Орест*.
37 Томчик Франціска Е.
42 Крипяк Володимир.
53 Баранів Анна, Марія; Довбенко Катерина.
63 Едді Тома С.*, Анна М.; Фурлонґ Ванда Є.
75 Гарбар Мирослав Т.
94 Іванків Адам, Кудла Іван Ф*.
102 Шокалюк Петро В*.
106 Петровський Йосип, Софія.
113 Грей Павло К. ст.*, Елисавета І.
114 Вусіль Іван.
123 Севенський Франко К. мол*.
131 Вихрій Петро, Лариса; Павлик Іван.
146 Кузь Петро*.
182 Клименко-Олещук Ольга, Ласький Йосип*, Сосонка Володимир*.
194 Бутко Євдокія, Кокольський Роман В.
216 Мазуркевич Зенон, Уляна.
221 Федишин Софія, Якубяк Анастасія.
242 Линч Йосип А*, Рут А., Рут М.;: Рорбах Катерина М.
254 Манченко Ольга.
257 Боднар Степан*, Евангелина; Родас Іванна А., Солюк Богдан.
289 Стайнер Олена М.
291 Петришин Степан М.*
292 Калиновський Іван К*.
320 Гардий Гаролд Л. мол*., Сливка Дениса Л.
325 Яцинич Петро, Лідія Д.
340 Гайкел Дейсон Д.*, Леонович Софія, Сірук Петро*, Анна.
364 Кравець Степан.
371 Луців Михайло*, Могиляк Василь.
385 Чура Петро І.*, Дарія Т. 2.
386 Дяків Софія А.
418 Вікарук Ґордон*.
463 Ковачів Євстахій М.*, Анна; Кравець Григорій*.
473 Білик Анастасія, Сербин Іванна, Чепурнатий Михайло*.
493 Садловський Юліян І.*, Ріта.

**ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**

Відд.:

170 Дидик Михайло*.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:**

Відд.:

5 Юрків Юрій І.*, Анна.
15 Негребецький Андрій.
36 Ріццо Олена П.
65 Нагірний Олексій.
94 Халява Іван, Параскева.
125 Пащин Василь К.* 2.
130 Олійник Микола.
133 Глинський Борис, Уляна.
153 Гробельський Степан І., Надія.
155 Галушка Дмитро 2, Дяків Василь 2, Марія; Олійник Дмитро.
240 Футей Мирослава.
277 Прачук Володимир 2.
291 Урбанський Омелян.
293 Вурбела Маріянна К., Свенсон Анна, Форостина Марія.
304 Процишин Євген М*.
346 Гереґа Олександер, Ольга; Турчиневич Ігор, Яцишин Олена О.
352 Матківський Осип 2, Марія 2.
368 Томяк Іван*.
371 Дзера Ольга, Рупа Іван*.
374 Гриценко Михайло Е., Віра.
397 Дубіль Іванна М.
423 Бридун Марія.
462 Плавюк Микола*.
497 Українець Марія.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:**

Відд.

13 Демчар Петро, Юлія.
54 Куц Марія.
59 Процик Марія.
63 Келер Йосипина А.
88 о. Горошко Михайло*.
102 Яцишин Антін, Люба.
113 Малий Юрій*.
114 Зайчук Ростислав*, Коверко Маріян П.
127 Камад Лена. ?
123 Врона Михайло*.
164 Руда Анна Р.
171 Скат Марія А.
194 Недошитко Степан, Марія.
204 Баронецький Павло.
247 Бравн Катерина Г.
251 Гулей Іван В*.
268 Меліш Таня.
276 Скубяк Іван*.
291 Петришин Теодор мол.*, Рутенська Маргарита Г.
344 Вінчук Іван С*.
355 Биґґем Рут А., Бревер Марія П., Цьолик Франціска К.
371 Береза Степан 2.
388 Михальцевич Йосип*.
422 Осідач Роман О*. 2, Сович Мирослав.
423 Натинка Олексій*, Петрів Євстахій*. 2.
432 Борис Євген Ф.*, Юрій*, Оксана, Олена.
434 Майданів Валентин*, Павло*, Ксеня.
457 Сиґнаєвський Євстахій.
481 Копко Денис В*.
485 Кулик Іван*.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**

Відд.:

12 Лучкань Ярослав*.
16 Дарнобід Іван, Кондрацький Григорій.
27 Сигалів Ірина, Хоптяк Марія.
39 Гаргай Анна.
59 Халанич Михайло.
67 Праскевич Михайло*.
90 Височанська Ольга.
94 Голик Ісидор.
100 Малий Микола*, Катерина.
117 Мартинковський Володимир, Анна.
126 Бутків Антін*.
128 Мамроха Іван*.
133 Вус Ольга.
184 Козовський Володимир.
192 Ликтей Евгенія.
204 Гурман Катерина.
238 Біленчук Дмитро.
266 Бойко Анна, Гупаловський Василь*.
271 Дучій Анна, Шабан Михайло, Катерина.
277 Кучер Антін*.
281 Скалій Степан.
289 Мищук Іван В*., Тороус Емілія.
293 Холевка Іван.
337 Кіщак Іван*.
343 Ендрюс Анна.
361 Колодій Теодосій, Ольга; Медвідь Богдан*, Тадей*; Собенко Меланія Е.
370 Фичка Євгенія.
372 МекНалті-Ярема Софія.
374 Баран Володимир*, Катерина; Шеґрин Яків.
385 Покотило Осип.
394 Дмитришин Василь, Закревська Надія, Кондрат Михайло, Анна.
422 Оранський Юрій*.
430 Матковський Михайло*.
432 Браєр Харитон*, Анна; Галай Микола, Сетник Софія.
433 Сметана Антін.
441 д-р Мигаль Богдан, Мурмило Степан*, Олексин Володимир*.
445 Недокус Іван.
457 Дідченко Євгенія, Крамаренко Петро*, Литощ Євген, Шеметило Антонина.
459 Калинович Іван.
471 Івасюта Володимир, Осадца Павло*.
472 Клос Оксана Л.
484 о. Смик Богдан*, Володимира.
497 Ґрох Степан*.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**

Відд.:

3 Рааб Степан*.
14 Стойко Параскева, Терещук Петро.
15 Гречанюк Христина, Сорока Демко.
27 Франко Мирослава.
59 Івашків Микола*, Марія; Пістей Карло Т*.
96 Манько Анна.
106 Стадник Степан.
113 Сарніз Яким М*.
119 Грибіняк Юлія.
120 Вонтемпо Ірина, Матіяш Ілля*, Анна.
127 Петришин Андрій, Марія.
140 Копчик Теодора.
147 Васевич Йосип, Майдош Анна.
156 Коцюба Ольга.
161 Дзерень Михайло, Анастазія.
167 Лещишин Степан.
180 Ольшевська Анна. Ольшевська - Бриян Олена, Пойдюк-Бриян Розалія.
187 Владика Юрій.
194 Диба Степанія.
204 Грицишин- Вончак Христина.
219 Бренан Тома Д*.
220 Федор Аґата.
221 Кульчицький Михайло, Марія; Лехнюк Ярема, Ярослав; Моцьо Олександер*, Особа Марія, Струтинська Євстахія І., Федорів Михайло.
240 Конанець Степан*, Урсула.
251 Дуда Петро*, Катерина; Кастранець Микола, Катерина; д-р Хиляк Микола*.
277 Пришляк Петро.
287 Фалінський Степан*, Анна.
289 Кругляк Іван, Євгенія.
292 Стались Марія.
296 Сарняк Марія К.
307 Тимець Михайло.
309 Ґошко Михайло І*.
316 Скіц Микита, Катерина.
317 Велич Микола М.
320 Сушко Володимир Ц., Ярослав Ю*
321 Кухта Михайло.
323 Білик Михайло*, Гільдеґарда
348 д-р Голонко Віталій.
352 Савчин Федір П*.
353 Герман Микола*, Оріховський Василь*.
364 Враґ Йосип*, Демчук Антін, Марія; Шайн Степан*.
367 Дзюба Христина.
379 Боднар Михайло*, Петро*, Катерина; Кузьмик Євтахій, Текля; Максимчук Іван, Прошовська Віра, Рудий Йосип*, Євгенія; Стефанів Петро*, Строченко Яків*.
383 Сендецька Вероніка М.
386 Мандель Андрій*.
423 Лелик Василь.
455 Витвицька Дарія.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА ЧАСТИННО ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**

Відд.:

104 Бабяк Володимир*.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**

Відд.:

104 Каспер Йосип Г. мол.
320 Траска Олександер В*.
402 Кузів Василь*, Анна.
422 Куриленко Петро.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:**

Відд.:

6 Лабяк Михайло*.
7 Роговський Петро*.
18 Єзерська Анна.
27 Шевченко Олександра 2.
39 Дзецюх Марко*.
42 Петрушенко Андрій, Юсипчук Мирослав*.
59 Велитюк Марія, Глива Марія, Мороз Михайло*.
67 Дзядик Пазя.
75 Федірко Яків*.
77 Телевюк Йосип*.
78 Трояновський Франко*.
81 Чикита Олексій.
85 Мадай Василь 2.
91 Скубяк-Нацин Михайло.
98 Винник Анна.
102 Бурко Дмитро*, Голубець Михайло*, Федик Олена.
105 Владика Пелагія.
109 Тварда Анна.
114 Суровецька Ангелина.
123 Лаврівська Олена.
133 Тущин Анна.
140 Роган Степан, Терлецький Михайло.
152 Смаґула Йосип.
153 Карпяк Володимир 2.
156 Труш Франко 2.
158 Перегівська Дарія, Цибрівська Анна.
164 Янковський Михайло.
168 Маник Йосип*.
182 Швець Михайло.
183 Флорчук Костянтин* 2.
185 Йоната Йонес*.
200 Смит Розалія.
210 Серафинюк Василь.
211 Наконечна Катерина, Федірко Роман.
213 Данко Текля.
218 Полкабля Йосип*.
221 Кузьма Віктор 2, Савка Ілля, Худик Василь.
230 Васько Франко Д.*, Стахура Петро*.
236 Фетчак Гнат.
239 Даців Юлія, Захарко Микола.
245 Ґоянюк Йосип.
257 Ґураль Іван, о. Турянський Петро.
266 Труфин Марія.
268 Стець Теодор*.
275 Голубко Михайло.
276 Вабяк Анна.
299 Левандюк Петро.
304 Гнатик Євгенія Л.
316 Папа Олександер 2.
334 Чайковська Степанія.
336 Вілас Микола.
337 Дуда Іван.
338 Колодійчик Анна.
356 Ільчишин Михайло.
361 Гриньох Володимир, Сухай Степанія, Фарміґа Василь.
364 Владика Василь.
367 Кушлик Йосип.
371 Вудник Генрих І*.
383 Вовк Йосипина.
406 Шух Єва.
413 Грицула Максим.
423 Вахматюк Степан*, Бондаровський Євстахій.
440 Варщик Семен*.
445 Василів Михайло*.
448 Кулібаба Михайло*.
455 Юрків Євгенія 2.
469 Мацьків Тимофій.
476 Де Луке Єлисавета.
498 Бабій Петро*.

## Акцидентове Забезпечення

**НОВІ ЧЛЕНИ:**

Відд.:

3 Сухорська Ілейна.
6 Бреклес Роберт Р., Сивик Микола, Марія.
83 Гринішак Володимир, Ірина Н.
94 Гищак Роман, Ткач Павло.
107 Долошицька Христина К.
127 Гаравус Кетлін М.
133 Олівейра Армандо.
174 Калитяк Роман.
183 Борщ Іван Б.
221 Берестянська Лариса Т., Брийовський Йосип В.
240 Кілярський Євген, Анна; Конанець Бернард, Лаврів Софія, Подригула Степан, Раковський Роман В.
251 Петришин Степан, Теодор мол.
348 Волошин Ілейна М.
349 Малецький Роналд.
360 Депутат Зенон, Ксеня.
361 Гузій Михайло.
374 Миколаєвич Юрій.
402 Вонс Ігор, Мусій Юрій А.
408 Трач Люіс Л., Яців Ігор.
422 Грицишин Богдан.
442 Копач Юрій.
444 Ворух Олексій.
462 Фаринич Ярослав І.

**ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО**

Відд.:

83 Мелень Михайло*.
277 Прачук Володимир*.
291 Дзюба Степан*.
340 Мацюк Микола*, Марія.
495 Ільницький Андрій*.

**ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:**

Відд.:

22 Пащин Василь К*., Ярослава.
82 Халява Іван*.
88 Прачук Володимир*.
106 Бридун Марія.
123 Наґурний Василь*.
222 Турчиневич Іогр*.
358 Футей-Фур Мирослава.

**ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:**

Відд.:

42 Михайлишин Орест*.
63 Стадник Василь*.
146 Паливода Василь*.
182 Сосонка Володимир*.
221 Осташ Петро, Олена; Федишин Софія.
240 Строс Іван В.*
257 Шолдра Гіліярд*.
271 Дучій Володимир*.
285 Пасічник Петро*, Наталя.
331 Мурована Марія І.
371 Луців Богдан*.
379 Нелсон-Оленець Маргарита М.
385 Чура Дарія Т., Яворський Михайло.
418 Вікарук Ґордон*.
443 Кульчицький Степан*.
445 Чубатий Володимир*.
493 Садловський Юліян І.*, Ріта.
494 Мороз Петро Ю*., Паламар Василь*, Чіта Лаврентій*.
495 Романович Хрисдина А.
505 Вонсяк Аллан*, Цюпа Василь*.

**ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:**

Відд.:

94 Халява Іван*.
125 Пащин Василь К.*, Ярослава.
240 Футей Мирослава.
277 Прачук Володимир*.
340 Турчиневич Ігор*.
425 Бридун Марія.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

**ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ**

(Стан з 31-го січня 1972 р.)

| | |
|---|---|
| Старий рід забезп. | 62 |
| Кляса О | 239 |
| Кляса Т | 3,832 |
| Кляса W | 12,442 |
| Кляса Р 20 | 13,933 |
| Кляса Е 20 | 9,940 |
| Кляса Е 65 | 2,271 |
| Кляса Р 65 | 1,488 |
| Кляса DP 60 | 281 |
| Кляса DP 65 | 419 |
| Кляса ADD | 4,371 |
| Кляса Т 10 | 216 |
| Кляса Т 15 | 42 |

**ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ**

| | |
|---|---|
| Кляса 4 Р | 67 |
| Кляса 5 Е | 102 |
| Кляса Р 20 | 229 |
| Кляса Е 20 | 215 |
| Кляса Р 65 | 11 |
| Кляса Е 65 | 17 |
| Кляса Е 18 | 5 |
| Разом: | 50,182 |

**ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ**

(Стан з 31-го січня 1972 р.)

| | |
|---|---|
| Кляса 1-ша | 751 |
| Кляса 2-га | 258 |
| Кляса 4 Р | 857 |
| Кляса 5 Е | 1,257 |
| Кляса 6 С | 53 |

**НОВІ КЛЯСИ:**

| | |
|---|---|
| Кляса Е 20 | 5,901 |
| Кляса Е 18 | 4,645 |
| Кляса Е 65 | 258 |
| Кляса Р 20 | 7,367 |
| Кляса Р 65 | 144 |
| Разом: | 21,466 |

**ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС:**

| | Молодь | Дорослі | АДД | Разом: |
|---|---|---|---|---|
| Стан з 31-го грудня 1971 р.: | 25,249 | 58,761 | 4,356 | 88,366 |
| **Активні члени:** | | | | |
| (Приріст у січні 1972 р.: | | | | |
| Нові члени | 64 | 172 | 37 | 273 |
| Прийняті наново | 26 | 65 | 6 | 97 |
| Прийняті з перех. листами | 19 | 53 | 8 | 80 |
| Зміни кляс забезпечення | 4 | 11 | — | 15 |
| Прийняті з Департ. Молоді | — | 3 | — | 3 |
| Разом: | 113 | 304 | 51 | 468 |
| (Убуток у січні 1972 р.: | | | | |
| Суспендовані члени | 60 | 73 | 29 | 162 |
| Відійшли з перех. листами | 18 | 45 | 7 | 70 |
| Зміни кляс забезпечення | 7 | 11 | — | 18 |
| Відійшли до дорослих | 7 | | — | 7 |
| Померли | 2 | 93 | — | 95 |
| Вибрали грошові звороти | 34 | 47 | — | 81 |
| Відійшли з випл. п. сум заб. | 62 | 70 | — | 132 |
| Виплатили вповні вкладки заб. | 40 | 89 | — | 129 |
| Відійшли на част. випл. заб. | — | 1 | — | 1 |
| Відійшли на безпл. прод. заб. | — | 5 | — | 5 |
| Разом: | 230 | 434 | 36 | 700 |
| **Члени, які виплатили вкладки:** | | | | |
| (Приріст у січні 1972 р.: | | | | |
| Виплачене забезпечення | 40 | 89 | — | 129 |
| На безпл. продовж. забезп. | 22 | 29 | — | 51 |
| Разом: | 62 | 118 | — | 180 |
| (Убуток у січні 1972 р.: | | | | |
| Померли | — | 16 | — | 16 |
| Вибрали готівку | 10 | 9 | — | 19 |
| Привернені в актив. | 10 | 29 | — | 39 |
| Вигасло прод. заб. | 10 | 10 | — | 20 |
| Разом: | 30 | 64 | — | 94 |
| Разом усіх членів УНСоюзу: з кінцем січня 1972 р.: | 25,164 | 58,685 | 4,371 | 88,220 |

**УВАГА!**

**яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.**

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за січень 1972 року суспендованими можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж січня 1972 року взяли перехідні листи є ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
Заст. гол. предсідника
і рекордовий секретар

# МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

## ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1972 РОКУ

## Прибутки:

### Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

| Відділ | заплатив | Відділ | Заплатив | Відділ | заплатив |
|---|---|---|---|---|---|
| 1* | $ 297.18 | 153 | 5,507.35 | 326 | 1,435.69 |
| 2 | 383.03 | 155 | 1,916.47 | 330 | 529..46 |
| 3 | 301.31 | 156 | 1,243.52 | 331 | 335.31 |
| 5 | 1,897.58 | 157 | 161.17 | 332 | 352.67 |
| 6 | 155.21 | 161* | 2,815.22 | 333 | 164.82 |
| 8* | 3,788.56 | 163* | 1,315.04 | 334 | 2,344.50 |
| 9 | 209.78 | 164 | 284.63 | 336 | 1,306.84 |
| 10 | 747.30 | 165* | 476.47 | 337 | 992.76 |
| 11 | 125.57 | 167 | 256.78 | 338 | 422.16 |
| 12 | 555.15 | 168 | 420.28 | 340* | 576.33 |
| 13 | 767.52 | 169 | 73.76 | 341 | 1,304.76 |
| 14* | 1,538.74 | 170 | 1,902.17 | 342* | 723.61 |
| 15 | 820.31 | 171 | 1,480.42 | 343 | 749.97 |
| 16 | 498.87 | 173 | 1,301.36 | 344 | 573.09 |
| 17 | 566.99 | 174* | 3,358.77 | 345 | 1,552.82 |
| 18 | 177.50 | 175 | 2,214.03 | 346 | 903.46 |
| 19 | 426.63 | 176* | 573.05 | 347 | 735.84 |
| 20* | 3,230.60 | 177 | 514.94 | 348 | 558.10 |
| 21* | 747.31 | 178 | 252.14 | 349 | 880.74 |
| 22 | 822.87 | 179 | 537.25 | 350 | 1,826.46 |
| 23 | 563.27 | 180 | 400.49 | 351 | 82.47 |
| 24 | 139.27 | 181* | 167.60 | 352 | 983.76 |
| 25* | 4,063.35 | 182 | 707.34 | 353 | 1,002.61 |
| 26 | 34.48 | 183 | 889.48 | 354 | 649.40 |
| 27 | 802.19 | 184 | 1,094.81 | 355 | 312.93 |
| 28 | 23.16 | 185 | 36.58 | 356 | 467.14 |
| 29 | 400.60 | 187 | 69.21 | 357 | 17.68 |
| 30 | 116.19 | 190 | 27.12 | 358 | 964.81 |
| 31 | 93.92 | 191 | 1,690.48 | 360 | 1,169.34 |
| 32 | 940.31 | 192* | 1,086.88 | 361* | 5,527.49 |
| 33* | 864.88 | 193 | 18.38 | 362 | 602.17 |
| 35* | 1,851.21 | 194 | 3,033.42 | 363 | 58.27 |
| 36 | 250.93 | 195 | 13.41 | 364 | 1,848.11 |
| 37 | 966.98 | 196 | 18.80 | 365 | 17.08 |
| 38 | 376.16 | 197 | 5.63 | 368 | 516.01 |
| 39 | 2,214.12 | 199 | 171.23 | 369 | 254.42 |
| 41 | 54.33 | 200 | 435.30 | 370 | 287.55 |
| 42 | 3,547.02 | 201* | 40.88 | 371 | 1,636.73 |
| 43 | 299.37 | 203 | 347.67 | 372 | 639.62 |
| 44 | 119.53 | 204 | 3,938.16 | 374* | 914.90 |
| 45 | 1,951.00 | 206 | 1,163.13 | 375 | 1,644.18 |
| 46 | 422.90 | 207* | 291.98 | 376* | 32.33 |
| 47 | 1,022.03 | 208* | 31.62 | 378 | 163.44 |
| 48 | 427.87 | 209 | 221.89 | 379 | 4,533.37 |
| 49 | 951.75 | 210 | 337.49 | 382 | 160.99 |
| 50 | 445.32 | 211 | 387.52 | 383 | 675.10 |
| 52 | 238.38 | 213 | 846.32 | 385* | 3,127.15 |
| 53 | 1,427.83 | 214* | 876.86 | 386 | 287.02 |
| 54 | 301.22 | 215 | 25.35 | 388 | 359.82 |
| 55 | 888.54 | 216 | 2,209.64 | 390 | 100.82 |
| 56 | 621.97 | 217* | 3,215.18 | 391 | 135.66 |
| 57 | 866.73 | 218* | 935.05 | 394 | 88.67 |
| 58* | 923.53 | 219 | 989.64 | 395* | 242.02 |
| 59* | 1,211.73 | 220 | 1,528.09 | 397* | 1,665.98 |
| 60 | 64.39 | 221 | 5,333.16 | 399* | 1,814.55 |
| 62 | 184.46 | 223 | 393.71 | 401 | 31.56 |
| 63 | 2,225.22 | 224 | 396.55 | 402* | 418.84 |
| 64 | 268.62 | 228 | 128.06 | 404 | 69.19 |
| 65 | 421.96 | 230* | 2,444.49 | 406 | 695.14 |
| 67 | 361.09 | 231* | 393,87 | 407* | 3,333.09 |
| 68 | 287.02 | 233 | 846.71 | 408 | 775.10 |
| 69 | 237.28 | 234 | 869.03 | 409 | 115.09 |
| 70 | 658.2 | 235 | 1,123.13 | 410 | 85.35 |
| 72 | 28.0 | 236 | 402.35 | 411 | 83.21 |
| 73 | 413.9 | 237 | 945.97 | 412* | 456.40 |
| 74* | 167.7 | 239* | 651.00 | 413 | 154.69 |
| 75 | 892.4 | 240 | 2,974.77 | 414* | 1,239.76 |
| 76 | 970.26 | 241 | 184.03 | 416* | 29.44 |
| 77 | 91.26 | 242 | 366.70 | 417* | 52.02 |
| 78 | 507.20 | 243 | 431.42 | 418 | 1,023.38 |
| 80 | 153.67 | 244 | 10.29 | 419* | 117.14 |
| 81 | 298.02 | 245 | 1,507.15 | 421* | 693.17 |
| 82 | 95.90 | 248 | 64.62 | 422 | 1,197.18 |
| 83* | 2,729.03 | 251* | 752.03 | 423* | 2,513.09 |
| 84* | 165.48 | 252 | 375.69 | 424 | 137.90 |
| 85* | 203.53 | 253 | 146.08 | 425* | 402.31 |
| 86 | 1,426.10 | 254 | 1,004.69 | 426 | 35.60 |
| 88 | 920.89 | 256* | 1,245.89 | 427* | 1,266.37 |
| 90 | 353.48 | 257* | 1,438.45 | 429 | 70.20 |
| 91 | 389.68 | 258 | 159.92 | 430 | 3,056.00 |
| 92 | 17.80 | 259 | 506.89 | 432 | 19,853.28 |
| 93 | 592.34 | 261 | 263.43 | 433 | 146.02 |
| 94 | 4,728.90 | 263 | 16.29 | 434 | 1,818.80 |
| 95 | 154.78 | 264 | 71.17 | 435 | 151.24 |
| 96 | 895.67 | 265 | 152.00 | 436 | 834.47 |
| 97 | 172.14 | 266 | 1,538.86 | 438 | 203.75 |
| 98 | 50.33 | 268 | 857.32 | 440 | 1,366.44 |
| 99 | 209.61 | 270 | 1,040.91 | 441 | 977.65 |
| 100 | 620.56 | 271* | 425.93 | 443 | 23.64 |
| 101 | 190.27 | 272 | 616.21 | 444 | 450.47 |
| 102 | 2,632.45 | 274* | 228.68 | 445 | 1,979.70 |
| 103 | 182.38 | 275 | 241.82 | 446 | 179.05 |
| 104 | 614.86 | 276* | 1,682.75 | 448 | 389.92 |
| 105 | 913.38 | 277 | 3,769.48 | 450 | 500.63 |
| 106* | 3,808.08 | 278 | 108.94 | 451 | 1,561.67 |
| 107 | 428.10 | 279 | 42.64 | 452 | 333.49 |
| 108 | 159.07 | 280 | 133.60 | 453 | 50.08 |
| 109 | 267.24 | 281 | 1,123.44 | 454* | 594.59 |
| 111 | 20.33 | 282 | 134.53 | 455* | 616.74 |
| 112 | 1,082.84 | 283 | 179.28 | 456 | 262.75 |
| 113 | 495.66 | 284 | 503.73 | 457 | 706.60 |
| 114* | 1,875.49 | 285 | 459.50 | 458 | 948.88 |
| 115* | 257.05 | 286 | 441.09 | 460 | 373.10 |
| 116 | 646.13 | 287 | 1,453.28 | 462 | 293.08 |
| 117 | 398.85 | 288 | 961.62 | 463 | 450.75 |
| 119 | 196.01 | 289 | 696.47 | 464 | 1,651.11 |
| 120 | 1,181.48 | 290 | 306.12 | 465 | 909.21 |
| 121 | 605.39 | 291* | 2,045.17 | 466 | 371.67 |
| 122 | 76.97 | 292 | 2,715.46 | 467 | 33.88 |
| 123 | 527.63 | 294* | 35.32 | 470* | 236.71 |
| 124 | 171.41 | 295 | 1,166.86 | 471 | 1,739.36 |
| 126 | 355.58 | 296 | 391.10 | 472 | 996.46 |
| 127* | 1,659.07 | 297 | 98.71 | 474 | 32.65 |
| 128 | 376.48 | 299 | 53.98 | 476 | 98.03 |
| 130* | 167.00 | 300 | 34.51 | 477 | 397.31 |
| 131* | 1,124.87 | 301 | 841.43 | 478 | 289 63 |
| 132 | 215.27 | 302* | 87.07 | 479* | 328.77 |
| 133 | 429.64 | 303 | 876.10 | 480 | 104.29 |
| 135* | 11.23 | 304 | 665.62 | 481 | 518.10 |
| 136* | 295.77 | 305 | 421.36 | 484 | 2,886.73 |
| 137 | 729.14 | 306 | 134.97 | 485 | 62.85 |
| 138 | 57.75 | 307 | 947.97 | 486 | 1,048.90 |
| 139 | 897.46 | 308 | 42.39 | 487 | 341.11 |
| 140 | 232.26 | 309 | 78.26 | 489* | 224.91 |
| 141* | 20.25 | 311 | 180.29 | 490 | 211.88 |
| 142 | 299.67 | 312 | 177.21 | 492* | 101.41 |
| 143 | 427.89 | 313 | 138.30 | 493 | 69.36 |
| 144 | 367.88 | 316 | 1,634.56 | 495 | 430.25 |
| 145 | 228.05 | 317 | 733.57 | 496 | 159.45 |
| 146 | 1,121.52 | 318 | 209.24 | 499 | 183.66 |
| 147 | 2,035.24 | 319 | 136.83 | 500 | 154.54 |
| 148 | 173.13 | 320 | 2,292.60 | 501 | 63.14 |
| 149 | 197.03 | 321 | 536.40 | 502 | 287.28 |
| 150 | 274.08 | 322 | 277.65 | 503 | 369.13 |
| 151 | 485.63 | 324 | 619.67 | 505 | 49.31 |
| 152 | 30.96 | 325 | 2,333.11 | 506 | 166.51 |

Вкладки зібрані у всіх клясах життєвого забезпечення $336,568.05



### Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

| Відділ | Заплатив | Відділ | Заплатив | Відділ | Заплатив |
|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 22.00 | 170 | 34.90 | 338 | 16.90 |
| 6 | 40.40 | 171 | 11.00 | 340* | 45.95 |
| 8* | 32.40 | 173 | 92.35 | 341 | 103.90 |
| 10 | 49.20 | 174 | 202.90 | 344 | 12.25 |
| 14* | 87,60 | 176* | 12.20 | 345 | 4.25 |
| 16 | 6.15 | 177 | 9.20 | 346 | 36.05 |
| 17 | 30.30 | 180 | 9.20 | 347 | 52.60 |
| 19 | 99.00 | 182 | 3.20 | 349 | 34.90 |
| 20* | 50.25 | 183 | 24.80 | 350 | 23.20 |
| 21* | 54.70 | 184 | 42.90 | 353 | 72.30 |
| 22 | 21.40 | 191 | 1.10 | 360 | 58.75 |
| 25 | 53.55 | 192 | 4.80 | 361* | 102.05 |
| 27 | 68.70 | 194 | 30.85 | 364 | 25.90 |
| 35* | 12.20 | 204 | 92.70 | 367 | 46.80 |
| 37 | 1.35 | 206 | 34.00 | 368 | 53.00 |
| 39 | 24.40 | 208* | 1.35 | 371 | 14.45 |
| 42 | 150.00 | 209 | 9.60 | 372 | 30.60 |
| 43 | 11.00 | 213 | 18.40 | 375 | 36.90 |
| 45 | 48.40 | 214* | 21.20 | 378 | 48.00 |
| 47 | 94.45 | 217 | 11.00 | 383 | 4.80 |
| 52 | 6.40 | 219 | 36.10 | 385* | 180.90 |
| 55 | 34.50 | 220 | 16.45 | 388 | 5.65 |
| 58* | 31.00 | 221 | 216.55 | 399* | 84.15 |
| 59 | 4.50 | 224 | 11.00 | 402* | 61.40 |
| 68 | 2.95 | 231* | 55.65 | 407* | 174.75 |
| 75 | 10.90 | 233 | 8.30 | 408 | 20.05 |
| 76 | 23.95 | 234 | 31.35 | 412 | 9.20 |
| 78 | 17.60 | 237 | 24.40 | 416* | 6.30 |
| 82 | 22.00 | 239* | 1.10 | 418 | 148.10 |
| 83* | 135.75 | 240 | 105.90 | 419* | 44.45 |
| 86 | 27.40 | 241 | 30.60 | 421* | 28.10 |
| 90 | 7.10 | 243 | 21.40 | 422 | 7.20 |
| 93 | 64.50 | 245 | 8.75 | 423* | 24.40 |
| 94 | 16.65 | 248 | 22.10 | 424 | 46.35 |
| 95 | 4.80 | 251* | 5.00 | 427* | 23.75 |
| 96 | 8.20 | 254 | 1.10 | 430 | 44.80 |
| 102 | 46.10 | 257* | 22.75 | 432 | 236.20 |
| 103 | 4.05 | 261 | 16.15 | 434 | 62.20 |
| 105 | 11.00 | 266 | 36.15 | 436 | 9.20 |
| 106* | 127.20 | 270 | 17.05 | 438 | 2.45 |
| 114* | 1.50 | 271* | 3.05 | 440 | 72.50 |
| 115* | 7.45 | 277 | 238.00 | 441 | 53.20 |
| 116 | 14.50 | 278 | 7.10 | 443 | 1.35 |
| 120 | 17.10 | 281 | 77.40 | 444 | 29.90 |
| 121 | 27.40 | 282 | 5.65 | 445 | 62.80 |
| 123 | 20.20 | 283 | 11.00 | 448 | 32.50 |
| 124 | 1.70 | 285 | 6.85 | 450 | 13.45 |
| 127* | 12.20 | 287 | 71.25 | 451 | 50.00 |
| 128 | 14.00 | 289 | 42.80 | 455 | 9.20 |
| 130* | 24.40 | 291* | 9.20 | 456 | 23.85 |
| 131* | 2.20 | 292 | 2.45 | 458 | 6.85 |
| 133 | 22.10 | 295 | 31.20 | 462 | 27.15 |
| 136* | 12.20 | 301 | 52.90 | 464 | 15.80 |
| 137 | 15.20 | 303 | 14.00 | 471 | 74.00 |
| 139 | 1.10 | 304 | 1.90 | 472 | 39.90 |
| 140 | 9.20 | 305 | 9.20 | 474 | 11.00 |
| 142 | 4.40 | 307 | 33.80 | 478 | 31.65 |
| 146 | 26.70 | 309 | 8.60 | 480 | 2.45 |
| 147 | 68.50 | 316 | 6.85 | 484 | 47.50 |
| 149 | 56.40 | 318 | 12.20 | 486 | 23.95 |
| 150 | 13.00 | 320 | 103.55 | 492* | 19.20 |
| 153 | 105.85 | 322 | 17.00 | 493 | 8.00 |
| 155 | 10.00 | 325 | 44.40 | 495 | 50.20 |
| 157 | 1.90 | 327 | 86.20 | 500 | 2.20 |
| 161* | 5.10 | 333 | 9.20 | 502 | 9.60 |
| 163 | 21.80 | 334 | 37.00 | 503 | 85 |
| 164 | 1.10 | 337 | 104.40 | 505 | 28.00 |

Вкладки зібрані від членів в клясі Акцидентового Забезпечення $7,274.05

## Прибутки:

### ЗА СІЧЕНЬ 1972 РОКУ

| | |
|---|---|
| Членські вкладки | $ 343,842.10 |
| Відсотки від бондів | 59,297.08 |
| Відсотки від гіпотечних позичок | 40,554.59 |
| Прибутки друкарні і книгарні | 32,548.82 |
| Прибутки на реальності в Кергонксон, Н. Й. | 11,978.54 |
| Вплати на покриття податків від заморґеджованих реальностей | 5,64[illegible] |
| Зворот федер. податків та соц. забезпечення працівників | 5,119.08 |
| З продажі англом. Енциклопедії Українознавства | 3,983.50 |
| Прибутки на реальності 81 Гренд вул., Джерзі Сіті, Н. Дж. | 2,000.00 |
| Відсотки від членських позичок | 1,149.24 |
| Зворот стейт. податків і забезпечення від безробіття працівників | 756.65 |
| Дивіденди від стаків | 506.25 |
| Відсотки від банків | 263.01 |
| Зиск від відкликаних бондів | 146.21 |
| Зворот канадських домін. податків | 142.25 |
| Разом: | $ 507,935.03 |

### ІНВЕСТИЦІЇ

| | |
|---|---|
| Сплачено гіпотечних позичок | $ 125.673.77 |
| Сплачено бондів | 7,063.79 |
| Сплачено позичок на грамоти | 8,639.39 |
| Депозит за реальність | 1,300.00 |
| Разом: | 142,676.95 |

### ПОВТОРЕННЯ

| | |
|---|---|
| Членські вкладки, прибутки від інвестицій і звороти | $ 507,935.03 |
| Сплачені інвестиції | 142,676.95 |
| Разом — прибутки за січень 1972 р. | $ 650,611.98 |

## Видатки:

### ВИПЛАТИ З ФОНДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ

#### ЗА СІЧЕНЬ

Виплати посмертних запомог по бл. п.

| | | |
|---|---|---|
| 7 | Роговський Петро | $ 500.00 |
| 27 | Шевченко Олександра | 500.00 |
| 27 | Шевченко Олександра | 500.00 |
| 42 | Петрушенко Андрій | 1,000.00 |
| 59 | Велиток Марія | 500.00 |
| 59 | Глива Марія | 750.00 |
| 67 | Дзядик Пазя | 1,000.00 |
| 73 | Подедворна Галина | 1,000.00 |
| 77 | Телевяк Йосиф | 1,000.00 |
| 78 | Тріяновський Франко | 500.00 |
| 84 | Махно Марія | 250.00 |
| 106 | Федчина Марія | 500.00 |
| 109 | Твардий Анна | 500.00 |
| 112 | Ліска Марія | 1,000.00 |
| 114 | Суровецька Анеля | 1,000.00 |
| 135 | Ляшинський Іван | 1,500.00 |
| 153 | Карпяк Володимир | 4,500.00 |
| 153 | Карпяк Володимир | 500.00 |
| 156 | Сенюра Ярослав | 500.00 |
| 156 | Труш Франко | 500.00 |
| 156 | Труш Франко | 1,000.00 |
| 167 | Крохмальна Марія | 500.00 |
| 168 | Стрілка Микола | 500.00 |
| 175 | Каменець Олекса | 1,000.00 |
| 179 | Ґольдак Ева | 1,000.00 |
| 182 | Швець Михайло | 1,000.00 |
| 185 | Йонатан Йонес | 1,500.00 |
| 191 | Квісик Петро | 1,000.00 |
| 191 | Квісик Петро | 2,500.00 |
| 194 | Луцишин Василь | 1,000.00 |
| 194 | Бортник Михайло | 500.00 |
| 200 | Смит Роза | 500.00 |
| 211 | Наконечна Катерина | 1,000.00 |
| 211 | Федірко Роман | 1,000.00 |
| 217 | Руда Антонина | 500.00 |
| 220 | Чорняк Ілля | 500.00 |
| 221 | Савка Ілля | 500.00 |
| 230 | Стахура Петро | 1,000.00 |
| 230 | Васко Франко | 1,000.00 |
| 247 | Левандовська Анна. | 1,000.00 |
| 266 | Труфин Марія | 500.00 |
| 276 | Стубен Катерина | 1,000.00 |
| 293 | Лехицький Володимир | 500.00 |
| 293 | Кавера Григорій | 500.00 |
| 295 | Ворончак Реймонд | 1,000.00 |
| 295 | Чайкоска Марія | 188.00 |
| 299 | Веремчук Катерина | 1,000.00 |
| 304 | Гнатик Джейн | 1,000.00 |
| 316 | Гарріс Йосиф | 500.00 |
| 325 | Малицький Петро | 1,000.00 |
| 327 | Скубі Кирило | 1,000.00 |
| 334 | Моро Володимир | 1,000.00 |
| 336 | Беляс Микола | 1,000.00 |
| 337 | Дуда Іван | 500.00 |
| 338 | Колодійчик Анна. | 1,000.00 |
| 348 | Мельник Катерина | 500.00 |
| 356 | Ільчишин Михайло | 1,000.00 |
| 361 | Гриньох Володимир | 1,000.00 |
| 364 | Владика Василь | 1,000.00 |
| 367 | Кузлик Йосиф | 1,000.00 |
| 371 | Будник Генрик | 5,000.00 |
| 385 | Телінґер Меймі | 500.00 |
| 413 | Гарцуля Макс | 1,000.00 |
| 423 | Динник Никодим | 500.00 |
| 432 | Демницький Йосиф | 500.00 |
| 455 | Юрків Евгенія | 500.00 |
| 455 | Юрків Евгенія | 500.00 |
| 469 | Євіш Іван | 300.00 |
| 476 | Де Люке Єлисавета | 1,000.00 |
| 503 | Олійник Петро | 1,000.00 |
| | Разом: | $ 64,488.00 |

### ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ

#### ЗА СІЧЕНЬ 1972 Р.

| | |
|---|---|
| Виплати дозрілих вивінувальних грамот | $ 35.145.00 |
| Видатки друкарні й книгарні | 32,829.91 |
| Податки на заморґеджованих реальностях | 19,084.42 |
| Грошеві звороти | 16,813.43 |
| Платня працівників | 13,627.31 |
| „Свобода" за орган | 8,600.00 |
| Платня головних урядників | 5,583.34 |
| Федер. податки та соц. забезпечення працівників | 3,564.43 |
| Видатки на реальності при 81 Гренд вул. в Джеррзі Сіті, Н. Дж. | 3,261.56 |
| Видатки на реальності при 540 Факс вул., Бронкс, Н. Й. | 2,713.24 |
| Нагорода обласних організаторів | 2,550.00 |
| Ванкова оплата за опіку над бондами | 1,353.07 |
| Кошти подорожей обласних організаторів | 1,239.19 |
| Стейтові податки й забезпечення від безробіття працівників | 1,213.27 |
| Загальні кошти подорожей | 1,204.88 |
| Виготовлення друків | 1,085.08 |
| Чинш за канцелярії | 1,000.00 |
| Канадський корпор. податок від прибутків | 911.08 |
| Канцелярійне устаткування | 710.40 |
| Видатки на реальності при 2073 Вайс Аве., Вронкс, Н. Й. | 683.62 |
| Видатки на реальності при 970 Говм вул., Бронкс, Н. Й. | 645.50 |
| Видатки на реальності при 315 Александер Аве., Вронкс, Н. Й. | 595.27 |
| Поштові оплати | 585.22 |
| Загальні канцелярійні видатки | 497.33 |
| Пенсійна оплата працівників | 433.33 |
| Закуплені відділові прибори | 335.15 |
| Шпитальне забезпечення працівників | 220.50 |
| Оплати за обслугу машин IBM | 200.62 |
| Видатки за Англомовну Енциклопедію | 189.51 |
| Вкладки за дітей, яких родичі померли | 167.10 |
| Оплати до Забезпеченевих Урядів | 160.00 |
| Дивіденда для членів | 99.35 |
| Оголошення | 85.00 |
| Вкладки до Братських Конґресів | 75.00 |
| Книжки й друки | 49.39 |
| Лікарські бадання нових членів | 26.75 |
| Кошти обласних засідань | 15.00 |
| Інвестиційні видатки | 15.00 |
| Телефон | 10.64 |
| Разом: | $ 157,578.89 |

### ПОВТОРЕННЯ

| | |
|---|---|
| Виплати посмертних допомог | $ 64,488.00 |
| Інші виплати | 157,578.89 |
| Разом — виплачено з Фондів Забезпеченевих | $ 222,066.89 |

### ІНШІ ВИПЛАТИ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ:

| | | |
|---|---|---|
| 2 | Будик Іван | $ 30.00 |
| 11 | Сущак Павло | 30.00 |
| 20 | Когут Семен | 30.00 |
| 33 | Скоципец Галина | 30.00 |
| 56 | Ковальчик Іван | 30.00 |
| 56 | Севна Анна. | 30.00 |
| 70 | Пеліо Антін | 100.00 |
| 105 | Птапинський Теодор | 30.00 |
| 113 | Ярчак Іван | 30.00 |
| 113 | Корчок Нестор | 30.00 |
| 113 | Стромок Юрій | 30.00 |
| 113 | Куземчак Іван | 30.00 |
| 113 | Куземчак Андрій | 30.00 |
| 114 | Никольс Микола | 30.00 |
| 119 | Білан Марія | 30.00 |
| 147 | Рудакевич Дмитро | 30.00 |
| 155 | Квітковський Василь | 30.00 |
| 155 | Науменко Кузьма | 30.00 |
| 158 | Осипович Катерина | 30.00 |
| 158 | Польна Анна. | 30.00 |
| 158 | Паґут Анастазія | 30.00 |
| 171 | Скочипіц Михайло | 30.00 |
| 176 | Вархолик Михайло | 30.00 |
| 204 | Андрухів Іван | 30.00 |
| 213 | Кобрин Йосиф | 30.00 |
| 254 | Капустинський Олекса | 30.00 |
| 277 | Коба Михайло | 30.00 |
| 286 | Хеляк Перла | 30.00 |
| 287 | Гловяк Анна | 30.00 |
| 292 | Сеньків Марія | 30.00 |
| 345 | Змага Олекса | 30.00 |
| 352 | Матвіїв Нелля | 30.00 |
| 367 | Марущак Магдалина | 30.00 |
| 371 | Тарнавська Анна | 30.00 |
| 375 | Сивок Олекса | 30.00 |
| 379 | Осина Стефан | 30.00 |
| 430 | Сидорак Іван | 30.00 |
| 430 | Бакай Параскевія | 30.00 |
| 39 | Николів Антоніна | 30.00 |
| 39 | Вовелько Анастазія | 30.00 |
| 39 | Зельська Марія | 30.00 |
| 39 | Слонський Іван | 30.00 |
| 418 | Пастернак Марія | 30.00 |
| 432 | Ляхович Антін | 30.00 |
| 445 | Оброца Евгенія | 30.00 |
| | Разом: | $ 1,420.00 |

### ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ

| | |
|---|---|
| Видатки на реальності в Кергонксон, Н. Й. | $ 20,691.62 |
| Разом: | $ 20,691.62 |

### ІНВЕСТИЦІЇ

| | |
|---|---|
| Збільшено морґеджі | $ 40,114.92 |
| Видано позичок на грамоти | 12,154.24 |
| Піднесено вартість реальности в Кергонксон, Н. Й. | 775.98 |
| Збільшено позичку для УНКорпорації Для Відновлення Міста | 122,000.00 |
| Разом: | $ 175,045.14 |

### ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

| | |
|---|---|
| Готівка з кінцем грудня 1971 р. осталась | $ 260,722.99 |
| Прибутки за січень 1972 р. | 650,611.98 |
| Разом: | $ 911,334.97 |
| Видатки за січень | $ 419,223.65 |
| Готівка з кінцем січня 1972 р. осталася | $ 492,111.32 |

## Головний Уряд УНСоюзу:

### ГОЛОВНИЙ ЕКЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

JOSEPH LESAWYER
Головний предсідник
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Заступник головного предсідника
JOHN TELUK
105 McKinley Avenue
New Haven, Conn. 06515

Заступник головного предсідника на Канаду
Senator PAUL YUZYK
1839 Camborne Cresc.
Ottawa, Ont., Canada

Заступниця головного предсідника
MARY DUSHNYCK
2104 Caton Avenue
Brooklyn, N.Y. 11226

Заступник головного предсідника і рекордовий секретар
WALTER SOCHAN
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Головний секретар
JAROSLAW PADOCH
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Головний касир
PETER PUCILO
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

### ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg 4, Man., Canada

IWAN WYNNYK
16-20 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

BOHDAN HNATIUK
535 Prescott Road
Merion Station, Pa. 19066

IWAN SKALCHUK
831 N. 21st Street
Philadelphia, Pa. 19130

MICHAEL DANYLUK
1518 East Lake Street
Minneapolis, Minn. 55407

### ГОЛОВНІ РАДНІ:

WASYL DIDIUK
14? A Grenadier Road
Toronto 3, Ont., Canada

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Road
Philadelphia, Pa. 19118

TARAS SZMAGALA
7725 Selwick Drive
Parma, Ohio 44129

BOHDAN FUTEY
4418 Forest Hills Blvd.
Parma, Ohio, 44134

ANATOLY DOROSHENKO
586 Roy Drive
Wooddale, Ill. 60191

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

DMYTRO POPADYNEC
3323 Zotique Street
Montreal 36, Que., Canada

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Avenue
Chicago, Ill. 60651

ANNA CHOPEK
117 Greenfield Road
Mattapan, Mass. 02126

WALTER ZAPARANIUK
1211 Downer Avenue
Utica, N.Y. 13502

MYRON KUROPAS
1752 N. Normandy Avenue
Chicago, Ill. 6063o

MYROSLAW KALBA
3779 Quitman Street
Denver, Colo. 80212

EUGENE REPETA
19941 Binder
Detroit, Mich. 48234

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

Головний редактор „Свободи"
ANTHONY DRAGAN
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

## Баланс

### СТАН ЧИННИЙ

| | |
|---|---|
| Готівка | $ 492,111.32 |
| Бонди й стаки | 26,066,774.84 |
| Гіпотечні позички | 7,476,809.17 |
| Позички на чл. грамоти | 538,521.91 |
| Реальності | 631,758.45 |
| Друк. і електр. машини | 26,879.67 |
| Позичка для Укр. Корп. для Відновлення Міста | 1,631,537.37 |
| РАЗОМ: | $ 36,864,392.73 |

### СТАН ДОВЖНИЙ

Фонди:

| | |
|---|---|
| Забезпеченеві | $ 36,221,895.06 |
| Братські | 333,700.82 |
| Сирітський | 159,065.70 |
| Захисту | 116,521.66 |
| Наглої Потреби | 33,209.49 |
| РАЗОМ: | $ 36,864,392.73 |

ПЕТРО ПУЦИЛО, касир

## Христини наймолодшої членки 83-го Відділу УНС у Філядельфії



*Олександра Наталія Мисак*

24-го жовтня 1971 р. у Філядельфії відбулось хрищення доні п-ва Михайла і Теклі Мисак — Олександри Наталії. Акту хрищення доконав о. радник Василь Головінський в українській католицькій церкві Царя Христа у Філядельфії. Хресними батьками були Олександра Коновал і Степан Гавриш та Теодора Волянюк й інж. Йосип Кебало. Після акту хрищення відбулося прийняття-обід в залі УСТ „Тризуб", де прибуло понад 50 осіб — родини, приятелів та знайомих панства Мисак.

Тостмайстром під час гостини був хресний батько маленької Лесі, головний радний УНС Степан Гавриш. Він розпочав гостину молитвою, а опісля виголосив промову, вказуючи на важливе значення тайни хрищення в житті людини. Також представив присутнім позамісцевих гостей, які прибули з Ню Йорку, Пассейку та Бриджпорту, Конн. На пропозицію Степана Гавриша, Теодора Волянюк і Марія Сенькович перевели серед присутніх збірку, яка дала у висліді 102.00 дол. Гроші ті, за порозумінням з батьками хрищеної доні, розподілено в цей спосіб, що 51.00 дол. приділено на молодечий журнал СУМ „Крилаті", а 51.00 дол. — на фонд радіопрограми ООЧСУ в Честері, якої технічним керівником є інж. Андрій Забродський. Відспіванням многоліттєвія для батьків Лесі та хресних батьків закінчено гостину. Обід приготовила господиня ресторану „Тризуб" Марія Кічура. Перебіг акту хрищення і гостини фільмовано п-вом Олександрою й Олексою Коновал.

Управа 83-го Відділу УНС бажає своїй наймолодшій членкині багато Господніх ласк, нехай росте в кріпкому здоров'ю на потіху батькам і на славу поневоленій але нескореній Батьківщині. Управа Відділу складає щирі ґратуляції панству Мисак за купно 5.000-долярової студійної грамоти для майбутньої студентки — Лесі. Закликаємо й інших батьків наслідувати панство Мисаків і забезпечувати своїх дітей студійними та іншими грамотами в УНСоюзі, до якого належить вже понад 25.000 української молоді.

*Андрій Кушнір,*
*секр. 83-го Відділу УНС*

## Клюб українських козаків-середньошкільників у Чикаґо



**Українські козаки в Чикаґо (зліва стоять): Марія Пришляк, учителька п-і Джеколин Беліція, Марія Троян; сидять Володимир Ганжа, Ігор Куцевич, Ірина Лучок, Роман Сікачовський, Роман Грицай, Юрій Репа; стоїть Степан Репа.**

Чикаґо. — Вже четвертий рік існує в Чикаґо, в середній школі „Лейн Тек" український студентський клюб під назвою „Лей Тек Юкреініен Козак Клаб", нарівні з іншими клюбами, які мають підтримку від дирекції школи. Заснували його українські хлопці, яким відразу ж довелося мати „бій" з деким у тій школі, бо російський клюб хотів, щоб назву українці писали через два „сс", „коссак", підтягали до російського... Юнаки виграли бій. Програли, зате, інший: вони звертались по економічну допомогу до деяких українських підприємств, і її не дістали. Тоді „козаки" почали розпродувати між людьми шоколяду, заробили трохи грошей на необхідні видатки і закупили для своєї клюбової бібліотеки 6 англомовних книжок, у тому поеми І. Франка, твори Лесі Українки й ін. та 1-й том англомовної „Енциклопедії Українознавства" НТШ. Студент Степан Репа виготував проєкт емблеми клюбу, і тепер кожний член клюбу носить її на лівому рукаві на шкільному светрові: український прапор з тризубом, а через них напис „Україна". Емблему затвердила дирекція школи.

Донедавна „Лейн Тек гайскул" була тільки школою для хлопців, але тепер прийняли на навчання понад 300 дівчат. Українські „козаки" були заскочені новою проблемою: до їхнього клюбу почали зголошуватись дівчата-українки! Хоча й не сподівалися в своїх лавах, тепер мають „козачок", які добре працюють у клюбі.

Першим спонзором клюбу був учитель, Пітер Геберт, який дуже допоміг юнакам; нині клюбом опікується улюблена членством Джеклин Беліція, викладачка математики, предки якої походили, як вона сказала, „з Галиції", хоча вважає себе польського походження. Впродовж 2 днів члени „Лейн Тек Юкреініен Козак Клаб"-у на виставці показували Український Святвечір (див. фото), який оглянули біля 6 000 студентів і вчителів та ним захоплювались. До клюбу належить і не українець, студент Ричард Шлевіт, німецького походження, котрий виконав для клюбу український синьожовтий прапор, як справжній майстер. Опікунка клюбу п-і Д. Беліція була в часі тієї виставки частково в українській народній ноші. Через голосники тоді лунали чудові українські колядки. Український студентський Комітет свята роздав багато листівок-пояснень про Україну та Різдво й наші звичаї. У місяці лютому наші козаки, добре підготувавши програму, мають виступати з показом української культури на вечорі різнонаціональних шкільних клюбів у Чикаґо.

Так серед американського й іншонаціонального моря пливе в Чикаґо „українська козацька чайка"...

Доброї погоди й доброго вітру!

# ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

## ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1972 РОКУ

### ЗДОБУТКИ ЧЕМПІОНІВ СІЧНЯ 1972 РОКУ

| Ч. П. Організатор | Відділ | Число членів | Сума забезп. | |
|---|---|---|---|---|
| 1 М. Кігічак | 240 | 10 | $ 45,000 | 3 АДД |
| 2 І. Гаврилюк | 360 | 10 | 22,000 | 2 АДД |


240 М. Кігічак — 10


360 І. Гаврилюк — 10

### ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У СІЧНІ 1972 Р.

| Ч. В. Організатор | Придбано у січні | Сума забезпечення | | Разом у 1972 р. |
|---|---|---|---|---|
| **Округа АЛЕНТАВН** | | | | |
| 47 Анна Гарас | 2 | $ 2,000 | | 2 |
| 147 І. Гуцайлюк | 1 | 1,000 | | 1 |
| 288 Д. Мушастий | 2 | 1,500 | | 2 |
| 318 С. Саюк | 1 | 1,000 | | 1 |
| Разом: | 6 | $ 5,500 | | 6 |
| **Округа ВАЛТИМОР** | | | | |
| 320 І. Малко | 1 | 3,000 | | 1 |
| 337 Е. Притула | 3 | 3,500 | | 3 |
| Разом: | 4 | 6,500 | | 4 |
| **Округа БОСТОН** | | | | |
| 374 В. Федорів | 2 | 7,000 | 1 АДД | 2 |
| **Округа БОФФАЛО** | | | | |
| 127 Марія Гаравус | 4 | 11,000 | 1 АДД | 4 |
| 360 І. Гаврилюк | 9 | 22,000 | 2 АДД | 9 |
| Разом: | 13 | 33,000 | 3 АДД | 13 |
| **Округа ЧИКАГО** | | | | |
| 33 Софія Оріх | 3 | 3,000 | | 3 |
| 106 А. Іванюк | 1 | 3,000 | | 3 |
| 107 С. Дольошицький | 1 | 5,000 | 1 АДД | 1 |
| 114 М. Ткачук | 4 | 9,000 | | 4 |
| 125 М. Ольшанський | 1 | 1,000 | | 1 |
| 220 Е. Блідий | 1 | 2,000 | | 1 |
| 221 Т. Шпікула | 5 | 15,000 | 2 АДД | 5 |
| 250 М. Чуйко | 1 | 1,000 | | 1 |
| 379 М. Семків | 6 | 9,000 | | 6 |
| Разом: | 23 | 48,000 | 3 АДД | 23 |
| **Округа КЛІВЛЕНД** | | | | |
| 102 М. Бобечко | 1 | 1,000 | | 1 |
| 180 Геновефа Жеребняк | 4 | 11,000 | | 4 |
| 222 Я. Кришталович | 1 | 1,000 | | 1 |
| 233 В. Дейчаківський | 1 | 5,000 | | 1 |
| 240 М. Кігічак | 10 | 45,000 | 3 АДД | |
| Є. Репета | 3 | 15,000 | 3 АДД | 13 |
| 251 Ю. Онишкевич | 4 | 12,000 | 2 АДД | 4 |
| 336 Г. Кисіль | 1 | 2,000 | | 1 |
| Разом: | 25 | 92,000 | 8 АДД | 25 |
| **Округа ДІТРОЙТ** | | | | |
| 75 Б. Верещинський | 1 | 2,000 | | 1 |
| 82 П. Залуга | 2 | 10,000 | | 2 |
| 94 Люба Васько | 2 | 7,000 | 1 АДД | |
| Є. Репета | 2 | 5,500 | 1 АДД | 4 |
| 174 А. Слюсарчук | 1 | 5,000 | 1 АДД | 1 |
| 175 Я. Вазюк | 2 | 2,000 | | 2 |
| 183П. Залуга | 1 | 1,000 | | |
| Д. Кошильовський | 1 | 5,000 | 1 АДД | 2 |
| 292 П. Федик | 1 | 2,000 | | 1 |
| 303 В. Лещук | 1 | 2,000 | | 1 |
| Разом: | 14 | 41,500 | 4 АДД | 14 |
| **Округа ДЖЕРЗІ СИТІ** | | | | |
| 25 Квітка Стецюк | 3 | 2,000 | | 3 |
| 70 М. Жук | 1 | 1,000 | | 1 |
| 170 Д. Дидик | 3 | 4,000 | | 3 |
| 171 Стела Раси | 1 | 500 | | 1 |
| 287 О. Стецура | 1 | 9,000 | Т-5 | 1 |
| Разом: | 9 | 16,500 | Т-5 | 9 |
| **Округа МОНТРЕАЛЬ (Канада)** | | | | |
| 448 М. Нерейма | 1 | 1,000 | | 1 |
| 465 Текля Мороз | 1 | 1,000 | | 1 |
| 473 Віра Ваніт | 2 | 7,000 | | 2 |
| Разом: | 4 | 9,000 | | 4 |
| **Округа НЮАРК** | | | | |
| 3 М. Сухорський | 1 | 5,000 | 1 АДД | 1 |
| 133 Я. Леськів | 2 | 8,000 | 1 АДД | 2 |
| 142 М. Маркович | 4 | 10,000 | | 4 |
| 340 В. Колюбінський | 1 | 5,000 | | 1 |
| 371 Ю. Баранюк | 1 | 1,000 | | |
| Стефанія Стеців | 1 | 1,000 | | 2 |
| 459 Анастозія Бордун | 1 | 1,000 | | 1 |
| Раом: | 11 | 31,000 | 2 АДД | 11 |
| **Округа НЮ ГЕЙВЕН** | | | | |
| 12 В. Лучкань | 1 | 1,000 | | 1 |
| 84 Марія Куяи | 2 | 4,000 | | 2 |
| 254 В. Романишин | 1 | 3,000 | | 1 |
| 277 Е. Гомотюк | 3 | 3,000 | | 3 |
| Разом: | 7 | 11,000 | | 7 |
| **Округа НЮ ЙОРК** | | | | |
| 6 А. Вовк | 5 | 17,000 | 3 АДД | 5 |
| 8 В. Оріховський | 5 | 2,000 | | 2 |
| 86 І. Серапт | 3 | 3,000 | | 3 |
| 88 В. Квас | 1 | 2,000 | | 1 |
| 184 Е. Манацький | 1 | 2,000 | | 1 |
| 200 І. Пригода | 2 | 2,000 | | |
| Л. Балук | 1 | 500 | | 3 |
| 293 І. Хома | 1 | 500 | | 1 |
| 327 А. Копистянський | 1 | 1,000 | | 1 |
| 361 В. Вишиваний | 3 | 7,000 | 1 АДД | |
| І. Пригода | 2 | 2,000 | | 5 |
| 433 Джені Заяруха | 1 | 1,000 | | 1 |
| 457 В. Оріховський | 1 | 500 | | 1 |
| Разом: | 24 | 40,500 | 4 АДД | 24 |
| **Округа НІЯГАРА (Канада)** | | | | |
| 451 Є. Омельченко | 3 | 3,000 | | 3 |
| 458 Д. Пиш | 1 | 1,000 | | 1 |
| 462 Я. Фараневич | 2 | 7,000 | 1 АДД | 2 |
| Разом: | 6 | 11,000 | 1 АДД | 6 |
| **Округа ПАССЕЙК** | | | | |
| 42 П. Головачук | 8 | 11,000 | | 8 |
| **Округа ПЕРТ АМБОЙ** | | | | |
| 104 С. Мисак | 1 | 4,000 | | 1 |
| 168 І. Бабин | 2 | 2,000 | | 2 |
| 209 О. Граб | 1 | 25,000 | Т-10 | |
| С. Матляга | 4 | 4,000 | | 5 |
| 312 Юлія Шарик | 1 | 1,000 | | 1 |
| 349 М. Закарко | 1 | 5,000 | 1 АДД | 1 |
| [illegible] | 2 | 3,000 | | 2 |
| Разом: | [illegible] | 44,000 | 1 АДД Т-10 | 12 |
| **Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ** | | | | |
| 32 М. Хомин | 2 | 2,000 | | 2 |
| 45 М. Сеник | 1 | 1,000 | | 1 |
| 83 С. Гавриш | 5 | 21,000 | 2 АДД | 5 |
| 153 В. Артимишин | 1 | 5,000 | | 1 |
| 156 М. Новак | 1 | 1,000 | | 1 |
| 163 С. Филик | 3 | 2,500 | | 3 |
| 173 П. Щерба | 2 | 2,000 | | 2 |
| 268 Е. Барилка | 1 | 1,000 | | 1 |
| 321 Д. Чук | 2 | 1,500 | | 2 |
| 324 І. Бабяк | 1 | 1,000 | | 1 |
| 352 Я. Щербак | 1 | 1,000 | | 1 |
| 375 І. Даньківський | 2 | 6,000 | | 2 |
| 422 В. Грищишин | 1 | 5,000 | 1 АДД | 1 |
| Разом: | 23 | 50,000 | 3 АДД | 23 |
| **Округа ПІТТСБУРҐ** | | | | |
| 56 П. Когут | 4 | 2,500 | | 4 |
| 120 В. Рефт | 1 | 500 | | 1 |
| 132 Г. Партика | 2 | 4,000 | | 2 |
| 481 М. Сивий | 2 | 1,500 | | 2 |
| Разом: | 9 | 8,500 | | 9 |
| **Округа РОЧЕСТЕР** | | | | |
| 217 Т. Кубарич | 1 | 1,000 | | 1 |
| 343 М. Снерида | 3 | 2,000 | | 3 |
| 367 В. Попович | 1 | 500 | | 1 |
| Разом: | 5 | 3,500 | | 5 |
| **Округа СКРЕНТОН** | | | | |
| 144 М. Чомко | 1 | 1,000 | | 1 |
| 406 М. Мартинюк | 1 | 1,000 | | 1 |
| 409 Жанет Боллнд | 1 | 3,000 | | 1 |
| Разом: | 3 | 5,000 | | 3 |
| **Округа ШАМОКИН** | | | | |
| 98 Ольга Дудич | 1 | 1,000 | | 1 |
| 242 О. Чабан | 2 | 1,000 | | 2 |
| 305 М. Гентош | 4 | 4,000 | | 4 |
| Разом: | 7 | 6,000 | | 7 |
| **Округа СИРАКЮЗИ-ЮТИКА** | | | | |
| 39 І. Пиндус | 3 | 5,000 | | 3 |
| 58 Марія Ковалевська | 3 | 3,000 | | 3 |
| 330 І. Мартинюк | 1 | 2,000 | | 1 |
| Разом: | 7 | 10,000 | | 7 |
| **Округа ТОРОНТО (Канада)** | | | | |
| 49 С. Вовк | 1 | 1,000 | | 1 |
| 402 Я. Вурій | 4 | 7,500 | | |
| В. Дідюк | 4 | 28,000 | 2 АДД | 8 |
| 407 В. Дідюк | 2 | 1,500 | | 2 |
| 408 В. Дідюк | 4 | 20,000 | 2 АДД | |
| І. Курман | 5 | 6,000 | | 9 |
| 432 Б. Зорич | 4 | 12,000 | | 4 |
| 439 В. Зацерковний | 1 | 3,000 | | 1 |
| 440 Софія Куца | 1 | 3,000 | | 1 |
| 442 В. Дідюк | 3 | 6,500 | 1 АДД | |
| Я. Падох | 1 | 500 | | 4 |
| 456 Б. Лаврнків | 1 | 1,000 | | 1 |
| 469 К. Чорномаз | 1 | 5,000 | | 1 |
| Разом: | 32 | 95,000 | 5 АДД | 32 |
| **Округа ТРОЙ** | | | | |
| 191 Р. Колодій | 2 | 4,000 | | 2 |
| 266 В. Труфин | 1 | 1,000 | | 1 |
| Разом: | 3 | 5,000 | | 3 |
| **Округа ВІЛКС ВЕРИ** | | | | |
| 30 Р. Дяків | 1 | 1,000 | | 1 |
| **Округа ВІННІПЕҐ** | | | | |
| 444 Л. Вовк | 2 | 7,000 | 1 АДД | 2 |
| 505 П. Волощук | 2 | 2,000 | | 2 |
| Разом: | 4 | 9,000 | 1 АДД | 4 |
| **Округа ЯНҐСТАВН** | | | | |
| 230 М. Мартинишин | 1 | 1,000 | | |
| **НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ** | | | | |
| П. Ліщак | 1 | 1,000 | | 2 |
| 348 Марія Макар | 2 | 5,000 | | |
| Естеля Волошин | 1 | 5,000 | 1 АДД | 3 |
| Разом: | 5 | 12,000 | 1 АДД | 5 |
| **Округа СТ. ЛУЇЗ** | | | | |
| 284 І. Василюка | 1 | 1,000 | | 1 |
| 92 М. Горбулик | 1 | 3,000 | | 1 |
| 354 М. Кальба | 1 | 500 | | |
| П. Ващишин | 1 | 500 | | 2 |
| 355 М. Кальба | 1 | 2,000 | | 1 |
| 486 Я. Влищак | 1 | 3,000 | | 1 |
| Разом: | 5 | 9,000 | | 5 |
| **Разом всі Округи:** | 278 | $ 622,500 | | 278 |

### ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У СІЧНІ 1972 Р. ПО ОБЛАСТЯХ

| П. Ч. Округа (осідок) | Кількість Відділів | Придбано чл. у січні | Разом у 1972 р. |
|---|---|---|---|
| **ОБЛАСТЬ С. ГАВРИША** | | | |
| 1 Філядельфія, Па. | 37 | 23 | 23 |
| 2 Перт Амбой, Н. Дж. | 12 | 12 | 12 |
| 3 Нюарк, Н. Дж. | 22 | 11 | 11 |
| 4 Джерзі Ситі, Н. Дж. | 11 | 9 | 11 |
| 5 Пассейк, Н. Дж. | 6 | 8 | 8 |
| 6 Шамокин, Па. | 20 | 7 | 7 |
| 7 Алентавн, Па. | 12 | 6 | 6 |
| 8 Валтимор, Мд. | 9 | 4 | 4 |
| 9 Скрентон, Па. | 9 | 3 | 3 |
| 10 Вилкс Бери, Па. | 9 | 1 | 1 |
| Разом: | 147 | 84 | 84 |
| **ОБЛАСТЬ Є. РЕПЕТИ** | | | |
| 1 Клівленд, Огайо | 20 | 25 | 25 |
| 2 Чикаго, Ілл. | 35 | 23 | 23 |
| 3 Дітройт, Мич. | 20 | 14 | 14 |
| 4 Янґставн, Огайо | 9 | 5 | 5 |
| Раазом: | 84 | 67 | 67 |
| **ОБЛАСТЬ В. ОРІХОВСЬКОГО** | | | |
| 1 Ню Йорк, Н. Й. | 35 | 24 | 24 |
| 2. Боффало, Н. Й. | 10 | 13 | 13 |
| 3 Сиракюзи-Ютика, Н. Й. | 14 | 7 | 7 |
| 4 Рочестер, Н. Й. | 8 | 5 | 5 |
| 5 Трой, Н. Й. | 7 | 3 | 3 |
| Разом: | 74 | 52 | 52 |
| **ОБЛАСТЬ В. ДІДЮКА (Канада)** | | | |
| 1 Торонто, Онт. | 24 | 32 | 32 |
| 2 Ніяґара, Онт. | 9 | 6 | 6 |
| 3 Монтреаль, Квіб. | 9 | 4 | 4 |
| 4 Вінніпеґ, Ман. і Захід | 22 | 4 | 4 |
| Разом: | 62 | 46 | 46 |
| **ОКРУГИ БЕЗ ОРГАНІЗАТОРІВ** | | | |
| 1 Піттсбурґ, Па. | 19 | 9 | 9 |
| 2 Ню Гейвен, Конн. | 15 | 7 | 7 |
| 3 Бостон, Масс. | 5 | 2 | 2 |
| 4 Ст. Луїз, Мо. | 7 | 1 | 1 |
| 5 Лудлов, Мас. | 5 | — | — |
| 6 Мінеаполіс, Мінн. | 7 | — | — |
| 7 Вунсакет, Р. Ай. | 7 | — | — |
| Разом: | 65 | 19 | 19 |
| Необ'єднані Відділи | 27 | 5 | 5 |

**Д-р Ярослав Падох, гол. секретар**

# Annual Statement of Ukrainian National Association, Inc. — 1971

## ASSETS

| | | |
|---|---|---|
| * Bonds | | $25,556,838.63 |
| * Stocks | | 517,000.00 |
| Mortgage loans on real estate | | 7,562,368.02 |
| Properties occupied by the Society | | 41,000.00 |
| Investment real estate | | 72,640.88 |
| Certificate loans and liens | | 535,007.06 |
| Cash and bank deposits | | 260,722.99 |
| Other invested assets | | 1,509,537.37 |
| Cash and invested assets | $36,055,114.90 | |
| Premiums actually collected by subordinate lodges not yet remitted to Home Office | | 52,106.40 |
| Life insurance premiums and annuity considerations deferred and uncollected | | 18,415.37 |
| Accident and health premiums due and unpaid | | 881.25 |
| Investment income due and accrued | | 383,474.46 |
| TOTAL | | $36,509,992.38 |

*Bonds — Amortized or investment value
*Stocks — Savings and Loan Association value and bid value of issuing Company as of 12/31/71

## LIABILITIES, SPECIAL RESERVES AND UNASSIGNED FUNDS

| | |
|---|---|
| Aggregate reserve for life certificates and contracts | $24,629,083.00 |
| Aggregate reserve for accident and health certificates | 7,231.00 |
| Supplementary contracts without life contingencies | 115,911.48 |
| Certificate and contract claims: Life | 251,360.83 |
| Provisions for refunds apportioned for payment to December 31, 1972 | 420,000.00 |
| Premiums and annuity considerations received in advance less $ 0 discount: including $17,767.27 accident and health premiums | 547,191.59 |
| Commissions to fieldworkers due or accrued Life and Annuity $22,920.50 Accident and Health $648.00 | 23,568.50 |
| General expenses due or accrued | 6,767.09 |
| Taxes, licenses and fees due or accrued | 2,646.72 |
| Unearned investment income | 3,009.19 |
| Amounts withheld or retained by Society as agent or trustee (real estate taxes held in escrow) | 12,459.84 |
| Net adjustments in assets and liabilities due to foreign exchange rates | 4,175.39 |
| Liability for benefits for employees and fieldworkers if not included above | 289,031.00 |
| Printing plant expenses due and unpaid | 7,816.80 |
| Mandatory securities valuation reserve | 304,866.38 |
| Unexpired subscriptions to official publication | 17,302.03 |
| TOTAL LIABILITIES | $26,642,420.84 |
| Unassigned funds | 9,867,571.54 |
| TOTAL | $36,509,992.38 |

## GENERAL EXPENSES

| | Life | Insurance Accident & Health | Investment | Fraternal | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Rent | $ 12,000.00 | | | | $ 12,000.00 |
| Salaries and wages | 165,486.58 | $3,400.29 | $ 46,727.03 | $ 25,724.58 | 241,338.48 |
| Insured benefit plans for employees | 83,734.26 | | | | 83,734.26 |
| Uninsured benefit plans for employees | 5,200.00 | | | | 5,200.00 |
| Legal fees and expenses | 220.00 | | | | 220.00 |
| Medical examination fees | 6,370.88 | | | | 6,370.88 |
| Traveling expenses | 9,140.06 | | 4,570.03 | 14,852.58 | 28,562.67 |
| Advertising | 1,891.15 | 756.46 | | 1,134.68 | 3,782.29 |
| Postage, express, telegraph and telephone | 9,972.16 | | 3,382.74 | 5,449.68 | 18,804.58 |
| Printing and stationery | 40,400.05 | | | 35,816.59 | 76,216.64 |
| Cost or depreciation of furniture and equipment | 4,594.07 | | | 6,812.43 | 11,406.50 |
| Rental of equipment | 6,457.86 | | | | 6,457.86 |
| Lodge supplies less $ (none) from sales | | | | 1,425.36 | 1,425.36 |
| Books and periodicals | 541.80 | | | 175.18 | 716.48 |
| Bureau and association dues | | | | 1,047.11 | 1,047.11 |
| Insurance except on real estate | 2,782.00 | | | | 2,782.00 |
| Collection and bank service charges | | | 4,076.73 | | 4,076.73 |
| Sundry general expenses | 10,331.01 | | | | 10,331.01 |
| Actuarial, auditing and statistical service fees | 14,570.77 | | | | 14,570.77 |
| Donations and scholarships | | | | 15,935.33 | 15,935.33 |
| Field expense allowance | 26,752.43 | 1,408.02 | | | 28,160.45 |
| Field conferences other than local meetings | 4,952.07 | | | | 4,952.07 |
| Official publication | | | | 177,200.00 | 177,200.00 |
| Expense of Supreme Lodge Meetings | 8,834.76 | | | 5,939.84 | 14,774.60 |
| Expenses of Canadian Office | 1,085.28 | | | | 1,085.28 |
| Athletics | | | | 2,687.21 | 2,687.21 |
| Real estate expenses | | | 336,447.12 | | 336,447.12 |
| GENERAL EXPENSES PAID | $415,317.19 | $5,564.77 | $395,203.65 | $294,200.57* | $1,110,286.18 |
| General expenses unpaid December 31, current year | 5,028.50 | | 1,549.08 | 189.51 | 6,767.09 |
| General expenses unpaid December 31, previous year | 2,577.00 | | | | 2,577.00 |
| GENERAL EXPENSES INCURRED DURING YEAR | $17,768.69 | $5,564.77 | $396,752.73 | $294,390.08 | $1,114,476.27 |

* (a) Charitable $6,475. (b) Institutional $1,200.00. (c) Recreational and Health $2,687.12. d) Educational $8,260.33. (e) Religious $1,000.00. (f) Membership $0. (g) Other $274,578.12. (h) Total $294,200.57.

## TAXES, LICENSES AND FEES

| | Life | Insurance Accident & Health | Investment | Fraternal | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Real estate taxes | | | 36,499.19 | | 36,499.19 |
| State insurance department licenses and fees | 579.22 | | | | 579.22 |
| Provincial insurance department fees | 993.38 | | | | 993.38 |
| Other state taxes, incl. $1,246.67 Social Security | 947.47 | 49.87 | 187.00 | 62.33 | 1,246.67 |
| Federal taxes, incl. $12,330.86 Social Security | 9,371.45 | 493.24 | 1,849.63 | 616.54 | 12,330.86 |
| All other taxes | 39,812.24 | | | | 39,812.24 |
| TAXES, LICENSES AND FEES PAID | 51,703.76 | 543.11 | 38,535.82 | 678.87 | 91,461.56 |
| Taxes, licenses and fees unpaid December 31, current year | 2,236.17 | 68.43 | 256.59 | 85.53 | 2,646.72 |
| Taxes, licenses and fees unpaid December 31, previous year | 576.54 | 30.34 | 113.79 | 37.93 | 758.60 |
| Taxes, licenses and fees incurred during year | 53,363.39 | 581.20 | 38,678.62 | 726.47 | 93,349.68 |

## RECONCILIATION OF LEDGER ASSETS

### Increases in Ledger Assets

| | |
|---|---|
| Premiums on life certificates | $2,819,508.73 |
| Accident and health cash premiums, including $2,871.65 certificate, membership and other fees | 53,248.30 |
| Consideration for supplementary contracts without life contingencies including $ 0 disability | 4,200.00 |
| Gross investment income | 2,121,946.85 |
| Mortgage inspection fees received | 55.00 |
| Donations received | 1,678.44 |
| Real estate taxes to be held in Escrow received | 519.94 |
| From sale or maturity of ledger assets | 80.92 |
| Total Increases in Ledger Assets | $5,001,238.18 |

## RECONCILIATION BETWEEN YEARS

| | |
|---|---|
| Amount of ledger assets December 31st of previous year | $35,805.285.41 |
| Increase (+) or decrease (—) in ledger assets during the year | + 795,350.80 |
| Total—Ledger Assets December 31st of Current Year | $36,600,636.21 |

## REFUND TO MEMBERS

| | |
|---|---|
| Applied to pay renewal | $ 306.75 |
| TOTAL | $ 306.75 |
| Paid in cash | 402,238.30 |
| TOTAL | $402,545.05 |
| Provision for refunds payable in following cal. year | 420,000.00 |
| TOTAL | $420,000.00 |
| Total of previous year | 414,000.00 |
| TOTAL REFUNDS TO MEMBERS | $408,545.05 |

### Decreases in Ledger Assets

| | | |
|---|---|---|
| Certificate & contract claims (Life) | $1,965,436.04 | |
| Accident and health | 5,000.00 | |
| Interest on certificate or contract funds | 622.88 | |
| Surrender values | 230,622.79 | |
| Refunds to members | 402,545.05 | |
| TOTAL paid Members and Beneficiaries | | $2,604,226.76 |
| Paid for claims on supplementary contracts without life contingencies | 7,783.34 | 7,783.34 |
| Voluntary payments to indigent members | | 31,235.00 |
| Commissions to field workers: Life insurance (incl. $ 0 commuted commissions) | 325,337.24 | |
| Accident and health (incl. $ 0 commuted commissions) | 4,971.06 | |
| Certificate, membership and other fees retained by field workers | | 330,308.30 |
| General expenses and fraternal payments | | 1,110,286.18 |
| Taxes, licenses and fees | | 91,461.56 |
| Loss on operations of printing plant | | 1,014.67 |
| From sale or maturity of ledger assets | | 13,245.57 |
| By adjustment in book value of ledger assets | | 16,326.00 |
| TOTAL Decreases in Ledger Assets | | $4,205,887.38 |

## UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

Valuation Exhibit as of December 31, 1971

| | |
|---|---|
| TOTAL ADMITTED ASSETS | $36,509,922.38 |
| Reserve for Life Certificates | 24,629,083.00 |
| Reserve for Accident Certificates | 7,231.00 |
| Claims and accrued liabilities | 2,006,106.84 |
| TOTAL LIABILITIES | 26,642,420.84 |
| Margin of safety to certificate-holders | 9,867,571.54 |
| TOTAL | $36,509,922.38 |
| The ratio of admitted assets to total liabilities at December 31, 1971 was | 135.30% |
| The ratio of actual deaths to the expected deaths according to the mortality tables for the year 1971, was | 57.22% |
| The ratio of interest earned on all funds during the year 1971, was | 4.74% |

(Signed by): Marvin Paull

PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.
(Consulting Actuaries)

JOSEPH LESAWYER, Supreme President

PETER PUCILO, Supreme Treasurer

## КОМУНІКАТ

Рік 1942-ий — це рік постання Української Повстанської Армії, що з малих самооборонних відділів виросла у велику Українську Національну Армію з власним Головним Командуванням та власним політичним керівництвом Українською Головною Визвольною Радою.

УПА — це перша українська військова формація, що нав'язуючи до визвольних змагань 1914-1921 рр. піднесла зброю в боротьбі за Волю та Незалежність і стала в обороні Акту Державности з 30 червня 1941 року.

Довголітня протинімецька і протимосковська боротьба українського народу, а зокрема ОУН і УПА, незламність духа українських повстанців та ідей, що їх голосили ОУН і УПА, дали почин до нових засобів змагу на Рідних Землях за національну, політичну та соціяльну свободу українського народу.

Літом - осінню 1947 року деякі відділи УПА та члени ОУН дістали завдання перейти бойовим рейдом через Чехо-Словаччину в західньонімецькі окупаційні зони з метою скласти перед вільними народами світу протест проти московсько-большевицьких та польсько-комуністичних злочинів над українським народом та передати закордонові інформації про визвольно - революційну боротьбу українського народу.

Щоб гідно відсвяткувати ці роковини, Об'єднання кол. Вояків УПА Америки і Канади та Т-во кол. Вояків УПА ім. ген. хор. Т. Чупринки в ЗСА і Товариство кол. Вояків УПА в Канаді створили Комітет для відзначення 30-ліття УПА та 25-ліття Великого Рейду, до якого ввійшли:

Юрій Лопатинський — голова; Лев Футала, Михайло Ковальчин, Іван Хома, Микола Кулик, Володимир Дшако — заст. голови; Мирослав Климко — секретар, Іван Дмитрик — касієр; Петро Микуленко, Степан Ґоляш, Петро Гнатюк, Роман Глушко, Степан Ґула, Богдан Крук, Михайло Озимко, Микола Сидор, Володимир Сорочак і Володимир Хома — члени Комітету.

Комітет для відзначення 30-тьліття УПА та 25-тьліття Великого Рейду взиває українську громаду у вільному світі гідно відзначити ці незабутні роковини.

У дальшому Комітет буде інформувати українську спільноту про підготовку святкувань, подаючи до відома комунікати в українській пресі.

**За Комітет:**
Юрій Лопатинський
голова
Мирослав Климко
секретар

### ДВА КОРОЛІВСЬКІ РАДНИКИ

Оттава. — В Канаді є звичай надавати видатнішим правникам - адвокатам звання „Королівського Радника". В провінції Алберті цього року такий титул одержали 24 адвокати, між ними два українці — Г. Боднар з Едмонтону і Орест Ґаук з Ґренд Прері.

## В. СТУС, М. ОСАДЧИЙ, С. ГУЛИК, І. ГЕЛЬ І о. В. РОМАНЮК СЕРЕД АРЕШТОВАНИХ В СІЧНІ ДІЯЧІВ КУЛЬТУРИ. І. ДЗЮБА — В ДОМАШНЬОМУ АРЕШТІ

(Закінчення зі стор. 1-ої)

верситеті. Арештований в 1965 р. під закидом здогадної антирадянської діяльности, був засуджений в квітні 1966 р. у Львові на два роки ув'язнення. Після звільнення жив у Львові. Він є автором дисертації про журналістичну діяльність Остапа Вишні. Він мав би бути також автором поширеної в Україні і на еміґрації самвидавної брошури п. н. „Більмо", в якій розповідається про переживання в'язня совєтських тюрем і таборів примусової праці.

Зіновія Франко, кандидат філологічних наук, є внучкою Івана Франка. Вона працювала старшим науковим робітником Інституту мовознавства Академії Наук УССР; від довшого часу без праці за участь в протестних акціях проти репресій КГБ, м. ін. за підписання звернення 139 в 1968 р.

Іван Гель, робітник, студіював історію у Львівському університеті, арештований в серпні 1965 р. і засуджений на три роки таборів примусової праці гострого режиму. Після звільнення працював в Самборі. Вислав протест проти арештування Валентина Мороза, промовляв на похороні Алли Горської.

Отець Василь Романюк і Стефанія Гулик відомі з того, що вони підписували протести проти суду над Валентином Морозом.

У зв'язку з найновішими переслідуваннями діячів української культури треба зазначити ще наступне:

Як відомо з численних документів самвидавної літератури в Україні, згадані діячі у всій їхній діяльності строго перестерігали обов'язуючих в Совєтському Союзі законів і ніколи не виходили поза рямки того, що теоретично ґарантує громадянам СССР його конституція. Тим не менше совєтська преса, на наказ КГБ, обвинувачує арештованих в антисовєтській діяльності та у зв'язках з закордоном. Це відома провокаційна тактика органів безпеки СССР.

Українці поза рідними землями, які однодушно, у спільному фронті протестами відповіли на нову хвилю терору в Україні, повинні надати своїм акціям перманентного характеру. Тільки таким чином можна звернути увагу світу на сучасне становище в Україні і дати допомогу репресованим. При тому у своїх акціях еміґрація зобов'язана згідно з правдою представляти світові діяльність арештованих українських діячів культури, як леґальні акції в обороні прав людини і народу, якими користуються усі цивілізовані суспільства. Рівночасно українці поза рідними землями повинні спільним фронтом протиставитися провокаціям, наклепам, що їх у зв'язку з арештами в Україні пробують поширювати Москва і її вислужники на українських землях і за кордоном.

### Кінофільм „Довгі проводи" скритикували за „ідейну безпринциповість"

Київ. — Новий фільм Одеської кіностудії „Довгі проводи", за сценарієм М. Рязанцевої, відкиненим студіями в Москві, поставлений режисером К. Муратовою, скритикувала совєтська преса, як „ідейно порочний". У фільмі зображено родинне лихо: батько покинув родину, за ним спочатку йде син, потім повертається до матері, але вони не мають ніякого контакту — це чужі люди; також на праці героїня фільму і люди навколо неї це чужі, байдужі одні до других особи. Дія відбувається в наші часи в Одесі. Газета „Радянська Україна" з 19-го лютого у статті „Шляхом безпринципности" писала: „Жадного світлого кадру, жадного приємного обличчя. Люди не говорять, а бурмочуть. В очах у всіх — порожнеча і байдужість. Свинцева сірість на вулицях" і т. д. Рецензент називає фільм „Довгі проводи" шкідливим в ідейному розумінні, невдалим у мистецькому, критикує авторів та секретаря партійної організації Одеської кіностудії Є. Рудик, яка сказала, що „картина знята талановито й цікаво". У кінці „Радянська Україна" твердить наступне: „Ігнорування партійних принципів соціялістичного реалізму неодмінно приводить до творчих поразок".

## ПОВІДОМЛЕННЯ ПРЕСОВОЇ СЛУЖБИ ОУН

(Закінчення зі стор. 1-ої)

талітарних імперіялістичних потуг — нацистської Німеччини і большевицької Росії, складаючи великі жертви як на полі бою, так і в нацистських та московських концтаборах і тюрмах. З доручення Кремлю згинули й три лідери ОУН — полк. Євген Коновалець, ген. Роман Шухевич - Чупринка (головний командир УПА) й Степан Бандера.

ОУН веде боротьбу за визволення України з-під московської окупації тільки власними силами і засобами українського народу, тому твердження московського КГБ, що вона на „утриманні" т. зв. імперіялістичних розвідслужб і „використовується ними в проведенні підривної діяльности проти Радянської держави" — це інсинуація і провокація, потрібні органам КГБ як претекст для кривавої розправи з українським народом і його культурною елітою.

Всі згадані вище провокації органів московського КГБ потрібні московсько-большевицькому урядові для того, щоб спрепарувати на заарештованих в Україні таке оскарження, яке дало б формальну „підставу" переслідувати і ліквідувати визначних українських культурних працівників, що у своїй діяльності спираються на конституцію СССР-УССР, яка нібито ґарантує громадянам СССР свободу творчости, думки і слова. Наочні протиконституційні засуди арештованих виявили б перед цілим світом забріханість і безправство уряду СССР та його маріонетки т. зв. уряду УССР, що є членом ОН. Тому московсько-большевицький уряд намагається провокаціями маскувати свої злочини, які викликають осуд і протест цілого культурного світу.

Препаровані політичні процеси в СССР, зокрема в УССР, відбуваються постійно, вони відомі ще за сталінських часів, коли подібними методами засуджували культурних, громадських та інших діячів, велику частину яких згодом регабілітували, часто вже після їхньої смерти.

Українське суспільство гостро засуджує цю чергову провокацію органів КГБ й московсько - большевицького уряду і протестує перед цілим світом проти безправ'я і нелюдських злочинів, що їх чинять московські окупанти в Україні.

### Відбудеться прем'єра кінофільму Я. Кулинича „Під чужим небом"

Ню Йорк. — У суботу 4-го березня о 3-й г. дня у великій залі Українського Народного Дому при 2-й евню в Ню Йорку відбудеться перший показ нового фільму продукції Кіностудії мґр Ярослава Кулинича під назвою „Під чужим небом". Фільм буде показано тієї ж суботи та в неділю 5-го о 3-й, 5-й і 7-й гг. вечора, і в понеділок та вівторок 6-го і 7-го березня — тільки о 7-й вечора. „Під чужими небом" — це кінорозповідь про життя, побут, працю, культурні, релігійні й економічні досягнення українських поселенців у Південній Америці, зокрема в пралісах Уруґваю, Параґваю та в провінції Місіонес у Арґентині, а також мистецький репортаж з відкриття пам'ятника Тарасові Шевченкові в Буенос Айресі, в присутності біля 10 000 людей. Мґр Я. Кулинич відвідав ті країни, як кінооператор і є автором цього кольорового, звукового фільму. Над записом документального озвучення, в тому й музичного, працював у Півд. Америці представник радіогодини „Гомін України" Прокіп Наумчук з Торонто. Дикторський пояснювально-оповідний коментар написав Леонід Полтава, читають його талановиті молоді рецитатори із Студії Мистецького Слова п-і Лідії Крушельницької — Наталка Чума та Аскольд Лозинський. Висвітлення кінофільму „Під чужим небом" триває майже дві години, даючи широкий і цікавий огляд життя українців у тих країнах Західньої півкулі.

**БРИТІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЕДВАРД ГІТ ВИСЛОВИВ** переконання, що в Північній Ірляндії прийде до політичної розв'язки конфлікту на базі порозуміння між протестантською більшістю і католицькою меншістю, які одна з одною мусять співжити. Гіт заявив, що Британія погодилась би на з'єднання обох частин Ірляндії, як би таке рішення прийняло населення Північної Ірлядії, але ствердив, що це в передбаченій майбутності річ неможлива, тим більше, що в Ірляндській Республіці існує конституція, за якою Католицька Церква є Церквою державною.

## ПРО НАЦІОНАЛЬНУ ГОРДІСТЬ

(Закінчення зі стор. 2-ої).

ців, був другом неґра Айри Олдріджа, знаменитого американського артиста. Національна гордість — це чуття свободи і рівности з іншими націями, вона не допускає ніякого низькопоклонства перед іншими.

Між іншим, Ленін у своїх дореволюційних писаннях закидав росіянам, що вони мають нахил ображати гідність інших народів: вірменів називають „армяшками", татар — „князями" і т. д. Наші предки ще в XVII віці пізнали цю зарозумілість московських людей і в листах до царя вимагали: „Мужиками і хохлами не називати".

„Спесивість" російську відзначив автор відомої „Історії Русів" (початок XIX віку). Він писав, що московські люди в зустрічі з українцями виявляли до них погорду („презрение"), за що русини їм платили ненавистю. Пошана до своєї національної гідности звеліла авторові „Історії Русів" написати: „Відомо, що ми були тим, що тепер московці". (державним народом). Мовляв, вони перейняли з України освіту, навіть назву „Русь" позичили, „а ми тепер у них як байка між народами" (яко притча во язицѣхъ). Тобто — на посміх між людьми.

Події від 1917 року багато змінили в національній свідомості нашого народу, особливо з тієї причини, що поширилася грамотність і збільшилося число української інтеліґенції. За царського режиму тільки мала купка так званих „свідомих українців" відчувала ганьбу національного поневолення і приниження супроти „старшого брата" (цей термін створено за царського режиму).

Тепер барабанна пропаґанда за вищість" російського народу сидить у печінках кожному освіченому українцеві. Москва пробує задушити протести проти обожнювання „старшого брата" репресіями, але знищити, придушити чуття національної гідности в нашому народі їй не вдасться. Тому вирішено в Москві здійснити „остаточне рішення" (Endloesung — казав Гітлер) національного питання в СССР: російською колонізацією „національних республік". Це найбільша небезпека в теперішній час.

Наприкінці згадано лист діячів російської партії „Народна Воля", присланий Михайлові Драгоманову в 1894 році з нагоди 30-ліття його наукової діяльности: „Україна, що дала нам найбільшого із наших мистців слова, засновника російського красного письменства (М. Гоголь — П. Ф.) і множество першорядних поетів, артистів, музик і учених, може бути горда тим, що в трудну добу формування політичних партій у Росії вона висунула одного з найбільших політичних мислителів нашого часу"... (М. Павлик: „Михайло Петрович Драгоманов. Єго юбилей, смерть, автобіографія і спис творів". Львів, 1896 р.).

Смутна іронія цього листа в тому, що між трьома його авторами тільки один — Єгор Лазарев — був росіянин. Фелікс Волховський і Сергій Кравчинський (псевдо — Степняк) були родовиті українці, але діяли в російській партії, забувши про особливі інтереси народу, до якого фізично належали.

Провідник партії „Народна Воля" Андрій Желябов писав до Драгоманова в Женеву 1880 р.: Де український Парнелл (лідер ірляндських автономістів) і де українські фенії? На це Драгоманов відповідав, що саме Желябов (мати його була українка) та інші революціонери українського роду мали б бути борцями за волю України.

На жаль, цієї поради не послухали українці, затруєні „московською блекотою". В партію російських большевиків пішло немало українців: Володимир Затонський, Микола Скрипник, Микола Хвильовий, Микола Шумський, Панас Любченко, Улас Чубар (називаю тільки найвизначніших). Усіх скосила гостра коса „братнього" терору. У них прокинулася національна гордість, але було вже запізно. Режим, що його вони будували, поглинув врешті і їх.

### У Ню Йорку далі зростає кількість злочинів

Ню Йорк. — Поліційна статистика показує дальше зростання кількости нападів, грабунків, насильств, побиття тощо в Ню Йорку, а також збільшення кількости крадіжок автомобілів. Найбільше авт крадуть у районі Джамейки: там на кожних 10 000 жителів в 1970 році крали в середньому 200, в 1971 р. 230 авт, а в недалекому іншому районі, Ріджвуді, в 1971 році потерпіли тільки 97 власників авт. Найбільше вбивств у 1971 році відбулося в неґритянській дільниці Гарлемі. Тільки в одному районі Гарлему, в якому живуть 53.000 осіб, в минулому році було вбито 105 осіб, по дві особи тижнево. Поліція обчислила, що в Гарлемі злочинність та вбивства у 300 разів частіші, чим на Квінсі. У східній частині Мангетену трохи менше грабунків, ніж у західній, а в Ґрінвіч Віледжі в 1971 р. зареєстровано найбільшу кількість грабунку квартир — 2 553, і там поліція не може справитися з грабівниками.









## ПОДЯКА

Найбільше горе й смуток по втраті дорогої особи, видаться помешншими, коли їх ділять круги Приятелів, Знайомих, Організацій і Громадянства їхніми виявами співчуття і розради, для скорбної родини, та відданням останніх прислуг людині, що відійшла у Вічність.

Коли відійшла у Засвіти, дня 25-го січня 1972 року

**бл. п.**

**АННА з БІГУНІВ ЄЗЕРСЬКА**

наша Мати, Бабуня, Сестра і Тета, ми стрічали тих шляхотних вияків українських сердець дуже багато й за це складаємо нашу найсердечнішу подяку.

Особливу вдячність висловлюємо:

Всечеснішим Отцям Парохам Ярославові Сіркові і Іванові Оришкевичу, та Всечеснішим Отцям Совітникам Евгенові Цегельському й Евгенові Боднарові за величаві відслуження всіх похоронних відправ, як також Хвальному Хорові „Дніпро" під орудою Маестра Евгена Садовського, за звеличання похоронних обрядів.

Вельмишановним Педагогам, п-ям Михайлині Ставничій та Ярославі Піхурко і п-ві Григорієві Голембйовському, за надмогильні промови, прославляючі заслуги Покійної в українському шкільництві.

П-ні Володимирі Кавковій за слово прощання Покійної від Українського Золотого Хреста, як його членкині, п-ні Софії Бурій, та п-ві Степанові Зорієві за вшанування пам'яті Покійної в радіопрограмі Українського Визвольного Фронту.

Станиці Б-тва УСС і Управі УЗХ за поставлення Почесних Стійок біля домовини.

З глибини душі дякуємо Комітетові Стрийщини за зворушливі слова співчуття від його членства, рівно ж за слова співчуття від колишніх учнів і учениць Покійної, як „вельми заслуженої Громадянки-Педагога".

Щира подяка також п-ві Михайлові Колодієві, директорові Похоронного Заведення, в якого в похоронних чинностях бачилося не лише руку професіоналіста, але і помічну руку щиро співчуваючого громадянина.

Висловлюємо глибоку вдячність Всім Тим, що зложили пожертви на Служби Божі за спокій душі Покійної, як рівнож Всім Тим, що за волею Покійної зложили пожертви на Фонд „Церква в Потребі" замість квітів на свіжу могилу.

За Вашу шляхотну доброту, хай Всевишній Господь Всіх Вас щиро нагородить.

**РОДИНА**

# РИМСЬКІ СВЯТКУВАННЯ ЮВІЛЕЮ „НЕПОХИТНОГО В ПОВНОТІ ВІРИ"

(Закінчення зі стор. 1-ої)

колі" — заявив промовець.

Від імені української спільноти у Великобританії теплими словами привітав Первоієрарха Ярослав Деременда, пригадуючи, що посіяні квіти під час його візитації у тій країні розквітають і душах його вірних, а зокрема молоді. Я. Деременда репрезентував на святкуваннях Союз Українців у Британії, Спілку Української Молоді та разом з Марією Капустянською — Крайовий Комітет громадських організацій за патріярхат УКЦеркви.

Від української громади в Німеччині вітали Блаженнішого д-р Іван Ковальський, голова Крайового Т-ва за патріярхат, та інж. Євген Гарабач від українського робітництва з тієї країни. „Я не в силі висловити усіх почувань, які сповняють нас тепер; нехай мовчать уста і промовлять наші серця!" — закінчив коротке слово голова Спілки українських християнських робітників Німеччини.

Був ще окремий привіт від однієї, але так відданої Блаженнішому одиниці, а саме парафії Св. Володимира і Ольги в Чикаґо. Його прочитав від отців душпастирів членів парафіяльної ради та усіх прицерковних організацій, д-р Богдан Старух, який також передав від цієї парафії дар любови. Діти з тієї ж парафії передали Блаженнішому букет троянд в імені усіх українських дітей а в той час піднесено кущ розкішних азалій від Сестрицтва Покрови Пресвятої Богородиці в Чикаґо

Привіти переривало часте „Многая літа", що з великим піднесенням співали молоді семінаристи на чолі з о. Іваном Дацьком.

### Промова — дороговказ

Тоді взяв слово Блаженніший Верховний Архиєпископ, який був видимо зворушений. Бажав продовжувати деякі гадки своєї проповіді з церкви. А тепер у більш безпосередній формі висловив насамперед свою велику вдячність усім тим, що не зважаючи на різні труднощі і кошти прибули сюди святкувати з ним, але дякував від серця й усім тим, що бажали тут бути або зустрічати його деінде в цю ювілейну дату. Бажав би Ювілят висловити подяку і признання багатьом за все, що вони виконали добре для Церкви, народу чи для нього. Може не завжди він мав змогу все це зробити та виявити очікувану увагу, але нехай ніхто не думає, що його добрі діла залишаються без визнання і глибокої вдячности, нехай іноді і не висловленої. Та найбільшою для нас подякою повинно бути почуття виконаного обов'язку, свідомість, що робимо щось доброго для спільноти. Про себе сказав також Ювілят, що не очікував і не очікує признання. „Будьте невідомими жовнірами на фронті наших змагань за святу і велику справу".

Може дехто часом зневіриться або, не бачучи скоро і безпосередніх вислідів наших змагань, не знаходить заохоти до дальшої праці — він своє слово Блаженніший. Для великих діл треба праці довгих років, багато зусиль, великих і малих жертв. Часом вдовина лепта або поданий глечик води рахується в Бога за велику жертву і напевно не залишиться без небесної заплати. І ще раз ствердив просту і святу правду: „Найкраща нагорода це свідомість сповненого обов'язку!"

Працю і жертву кожного напевно Всевишній прийме, а історія вже винесе свій осуд і кожному за те віддасть йому належне. Тому не оглядаймося тепер за признаннями й нагородами. А якщо йдеться про його особу як Верховного Архиєпископа і Кардинала, то все, що наш Ювілят робить, це не для себе, але Церкви, для народу, для його теперішніх і прийдешніх поколінь. Дехто думає — міркував далі Достойний промовець, — що в обличчі нинішніх труднощів справа патріярхату пропаща. „Ні, мої дорогі, не пропаща! Було б безумним так твердити, як також твердити, що справа України, волі для нашого народу пропаща". Справа України і справа нашого церковного завершення у патріярхаті то святі справи і вони напевно переможуть, якщо не тепер, то в скорому чи дальшому мабутньому!")

Це було справді бадьоре, ясне, переконливе і навіяне здоровим оптимізмом слово Батька до своїх дітей.

### Зустрічі, наради, авдієнції, преса

Присутніх гостили перекускою сестри Св. Анни з Бразилії, ці тихі і золоті працівниці в обителі св. Сергія і Вакха. Індивідуально гості підходили до Блаженнішого, складали йому побажання, висловлювали свої почування і знаходили батьківське слово заохоти.

Вечером того ж дня Ювілят відбув спільну вечерю з приїжджими гостями, на якій також був присутнім Кир Максим Германюк. Від присутніх вітав Блаженнішого д-р Василь Маркусь, який рівнож як теперішній пожилець Риму звернувся до присутніх, щоб своєю моральною і матеріяльною підтримкою спріяли розвиткові інституціям Верховної Архиєпископії в Римі, що їх заслугами і заходами Ювілята розбудовано.

Того дня та наступних Блаженніший Верховний Архиєпископ приймав на авдієнції окремі групи прочан та поодиноких мирян. Представники мирянських організацій це відбули з нагоди свого перебування в Римі наради та обміркували ситуацію і нові події в нашій Церкві. До деяких пекучих питань зайнято становище, що опубліковано в окремому комунікаті з цієї наради.

Преса, італійська та міжнародна, звернула увагу на цей ювілей та становище Блаженнішого Верховного Архиєпископа, зокрема підкреслюючи його критичний виступ щодо останніх потягнень у нашій Церкві — номінування Владик, їх свячення поза Синодом УКЦеркви та інші екуменічні контакти з Російською Православною Церквою.

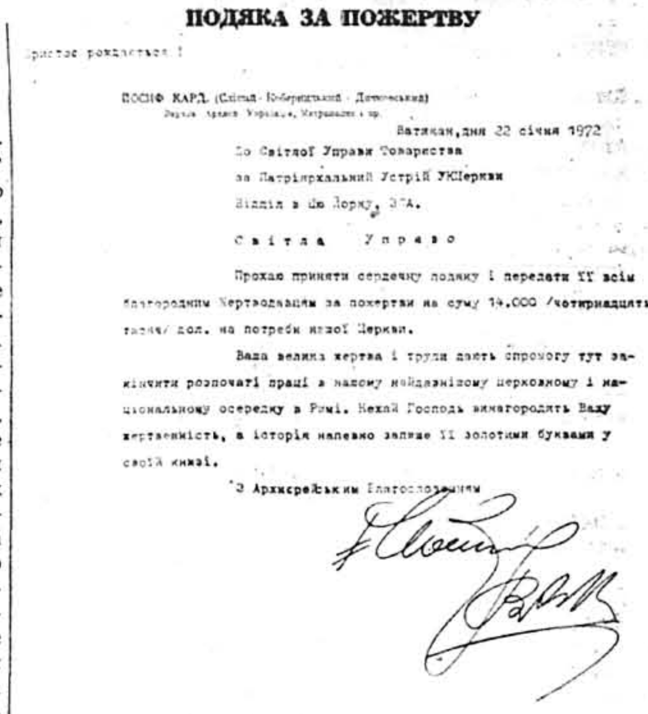
Святкування 80-річчя Верховного Архиєпископа в Римі було внутрішнім святом Української Церкви і таким його бажав сам Ювілят. Проте розголос про нього скоро розніся з уваги на ключеву і критичну ситуацію цієї Церкви так на українських землях, як також і в різних екуменічно-дипломатичних плянах так Ватикану, як і Москви. Українська Церква є сьогодні міжнародною проблемою і тому навіть така річ, як особистий ювілей її Первоієрарха змінився на подію, яка звернула на себе увагу.

**В. Маркусь**

## „В Україні знов дуже великі арешти і штрафи"

Честер, Па. — Редакція журналу „Післанець Правди", органу Об'єднання Українських Євангельсько-Баптистських Церков, у числі з 1-2 з січня-лютого 1972 р. опублікувала уривки з найновіших листів із України. В одному з них сказано: „В Україні знов дуже великі арешти. Штрафують по 2 000 рублів за те, що віруючі в домах роблять зібрання". В іншому листі пишуть: „Вам напевно добре відомо, в якому стані знаходяться вірні в нашій країні, якого переслідування і зневаг зазнають вони збоку безбожної влади. Особливого нападу зазнають передові проповідники та брати і сестри, які ведуть гуртки молоді та дитячі шкілки". У Могилеві на Вінничині начальник міліції допитував і застрашував українку - євангелистку, кричучи до неї: „Тут проллється твоя кров" та погрожував їй, старій і хворій, що посадить „на електричне крісло".

## ПОДЯКА ЗА ПОЖЕРТВУ



Христос рождається!

ЙОСИФ КАРД. (Сліпий-Коберницький-Дмитерко)
[illegible]

Ватикан, дня 22 січня 1972

До Світлої Управи Товариства
за Патріярхальний Устрій УКЦеркви
Відділ в Ню Йорку, ЗСА.

Світла Управо

Прошу приняти сердечну подяку і передати її всім Благородним Жертводавцям за пожертви на суму 14.000 /чотирнадцять тисяч/ дол. на потреби нашої Церкви.

Ваша велика жертва і труди дають спромогу тут закінчити розпочаті праці в нашому найдавнішому церковному і національному осередку в Римі. Нехай Господь винагородить Вашу жертвенність, а історія напевно запише її золотими буквами у своїй книзі.

З Архиєрейським Благословенням

Верховний Архиєпископ дякує всім жертводавцям Ню Йорку за великий дар 14,000 долярів, які Відділ Т-ва За Патріярхальний Устрій в Ню Йорку зібрав з нагоди „Бенкет без бенкету". Через Відділ Т-ва далі можна складати пожертви на Фонд Верховного Архиєпископа, конто ч. 5256 в Самопомочі в Ню Йорку.

## Повідомлення Т-ва за Патріярхальний Устрій УКЦ

Зібрані в Римі представники мирянських організацій на врочистому відзначенні 80-ої річниці дня народження Їх Блаженства Верховного Архиєпископа Помісної Української Католицької Церкви Кир Йосифа УП відбули з цієї нагоди свої наради та спільно прийняли таке становище до актуальних питань нашої Церкви.

Насамперед складають в імені своїх організацій та широкого мирянського загалу в різних країнах свій доземний поклін та вислови вдячности Найдостойнішому Ювіліятові, разом з подякою та молитвами до Всевишнього за дальші ласки й благословення для праці й задумів нашого Первоієрарха.

Розглянувши сучасну ситуацію в нашій Церкві, учасники наради ствердили, що Східня Конгреґація та куріяльні органи далі вмішуються у справи нашої Церкви, нарушуючи забезпечені їй історичні права і привілеї, головно Берестейською Унією та декретами Другого Ватиканського Собору. Доказом цього є нові іменування ієрархії та свячення для нашої Церкви в Бразилії нового єпископа - помічника.

Висловлюємо невдоволення із способу іменування нового єпископа Кир Єфрема Кривого, ЧСВВ, без згоди Верховного Архиєпископа і його Синоду. Зокрема миряни і священики глибоко діткнені тим, що його свячення відбулися не українськими Владиками, але в латинському обряді. Цей акт уважаємо нарушенням рівноправности і гідности українсько - візантійського (греко-руського) обряду в рямках Вселенської Церкви. Нас болюче діткнула участь чотирьох українських єпископів у цій хіротонії, які, не зважаючи на критичне ставлення Верховного Архиєпископа, були присутніми на цьому обряді, чим вони одобрили згадані порушення. Висловлюємо особливий жаль, що між присутніми Владиками були два члени Постійного Синоду Верховного Архиєпископа, установи, яка покликана боронити прав і помісности нашої Церкви. На цьому свяченні в Соборі Св. Петра 13 лютого була присутньою в ролі почесних гостей делеґація Московського Патріярха під проводом архиєпископа Філярета з Москви, чим повторно зневажено нашу Церкву. Це бо була делеґація Церкви, яка несе відповідальність за знищення і мучеництво Української Католицької Церкви на рідних Землях.

Зібрані представники протестують проти підчинення нової української католицької єпархії в Бразилії римо-католицькій архиєпархії в Куритибі, бо це рівнозначне з відірванням її від Помісної Церкви, як це вже сталося в 1969 р. з Мукачівською митрополією для закарпатських русинів.

Ці акти розцінюємо як пляноване Східньою Конгреґацією приниження нашої Церкви, замах на наші Архиєпископські Синоди та особисте зневаження Особи Ювілята Верховного Архиєпископа і Кардинала Кир Йосифа УП.

В обличчі цих сумних явищ закликаємо Владик, священиків, монаші чини і мирян стати в обороні знову загрожених прав нашої Помісної Церкви й Особи Ісповідника Віри. Зважаючи на можливість дальших подібних акцій з боку неприхильних нам Ватиканських та інших чинників, українські священики та мирянство повинні далі бути чуйними, посилити акцію оборони своєї Церкви та виявити максимум зусиль, щоб припинити розклад нашої Церкви своїми і чужими руками.

**Д-р Володимир Цушкар**
— голова Світового Товариства за патріярхальний Устрій УКЦ

**Проф. Петро Біланюк**
— за Централю Комітетів оборони обряду, традицій і мови УКЦ в ЗСА і Канаді

За Крайову Управу Товариства за Патріярхальний Устрій УКЦ в ЗСА:

**Д-р Зиновій Гіль**
голова

**Д-р Романа Навроцька**
секретар

**Д-р Мирослав Навроцький**
член

За Крайове Товариство за Патріярхальний Устрій УКЦ в Німеччині:

**Д-р Іван Ковальський**
голова

**Інж. Євген Гарабач**
заст. голови

За Громадський Комітет за створення Українського Патріярхату — Великобританія:

**Ярослав Деременда**

**Марія Капустинська**

**Д-р Василь Маркусь**
— заступник голови Світового Товариства за патріярхальний Устрій УКЦ, за Українську Католицьку Асоціяцію преси

До цього становища представників мирян приєднується

**о. крилошанин Володимир Андрушків**
— голова Світового Товариства Священиків св. Андрея

### НЕДОВІР'Я ДО АНГЛІЙЦІВ

Бельфаст. — Родини вбитих північних ірляндців відмовилися зізнавати й узагалі брати будь-яку участь у слідстві, що його вестиме головний британський суддя лорд Виджері у справі вбивства 30- січня ц. р. англійським військом у м. Лондондеррі 13-ох цивільних католиків. Їхні родини хочуть міжнародного, а не англійського, слідства, не маючи довір'я до безсторонности лорда Виджері.

# СПОРТ

### „Чорноморська Січ" — Елизабет Айриш-Америкен 0:1

Петерзон 18 лютого — В 7-й рунді „міні футболу", сімкового турніру Шейфера в Петерзонській Арморі, „Ч. Січ" зазнала несподіваної поразки з Айриш-Америкен, клюбом, що в показнику табелі гор займає останнє місце. „Січовики" мали переваґу в грі, були швидші в акціях, одначе здобути хоч би одного голя не змогли. Ірляндці тісно крили стрільців „Ч. Січі", а після здобуття свого гарного ґоля, енергійно проводили акції і при кожній нагоді вибивали м'яч поза лінії гри, чим зуживали час, бажаючи вдержати переможний вислід, що їм вдалося. У чергових грах вечора подібної долі зазнали і інші фаворити: Греко-Амер. СК Н. Й. програв з „Ромою" 1:2, Санта Крос" з Елизабетом 1:2, а „Інтер-Джуліяна" Н. Й. ремісував з слабшим клюбом, яким є Галедон СК — 2:2. Після тієї поразки „Ч. Січ" займає 7-ме місце в показнику табелі гор, маючи здобутих 6-ть точок і відношення воріт 11:13. Новим лідером турніру є „Рома" Петерзон — 12:1 точок. Склад „Ч. Січі": Лісевич, Касіяненко, Паньків, Вол. Каздоба, М. Фарміґа, Л. Лужняк, Маскевич, Вас. Каздоба, Л. Вільчак, І. Бутенко.

### Бридж

Після 15-ї сесії чемпіонату „Ч. Січі", табелю гор ведуть інж. А. Лапичак і проф. Є. Федоренко-55.6 проц. точок. В індивідуальному чемпіонаті табелю гор очолює інж. А. Лапичак-55.9 проц. точ., чергові місця займають: проф. Є. Федоренко 54.9 проц., п-і О. Охримович 53 проц., далі слідують: інж. Ю. Охримович, інж. Б. Жук, інж. М. Яворський, І. Пеленський, п-і М. Ільницька, п-і Т. Жук, проф. О. Андрушків, О. Лісевич, інж. С. Ільницький, В. Юркевич, інж. М. Чайківський, інж. Б. Федасюк, п-і Р. Федасюк, п-і Х. Мисько, Л. Рудзінський, С. Хромовський, п-і Л. Лапичак, п-і Я. Олесницька, Б. Мисько, інж. Демидюк і В. Данилюк.

### Відбиванка

19-го лютого, чоловіча дружина „Ч. Січі" взяла участь у черговому відбиванковому турнірі, що відбувся у Ню Гейвені, Коннектикет. Не зважаючи на снігову хуртовину на турнір прибули всі змагуни дружини, в якій тільки бракувало Н. Олесницького, що на тренінгу зазнав контузії.

У грах турніру „Січовикам" не пощастило ввійти до міжгрупового „*плей офу*". Зазнавши поразки з УМКА Вест Сайд, Н. Й. 0:2 сетів з Вунсакету 0:2 та здобувши перемогу з відомою сильною дружиною „Палестра-Насіональ Монтреаль, Канада 2:0 і реміс 1:1 з УМСА Статен Айленд, „Ч. Січ" зайняла в своїй групі 4-те місце. Склад „Ч. Січі": Б Вацлавський, Д. Дуяль, В. Девріс, В. Роговський, Н. Сітницький, Б. Домарацький, Ю. Бук, З. Стахів, О. Попович, Р. Гентиш, Т. Кальба. Провідником дружини на турнірах є Ю. Ставничий, тренером Н. Олесницький, менаджером інж. Б. Гайдучок.

**О. Твардовський**

### 20 000 дол. відшкодування

Торонто. — Щоденник „Ґловб енд Мейл" з Торонто в числі з 8 лютого повідомив про Василя Василешка з Голден, Алта, якому двічі німецький суд відкинув позов, але який з адвокатом Романом Шолдрою таки його виграв і одержав 20 000 долярів відшкодування від уряду Зах. Німеччини та буде діставати до смерти ще по 106 дол. місячно. Відшкодування В. Василешко одержав тому, що від 1939 р. до 1945 р. перебував у німецько-нацистівських кацетах і там втратив здоров'я під час праці та під час налету літаків. У 1951 р. Бонн видав розпорядження про виплату відшкодування не тільки німцям, а й чужинцям, але внесену в 1967 р. аплікацію на відшкодування було відкинено під претекстом, що „п. Василешко був українським патріотом, отже ворогом Німеччини". Адвокат не припиняв справи, порушив її знову в 1968 р. — і потерпілий одержав свою винагороду, після мук у кацеті, поранень, тифу, туберкульози й боляків у шлунку.

**У НЮ ЙОРКУ НА 172 ВУЛИЦІ ДО КРАМНИЦІ** ввійшла група бандитів і вимагала від власника грошей. Однак, власник Карльос Суеро почав з напасниками боротьбу і вибив з рук одного пістолю. Врешті-решт бандити втекли. Перед втечею вони стріляли в Суеро, але влучили в свого, і він там же помер. Поліція встановила, що убитий — це Ф. Ямагата з Університетської евню, тепер розшукують інших напасників.



**ТАРЗАН, Ч. 6707.** Тарзан і Чулю переконуються, що їх обманули




Під час коли ти старався за кріси для нас, то я, Тарзане, подумав, що подивлюся, що таке люди Бульва сховали — у цій ямі.

Виглядає, наче електронічний перехоплювач із записною стрічкою.

Твоя правда, Тарзане! Ті злочинці змогли тайком підслухувати радіо-передачі з Момбузі! Вони знали, чому ми тут!

Оце причина, чому Бульво задурманив нас! Він знає, що Момбузі висилає спадунів! Він старається позбутись всяких доказів!